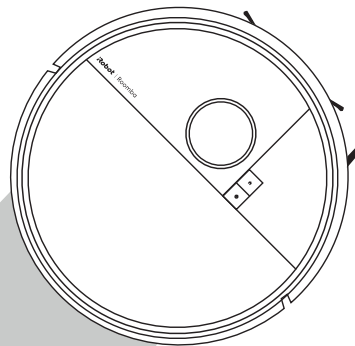


Roomba® 105

Vac | **Combo** robot(i) + dokovací stanice
AutoEmpty™

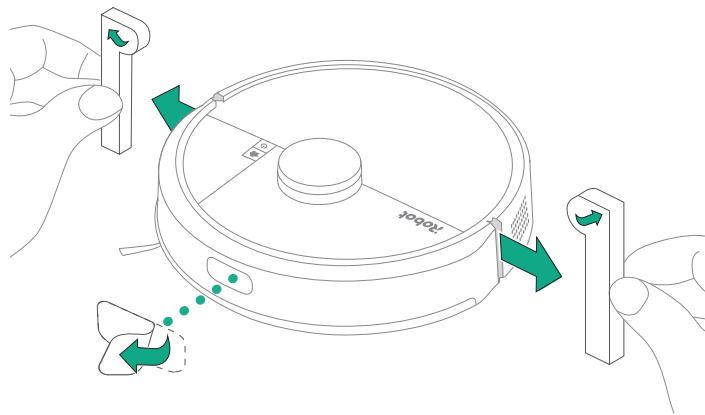
Návod k obsluze



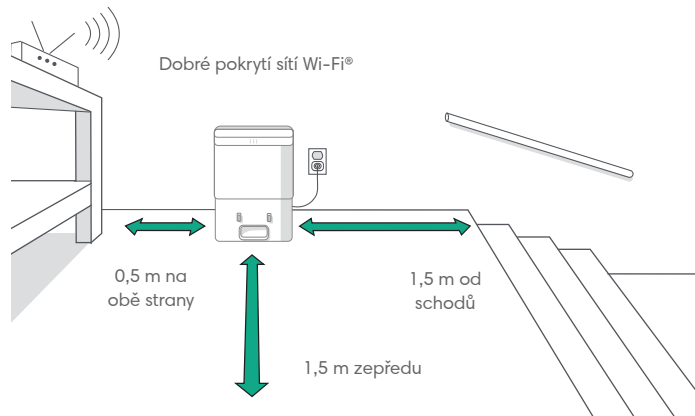
iRobot

Začínáme

- 1 Odstraňte z kamery ochrannou fólii a pěnové vložky zpoza nárazníku



- 2 Dokovací stanici umístěte na tvrdou podlahu

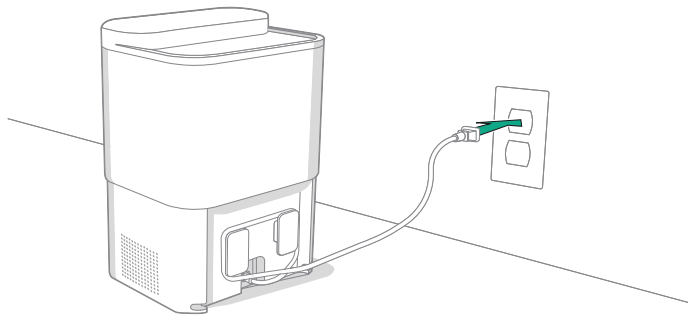


POZNÁMKA: Neumísťujte na přímé sluneční světlo. Ujistěte se, že se v oblasti kolem dokovací stanice nenachází překážky, aby se zlepšil výkon dokování.



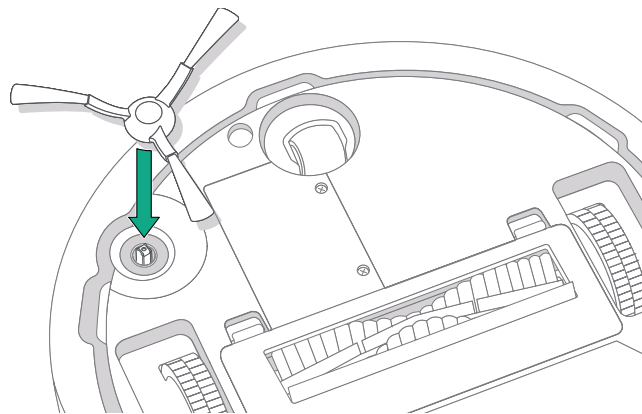
VAROVÁNÍ: Abyste zabránili riziku pádu robota ze schodů, musí se dokovací stanice nacházet nejméně 1,5 metru od schodů.

3 Zapojení dokovací stanice



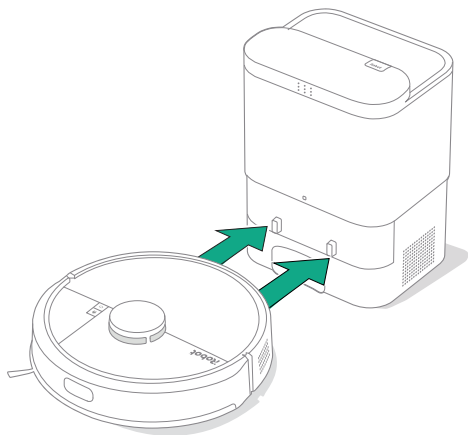
Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Namotejte kabel zpět, aby se nemohl dostat robotovi při pohybu do cesty.

4 Vložte kartáček na zametání podél stěn



Zarovnejte kartáček na zametání podél stěn a zatlačte jej dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

5 Aktivujte robota



Umístěte robota před dokovací stanici, posuňte jej směrem k dokovací stanici a vyrovnejte kovové dobíjecí kontakty. Po několika minutách vás zvuk upozorní, že je aktivní.



POZNÁMKA: Robot se dodává částečně nabitý, ale před zahájením prvního úklidu jej doporučujeme nechat čtyři hodiny nabíjet.

Hcete-li robota vyjmout z dokovací stanice, posuňte ho směrem k sobě a poté jej zvedněte.

6 Stáhněte si aplikaci Roomba® Home

Naskenujte QR kód pomocí fotoaparátu v mobilním zařízení nebo vyhledejte aplikaci Roomba® Home v obchodě s aplikacemi. Aplikace vás provede postupem nastavení robota. Po nastavení robota v aplikaci budete moci:

- Řídit, kdy, kde a jak uklídíte
- Vytvářet plány automatického úklidu
- Nastavovat vlastní předvolby úklidu
- Využívat digitální funkce
- Sledovat tipy, triky a odpovědi na často kladené dotazy



POZNÁMKA:

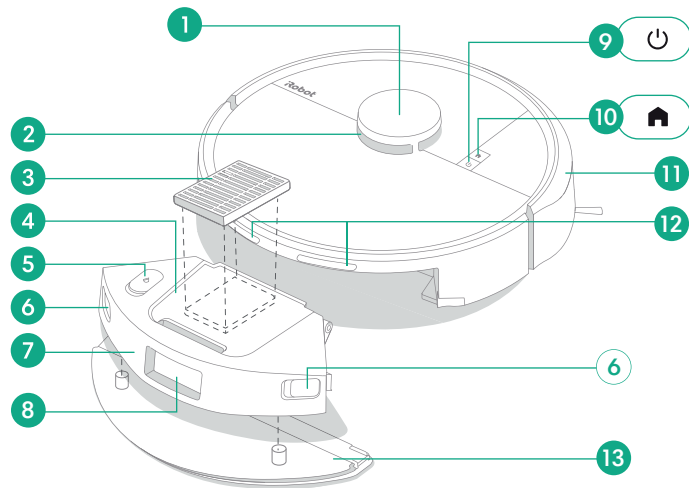
Je nutné využít 2,4GHz síť Wi-Fi.



DŮLEŽITÉ: Před použitím robota si nejprve přečtěte příloženou příručku s bezpečnostními informacemi.

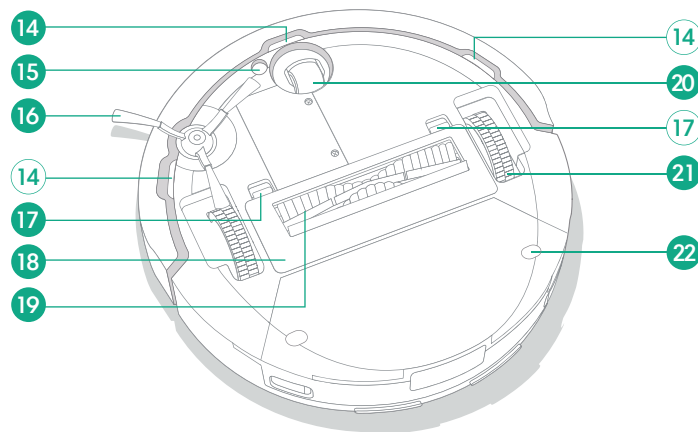
○ vašem robotovi Roomba® 105 + dokovací stanici AutoEmpty™

Pohled shora



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Tlumič detektoru LiDAR | 7 Sběrný koš |
| 2 ClearView™ LiDAR | 8 Otvor pro odvedení nečistot |
| 3 Filtr | 9 Vypínač |
| 4 Kryt sběrného koše | 10 Tlačítko Domů |
| 5 Víčko nádržky na vodu (pouze modely combo) | 11 Nárazník |
| 6 Tlačítko pro uvolnění sběrného koše | 12 Dobíjecí kontakty |

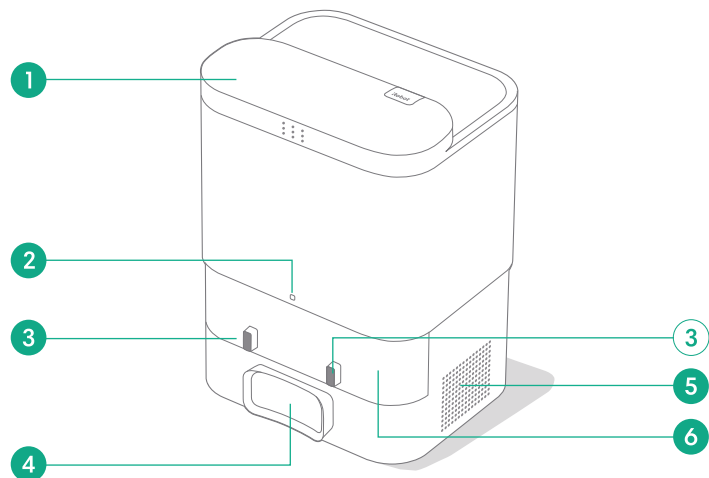
Pohled zdola



- | | |
|---|--|
| 13 Destička utěrky (pouze modely combo) | 18 Kryt kartáčů |
| 14 Senzory proti pádu ze schodů | 19 Kartáč na různé povrchy |
| 15 Senzor kobereců (pouze modely combo) | 20 Samostatné kolečko |
| 16 Kartáček na zametání podél stěn | 21 Kolečko |
| 17 Západka pro uvolnění krytu kartáčů | 22 Nástavec destičky utěrky (pouze modely combo) |

O vaší dokovací stanici AutoEmpty™

Pohled zepředu



1 Víko nádoby

2 Kontrolka LED

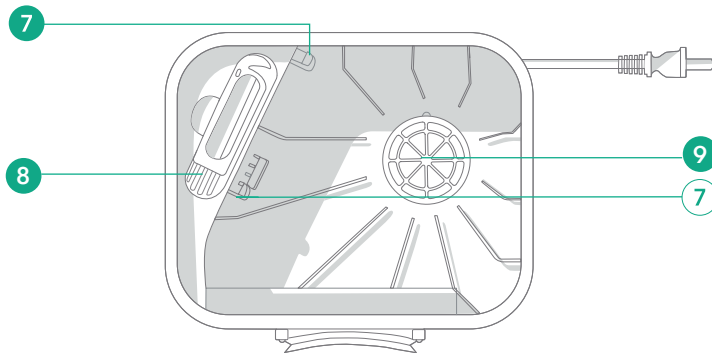
3 Dobíjecí kontakt

4 Otvor pro odvedení nečistot

5 Výfukový otvor

6 Okénko IR

Pohled shora



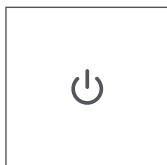
7 Vodicí kolejničky sáčku

8 Příslušenství čistícího kartáčku

9 Filtr dokovací stanice

Nabíjení

Kontrolka ikony napájení



Tlačítko PARKOVÁNÍ (POWER)

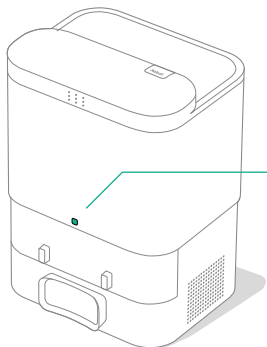
Bílá – plně nabitý a připojený

Bliká bíle – návrat do dokovací stanice kvůli nabití

Pulzuje bíle – nabíjí se (vybitá baterie) – Pokud se uživatel pokusí spustit úklid, začnou tlačítka BLIKAT červeně a spustí se zvuk, který uživateli signalizuje, že kvůli vybité baterii nelze úklid spustit.

Bliká červeně – vybitá baterie/chyba

Kontrolka LED dokovací stanice



Svítlí nepřerušovaně bíle: plně nabitý, nabíjí se

Pulzuje bíle: robot v dokovací stanici

Bliká bíle: probíhá aktualizace

Svítlí nepřerušovaně červeně: sáček je plný nebo chybí

Nabíjení během plánovaného úklidu

Robot se vrátí do dokovací stanice, kdykoli se potřebuje dobít. Jakmile je dostatečně nabitý, bude pokračovat v úklidu tam, kde skončil.

Pohotovostní režim

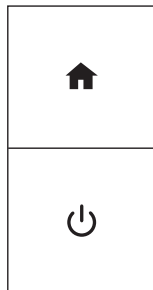
Kdykoli je robot v dokovací stanici, spotřebovává malé množství elektrické energie. Když se nepoužívá, můžete jej přepnout do stavu, kdy bude spotřeba energie ještě nižší, stisknutím tlačítka  na 10 sekund. Režim nízké spotřeby energie ukončíte krátkým stisknutím tlačítka .

Uskladnění robota

Při delším uskladnění robota vypněte: vyjměte jej z dokovací stanice a po dobu 10 sekund podržte tlačítko . Skladujte na chladném, suchém místě.

Úklid

Ovládací tlačítka



Tlačítko Domů: Klepnutím odešlete robota domů
Když je robot spuštěný, stisknutím jej pozastavíte
Když je robot pozastavený, stisknutím jej odešlete do dokovací stanice
Když je robot v dokovací stanici, stisknutím jej zastavíte

Vypínač: Klepnutím spustíte/pozastavíte/obnovíte úlohu.
Podržení na 3 sekundy robota zapnete
Podržení na 10 sekund robota vypnete



POZNÁMKA: K ovládání úklidu se důrazně doporučuje používat aplikaci Roomba® Home. Tuto mobilní aplikaci lze používat k úklidu konkrétních místností, k nastavení plánů úklidu a vytváření automatizací/načasování.

Typ úklidu

Robot automaticky prozkoumá a uklídá vaši domácnost v úhledných pruzích. Na konci úklidu nebo kdykoli při potřebě dobít se vrátí do dokovací stanice.



Tipy:

- Před úklidem z podlahy odkliděte nadbytečné předměty.
- Chcete-li mít podlahu stále v dobrém stavu, robota používejte často.

Po 90 minutách neaktivity mimo dokovací stanici robot automaticky ukončí úklid. Pokud si nejste jisti, zda robot skončil, nebo je pozastaven, zkontrolujte jeho stav v aplikaci Roomba® Home.

Spot Clean (Lokální úklid)

Dvojitým klepnutím na tlačítko  provedete lokální úklid určené oblasti. Po skončení lokálního úklidu robot ukončí úlohu. Stisknutím tlačítka  jej odešlete zpět do dokovací stanice.

AutoEmpty™

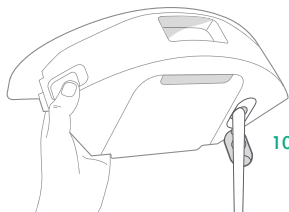
Robot se automaticky pokusí vyprázdnit sběrný koš při každém návratu do dokovací stanice AutoEmpty nebo vždy, když jej do dokovací stanice AutoEmpty fyzicky umístíte.



POZNÁMKA: Roboti Roomba jsou obecně určeni k vysávání na většině typů podlah. Funkce mopování nedoporučujeme používat na podlahách z tvrdého dřeva bez ochranné vrstvy a na určitých laminovaných vinylových deskách kvůli možnému poškození podlahy a/ nebo hrubé podlahy vodou. Podrobnější informace najdete na adrese global.irobot.com.

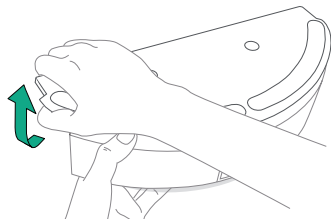
Pouze vysávání

- 1 Vyprázdněte sběrný koš a nádržku na vodu (pouze modely combo).

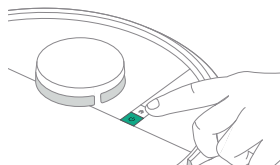


105 Combo AE

- 2 Sejměte destičku vytírací utěrky a vytírací utěrku (pouze modely combo).



- 3 Úklid zahájíte tak, že robota umístíte zpět do dokovací stanice a použijete aplikaci nebo stisknete tlačítko .



Vysávání a vytírání

(pouze modely combo)

Robot dokáže současně vysávat i mopovat, když je namontována destička vytírací utěrky a vytírací utěrka.

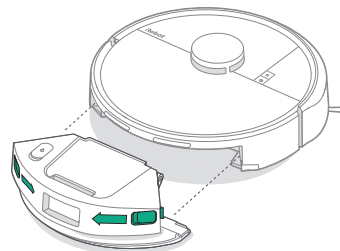
V režimu vysávání a mopování nebo pouze mopování, když je namontována nádržka na vodu a vytírací utěrka, se bude robot automaticky vyhýbat kobercům.



DŮLEŽITÉ: Nepřidávejte tekutiny, jako je horká voda, čisticí prostředek nebo dezinfekční prostředek, protože by mohly robota poškodit. Používejte pouze studenou vodu nebo čisticí roztok schválený společností iRobot, jak je uvedeno na naší stránce podpory na adrese global.irobot.com.

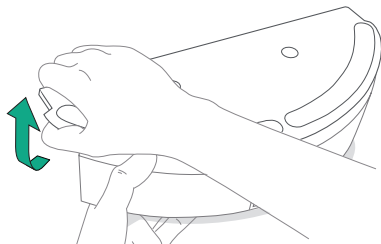
Po dokončení úklidu s mopováním a vysáváním nezapomeňte vyprázdnit nádržku na vodu a vyměnit vytírací utěrku.

- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte jej.

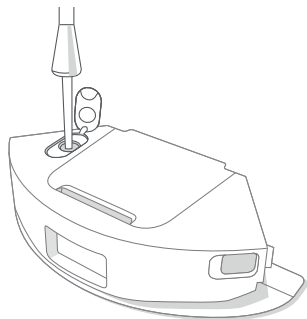


POZNÁMKA: Sběrný koš se doporučuje alespoň jednou týdně vyčistit. Jinak může být výkon vysávání a mopování omezený.

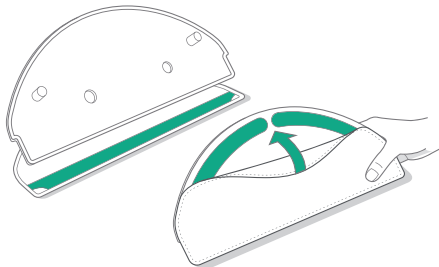
- 2 Vyměňte destičku ze sběrného koše.



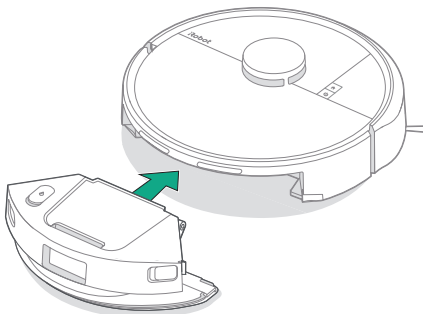
- 5 Naplňte nádržku vodou.



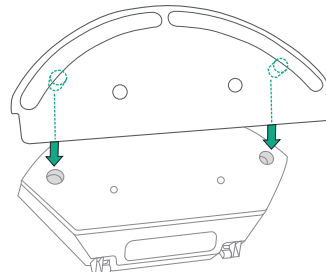
- 3 Lehce navlhčete vytírací utěrku a připojte ji k destičce utěrky.



- 6 Vložte sběrný koš zpět do robota.



- 4 Znovu upevněte destičku utěrky na sběrný koš.



- 7 Umístěte robota zpět do dokovací stanice a pomocí aplikace nebo tlačítka na robotovi spusťte úklid.



POZNÁMKA: Pokud robot potřebuje vodu uprostřed úklidu, klepnutím na tlačítko  jej pozastavíte. Vyměňte zásobník a přilijte vodu. Vložte sběrný koš zpět a opětovným stisknutím tlačítka  obnovte úklid.

Péče a údržba robota

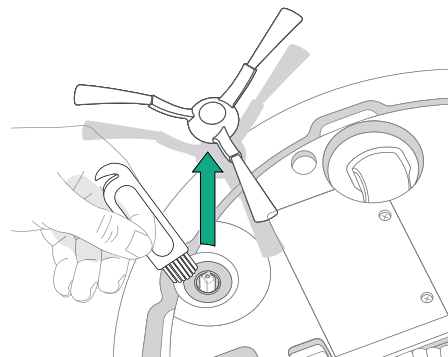
Abyste udrželi robota v optimálním stavu, pravidelně provádějte následující základní péči a údržbu. V aplikaci Roomba® Home najdete další instruktážní videa. Pokud si všimnete, že robot zanechává část smetí na podlaze, vysypte sběrný koš a vyčistěte filtr a kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny*
Sběrný koš	Sběrný koš vysypávejte podle potřeby	-
Nádržka na vodu (pouze modely combo)	Vyprázdněte po každém úklidu	-
Filtr	Čistěte jednou týdně (dvakrát týdně, pokud máte domácí zvíře)	Každých 3–6 měsíců
Kartáček na zametání podél stěn	Čistěte každé 2 týdny nebo podle potřeby	Každých 3–6 měsíců
Kartáče na různé povrchy	Čistěte jednou týdně	Každých 6–12 měsíců
Přední kolečko	Čistěte každé 2 týdny nebo podle potřeby	-
Dobíjecí kontakty	Čistěte každé 2 týdny nebo podle potřeby	-
Senzory	Čistěte jednou za měsíc nebo podle potřeby	-
Vytírací podložka (pouze modely combo)	Čištění po mopování	Každých 3–6 měsíců. Pokud ji již nelze použít, vyhoďte ji do domácího odpadu
Kryt kartáčů	Kontrola každých 6 měsíců	Vyměňte v případě opotřebení nebo poškození

* Frekvence výměny se může lišit. Díly vyměňte v případě viditelného opotřebení. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.

Čištění kartáčku na zametání podél stěn

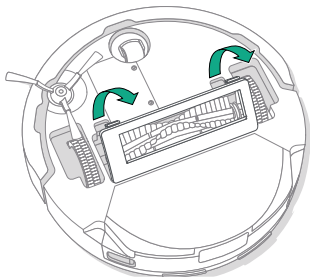
Zatáhnutím kartáček na úklid podél stěn odeberte. Pomocí čistícího kartáčku odstraňte veškeré vlasy nebo nečistoty a poté vložte zpět kartáček na zametání podél stěn.



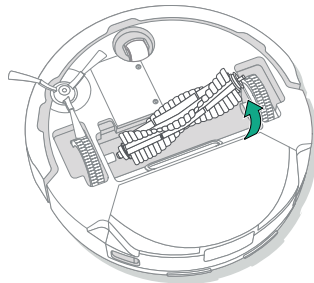
DŮLEŽITÉ: Kartáček na zametání podél stěn se doporučuje vyměnit vždy po 3–6 měsících, aby byl efekt úklidu optimální.

Čištění kartáčů na různé povrchy

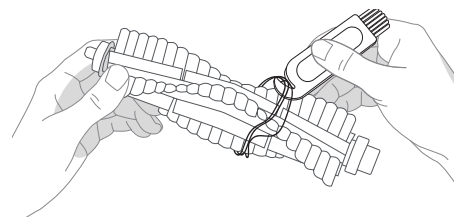
- 1** Stiskněte západky krytu kartáčů a zvednutím kryt sběrných kartáčů vyjměte.



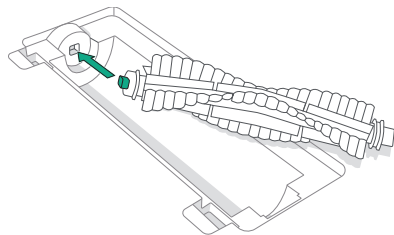
- 2** Vyjměte kartáč na různé povrchy.



- 3** Pomocí čistícího kartáčku odstraňte z kartáče na různé povrchy všechny vlasy a nečistoty.



- 4** Znovu do robota upevněte kartáč na různé povrchy a kryt kartáčů.



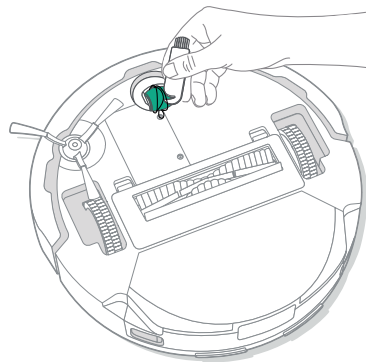
POZNÁMKA: Pokyny k důkladnějšímu čištění kartáče na různé povrchy najdete na adrese global.irobot.com



DŮLEŽITÉ: Hlavní kartáč se doporučuje vyměnit vždy po 6–12 měsících, aby byl efekt úklidu optimální.

Čištění předního kolečka

Pomocí čistícího kartáčku odstraňte vlasy a nečistoty z předního kolečka.

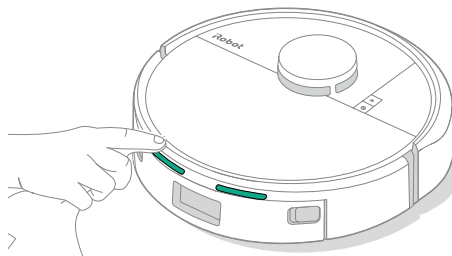


DŮLEŽITÉ: Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu. Pokud se kolečko po čištění volně netočí, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.

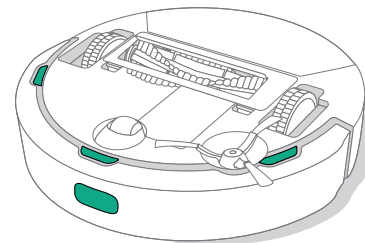
Čištění dobíjecích kontaktů a senzorů

Dobíjecí kontakty a senzory otřete čistým, suchým hadříkem nebo lehce navlhčenou melaminovou pěnou.

DOBÍJECÍ KONTAKTY



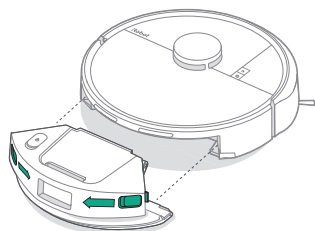
SENZORY



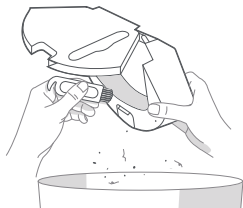
DŮLEŽITÉ: Nestříkejte čisticí prostředky ani vodu přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.

Vysypávání sběrného koše

- 1 Sběrný koš vyjmete stisknutím tlačítek na uvolnění sběrného koše.



- 2 Otevřete dvířka a vysypejte a vyčistěte sběrný koš čistícím kartáčkem.



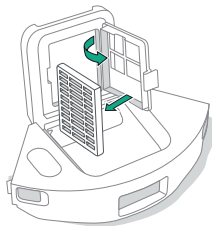
- 3 Umístěte sběrný koš zpět do robota.



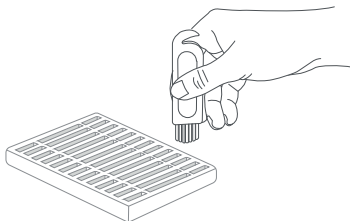
DŮLEŽITÉ: Sběrný koš neoplachujte ani nenamáčejte.

Čištění filtru

- 1 Vyjměte sběrný koš. Otevřete dvířka sběrného koše a vyjměte filtr.



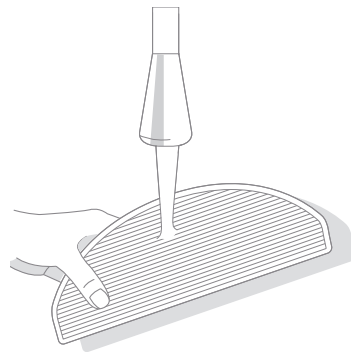
- 2 Pomocí čistícího kartáčku odstraňte nečistoty.



- 3 Sběrný koš otřete čistým hadříkem.
- 4 Vložte filtr zpět na místo. Vraťte sběrný koš zpět do robota.

Čištění vytírací utěrky

Vytírací utěrku důkladně ručně omyjte studenou vodou a nechte ji uschnout.



Péče o dokovací stanici a její údržba

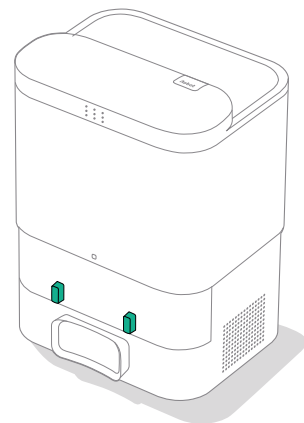
Aby dokovací stanice fungovala co nejlépe, postupujte podle pokynů uvedených na následujících stránkách.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny*
Dobíjecí kontakty	Jednou měsíčně	-
Senzory	Čistěte jednou měsíčně	-
Okénko senzoru IR	Čistěte jednou měsíčně	-
Sáčky	-	Sáčky by se měly měnit, když jsou plné – po upozornění prostřednictvím kontrolky LED a/nebo aplikace Roomba® Home
Filtr dokovací stanice	Jednou měsíčně (odstraňte nečistoty z filtru dokovací stanice)	

* Frekvence výměny se může lišit. Díly vyměňte v případě viditelného opotřebení. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.

Čištění dobíjecích kontaktů a okénka senzoru IR

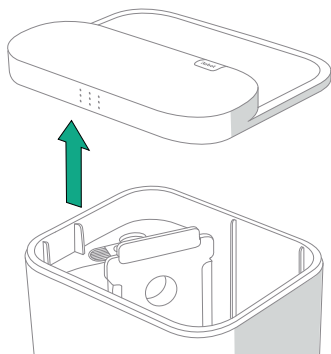
Zkontrolujte součásti a ujistěte se, že na nich nejsou nečistoty. Otřete je čistým, suchým hadříkem.



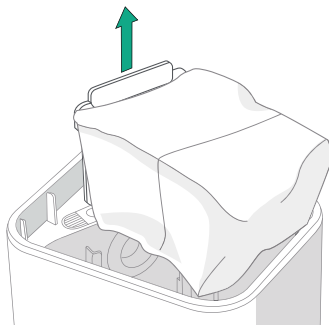
DŮLEŽITÉ: Nestříkejte čisticí prostředky ani vodu přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.

Výměna sáčku

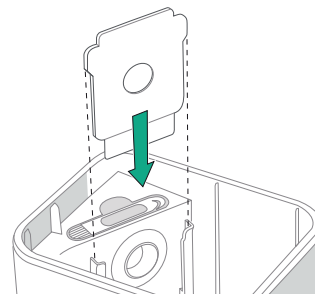
- 1** Nadzvedněte víko nádoby.



- 2** Nejprve nadzvedněte držák a poté z nádoby odeberte sáček.



- 3** Nový sáček vložte zasunutím do vodicích kolejniček. Tímto se sáček uzavře, aby se prach a nečistoty nedostaly ven.



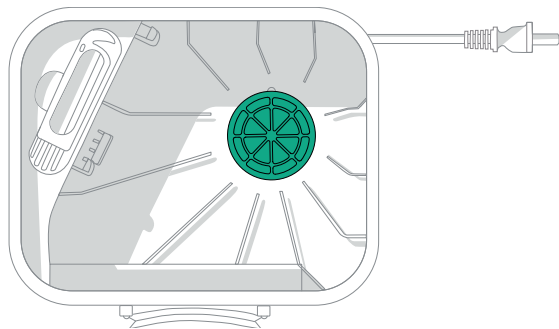
- 4** Zatlačením na víko zajistěte, zda je zcela zavřené.



DŮLEŽITÉ: Abyste zajistili optimální výkon robota a dokovací stanice, čistěte nebo vyměňujte filtr robota podle potřeby.

Odstranění nečistot z filtru dokovací stanice

Zkontrolujte, zda se na krytu ventilátoru nenahromadily žmolky nebo nečistoty a otřete je čistým, suchým hadříkem.



Diagnostika problémů

Odstraňování problémů s robotem

Pokud je něco v nepořádku, robot vás na to upozorní hlasovým oznámením nebo zvukovým upozorněním. Aplikace Roomba® Home bude také poskytovat upozornění a postupy, jak potíže vyřešit.

Pokud si nejste jisti, zda robot skončil nebo je pozastaven, zkontrolujte jeho stav v aplikaci Roomba® Home.

Obnovení výchozích továrních nastavení

Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení, stiskněte na 5 sekund tlačítko  a poté (do 5 sekund) stiskněte na 5 sekund tlačítko  + .

BEZPEČNOST A PŘEPRAVA BATERIE



VAROVÁNÍ: Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro přepravu. V případě, že potřebujete výrobek přepravit z důvodu opravy, cestování nebo z jiných důvodů, MUSÍTE postupovat podle níže uvedených přepravních pokynů.

- Před odesláním JE NUTNÉ vypnout baterii.
- Baterii vypnete odejmutím robota z dokovací stanice a přidržení tlačítka  po dobu 10 sekund. Stiskněte na 10 sekund nárazník a současně držte tlačítko . Všechny kontrolky se poté vypnou.
- Před přepravou robota bezpečně zabalte.

Pokud potřebujete další pomoc, otevřete aplikaci Roomba® Home, obraťte se na náš tým péče o zákazníky nebo navštivte stránku global.irobot.com.

Odstraňování problémů dokovací stanice

Bude-li něco špatně, upozorní vás dokovací stanice pomocí kontrolky LED na přední straně nádoby a prostřednictvím aplikace Roomba® Home. Pokud dokovací stanice nefunguje podle očekávání, zkontrolujte, zda nejsou chyby v aplikaci Roomba® Home.

Kontrolka LED	Běžná chyba	Jak to opravit
Červená	Sáček je plný nebo chybí	Je-li sáček plný nebo chybí, vyměňte jej. Ujistěte se, že sáček drží na místě. Pokud problém trvá, z otvoru na spodní části robota a dokovací stanice odstraňte všechny nečistoty.

Tento výrobek je vybaven tepelným spínačem, který ho chrání před poškozením způsobeným přehřátím. Po sepnutí spínače se vypne motor. Pokud nastane tato situace, jednotku vypojte a nechte ji 30 minut vychladnout. Odstraňte cokoli, co by mohlo blokovat otvor nebo trubici pro odvádění nečistot, a jednotku znovu zapojte.

Informace o předpisech

Záruční list

Výrobce	iRobot
Autorizovaný servis	Certus Mercatus s.r.o., Do Čertous 2620/11 – Hala I1 193 00, Praha 9 – Horní Počernice tel.: +420 245 001 740 e-mail: reklamace@mercatus.cz

Vyplní prodejce

Název výrobku	
Sériové číslo	
Datum prodeje	
Razítko prodejce	

Do opravy předáno dne	Převzal podpis	Opraveno dne	Číslo opravného listu	Podpis

1. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Opravy v záruční době provádíme bezplatně.
2. Záruka a bezplatná oprava se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení.
3. Záruka a bezplatná oprava se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržením pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené elektrickou instalací, která neodpovídá ČSN, stejně jako závady způsobené nesprávným zapojením.
4. Záruka se nevztahuje na opotřebení filtrů, kartáčů, baterie, gumových částí dezénu kol a na poškození vysavače nebo dobíjecí základny tekutinou.
5. Pokud máte model robota s funkcí mopování, před odesláním vylijte a vysušte všechny nádržky na vodu (v robota i v multifunkční dobíjecí základně, pokud ji je robot vybaven). Voda, která by se mohla během přepravy z nádržky vylít, by mohla celé zařízení a jeho příslušenství nenávratně zničit! Na takové poškození by nebylo možné uplatnit záruku.
6. Životnost baterie je minimálně 6 měsíců.

Autorizovaný servis:

tel.: +420 245 001 740 (7.30 - 15.30)

e-mail: reklamace@mercatus.cz

Případné reklamace řešte prosím přímo se servisním střediskem viz kontakt na autorizovaný servis.

Péče o zákazníky iRobot

Reklamace a servis

Certus Mercatus s.r.o.,
Do Certous 2620/11 – Hala I1
193 00, Praha 9 – Horní Počernice

Informace

email: info@irobot.cz
telefon: +420 245 001 740

Otevírací doba

Pondělí - Pátek: 7.30 - 15.30



Potřebujete další pomoc? Jsme tady, abychom vám pomohli.

Stáhněte si aplikaci Roomba® Home nebo navštivte stránky global.irobot.com, kde získáte podporu k produktu, nebo se obraťte na místní centrum podpory. Budete-li stále potřebovat pomoc v USA a Kanadě, obraťte se na náš americký tým péče o zákazníky na čísle (877) 855-8593.

Informace o bezpečnosti

Nahlédněte do bezpečnostní příručky dodané s robotem nebo navštivte adresu global.irobot.com



WC# 4857213 vA

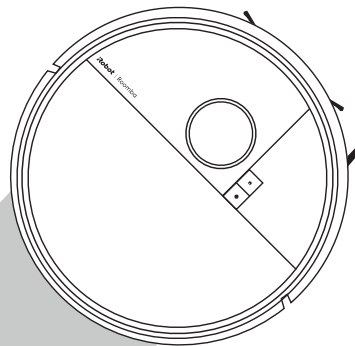


©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena. iRobot, Roomba a Roomba Combo jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. DustCompactor je ochranná známka společnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou registrované ochranné známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance. Apple a App Store jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a v dalších zemích. Google Play je ochranná známka společnosti Google LLC.

Roomba® 105

Vac | **Combo** roboty + Stanica AutoEmpty™

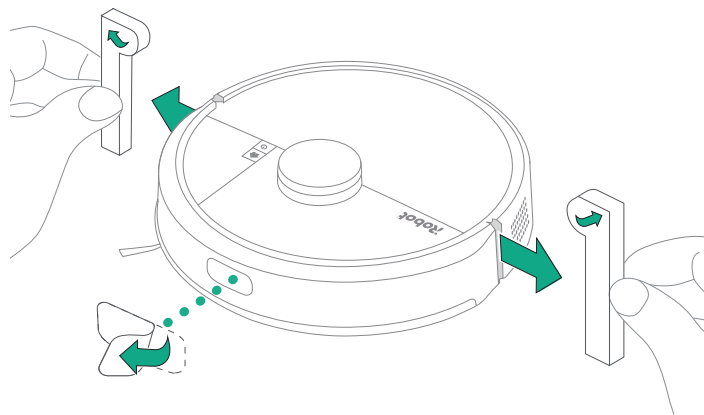
Návod na použitie



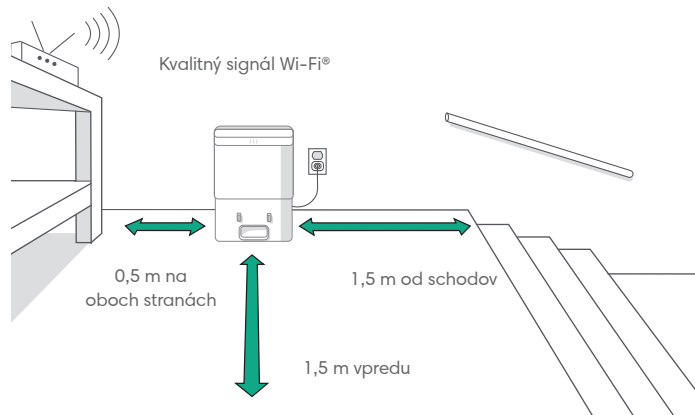
iRobot

Začíname

- 1 Odstráňte ochrannú fóliu z kamery a penové vložky za nárazníkom



- 2 Umiestnite stanicu na podlahu s tvrdým povrchom

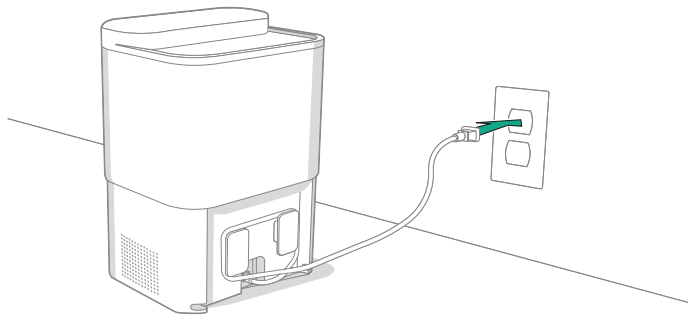


POZNÁMKA: Neumiestňujte ju na priame slnečné svetlo. Na zlepšenie výkonu pri pripojení k stanici zaistite, aby v oblasti okolo stanice nebol neporiadok.



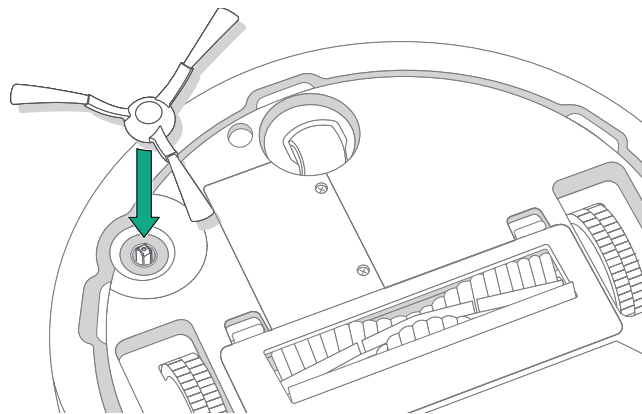
VAROVANIE: Aby ste predišli riziku, že robot spadne zo schodov, uistite sa, že stanica je umiestnená najmenej 1,5 metra od schodov.

3 Zapojenie stanice



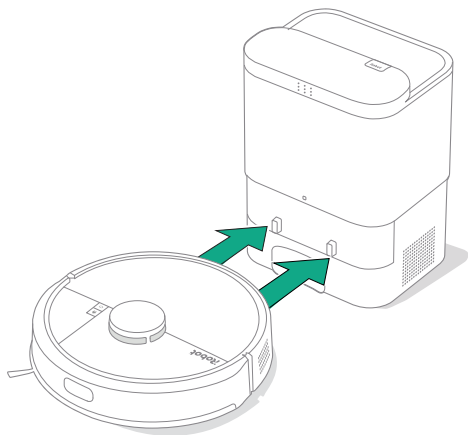
Zapojte napájací kábel do zásuvky. Kábel omotajte na zadnej strane, aby neprekážal robotu v činnosti.

4 Inštalácia bočnej kefy na zametanie okolo stien



Zarovnajte bočnú kefu na zametanie okolo stien a zatlačte ju nadol, kým nebudete počuť cvaknutie.

5 Zapnutie robota



Umiestnite robota pred stanicu, potom ho posuňte smerom k stanici a zarovnajzte kovové nabíjacie kontakty. Po niekoľkých minútach vám zvuk bude signalizovať, že je zapnutý.



POZNÁMKA: Robot sa dodáva s čiastočne nabitou batériou, ale odporúčame vám, aby ste ho pred začatím prvého upratovania 4 hodiny nabíjali.

Ak chcete vybrať robota zo stanice, posuňte ho smerom k sebe a potom ho zdvihnite.

6 Stiahnutie aplikácie Roomba® Home

Naskenujte QR kód pomocou fotoaparátu v mobilnom zariadení alebo vyhľadajte aplikáciu Roomba® Home v obchode s aplikáciami. Aplikácia vás prevedie krokmi na nastavenie vášho robota. Po nastavení robota v aplikácii budete môcť:

- Ovládať, kedy, kde a ako sa bude vysávať
- Vytvárať plány automatického vysávania
- Prispôbovať možnosti vysávania
- Odomyknúť digitálne funkcie
- Získať prístup k tipom, trikom a odpovediam na časté otázky



POZNÁMKA:

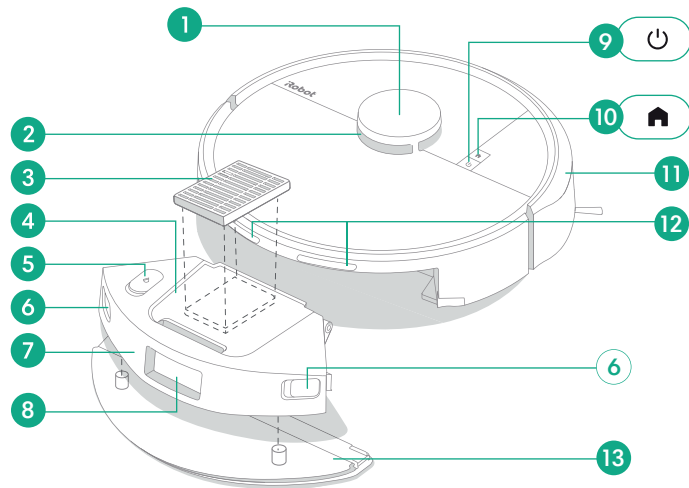
Musí sa použiť 2,4 GHz Wi-Fi.



DÔLEŽITÉ: Pred použitím robota si najprv prečítajte priloženú príručku s bezpečnostnými pokynmi a upozorneniami.

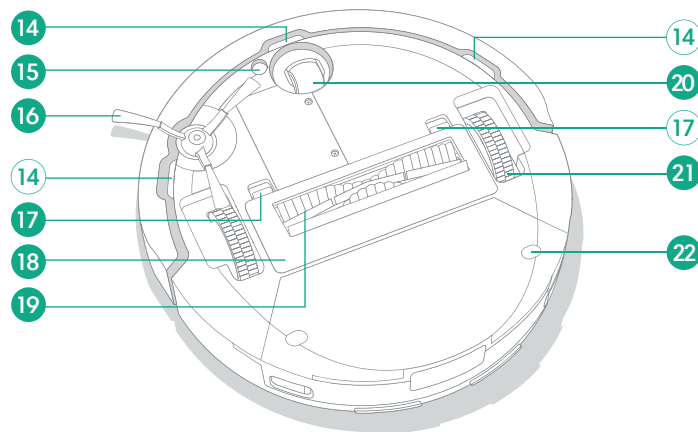
Informácie o robote Roomba® 105 + AutoEmpty™

Pohľad zhora



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 Nárazník detektora LiDAR | 7 Zásobník |
| 2 ClearView™ LiDAR | 8 Otvor na odsávanie nečistôt |
| 3 Filter | 9 Vypínač |
| 4 Kryt zásobníka | 10 Tlačidlo Domov |
| 5 Uzáver nádržky na vodu (len modely Combo) | 11 Nárazník |
| 6 Tlačidlo na uvoľnenie zásobníka | 12 Nabíjacie kontakty |

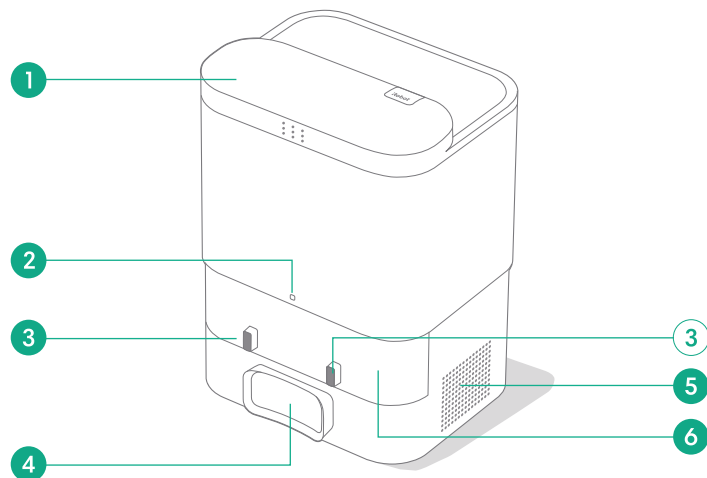
Pohľad zdola



- | | |
|--|--|
| 13 Platňa na podložku (len modely Combo) | 18 Kryt kefy |
| 14 Schodové senzory | 19 Kefa na rôzne povrchy |
| 15 Senzor kobercov (len modely Combo) | 20 Predné koliesko |
| 16 Bočná kefa na zametanie okolo stien | 21 Koliesko |
| 17 Zarážka na uvoľnenie krytu kefy | 22 Pripojenie platne na podložkou (len modely Combo) |

Informácie o stanici AutoEmpty™

Pohľad spredu



1 Vrchnák nádoby

2 Indikátor LED

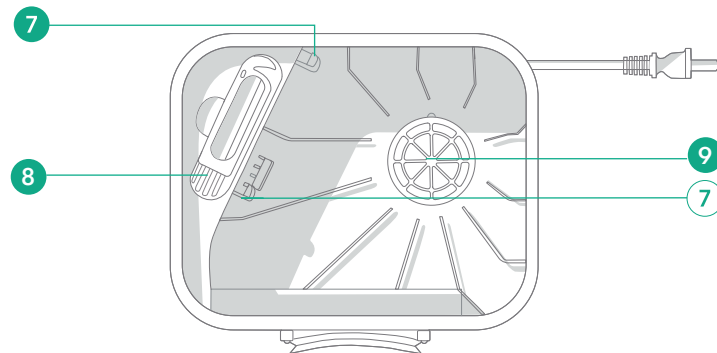
3 Nabíjací kontakt

4 Otvor na odsávanie nečistôt

5 Výstupný vzduchový otvor

6 Okienko infračerveného senzora

Pohľad zhora



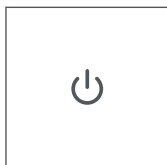
7 Vodiace lišty na vrecko

8 Príslušenstvo čistiacej kefy

9 Filter stanice

Nabíjanie

Indikátor s ikonou napájania



Tlačidlo POWER (ČISTENIE)

Biela – plne nabité a pripojené

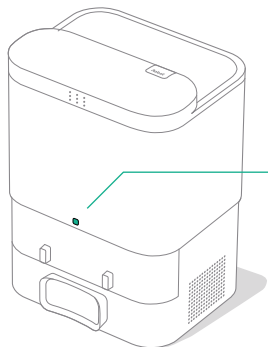
Bliká nabíelo – vráťte do stanice a nabíte

Pulzuje nabíelo – nabíjanie (nízka úroveň batérie) –

Ak sa používateľ pokúsi spustiť úlohu, tlačidlá budú **BLIKAŤ** načerveno a zapne sa zvukový signál, ktorý používateľom oznámi, že sa robot nemôže spustiť kvôli nízkej úrovni batérie.

Bliká načerveno – nízka úroveň batérie/chyba

Indikátor LED na stanici



Svieti nabíelo: úplne nabité, nabíja sa

Pulzuje nabíelo: robot v stanici

Bliká nabíelo: prebieha aktualizácia

Svieti načerveno: plné alebo nenasadené vrecko

Nabíjanie počas upratovania

Robot sa vráti do stanice vždy, keď sa bude potrebovať nabiť. Keď je dostatočne nabitý, bude pokračovať v upratovaní tam, kde prestal.

Pohotovostný režim

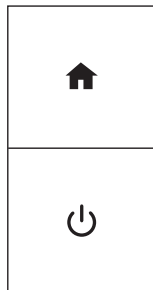
Keď je váš robot v stanici, spotrebúva malé množstvo energie. Ak sa nepoužíva, môžete ho dať do stavu s ďalším znížením výkonu stlačením tlačidla  na 10 sekúnd. Ak chcete ukončiť režim nízkeho výkonu, krátko stlačte tlačidlo .

Uloženie robota

Ak chcete robot dlhodobo skladovať, vypnite ho tak, že ho vyberiete zo stanice a 10 sekúnd podržite stlačené tlačidlo . Robot skladujte na chladnom a suchom mieste.

Upratovanie

Tlačidlá ovládania



Tlačidlo Domov: Ťuknutím naň pošlete robota do stanice
Stlačením tlačidla počas prevádzky robot
pozastavíte
Stlačením tlačidla pri pozastavení vrátite robot
do stanice
Stlačením tlačidla pri pripojení k stanici
robot zastavíte

Tlačidlo POWER (vypínač): Ťuknutím naň začnete,
pozastavíte alebo opätovne
spustíte úlohu
Robot zapnete podržaním
tlačidla na 3 sekundy
Robot vypnete podržaním
tlačidla na 10 sekúnd



POZNÁMKA: Na ovládanie čistenia sa odporúča používať aplikáciu
Roomba® Home. Mobilnú aplikáciu možno používať na čistenie
konkrétnych miestností, nastavenie rutín upratovania a vytváranie
automatických programov/plánov.

Trasa upratovania

Robot automaticky preskúma a vyčistí vašu domácnosť pomocou úhladných
prechodov v tvare pásov. Po ukončení nastaveného upratovania alebo v prípade
potreby dobiť batériu sa robot vráti do stanice.



Tipy:

- Pred čistením odstraňte z podlahy nepotrebné predmety.
- Robot používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.

Po 90 minútach nečinnosti mimo stanice váš robot automaticky ukončí upratovanie.
Ak si nie ste istí, či robot upratovanie dokončil alebo pozastavil, navštívte **aplikáciu
Roomba® Home** a skontrolujte jeho stav.

Bodové čistenie

Dvakrát , aby ste vyčistili určenú oblasť. Po dokončení bodového čistenia ťuknite
na tlačidlo váš robot ukončí úlohu. Stlačením tlačidla  ho odošlete späť do stanice.

AutoEmpty™

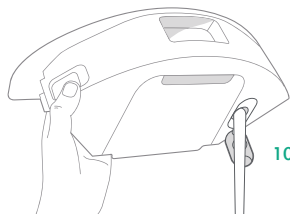
Váš robot sa po každom návrate alebo fyzickom umiestnení do stanice AutoEmpty
automaticky pokúsi vyprázdiť svoj zásobník.



POZNÁMKA: Roboty Roomba sú všeobecne navrhnuté tak, aby
sa používali na vysávanie väčšiny typov podláh. Neodporúčame
používať mopovacie funkcie na neuzavretých podlahách z tvrdého
dreva a určitých laminátových/vinylových doskách z dôvodu možného
poškodenia podlahy a/alebo podkladu podlahy vodou. Viac informácií
nájdete na stránke global.irobot.com.

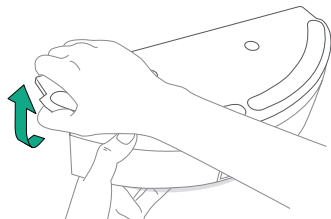
Len vysávanie

- 1 Vyprázdňte zásobník a nádržku na vodu (len modely Combo).

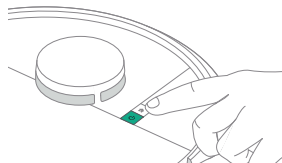


105 Combo AE

- 2 Odpojte platňu na mopovaciu podložku aj mopovaciu podložku (len modely Combo).



- 3 Ak chcete spustiť čistenie, robot umiestnite späť do stanice a použite aplikáciu alebo stlačte tlačidlo .



Vysávanie a mopovanie

(len modely Combo)

Váš robot je schopný vysávať aj mopovať súčasne, keď je nainštalovaná platňa na mopovaciu podložku a mopovacia podložka.

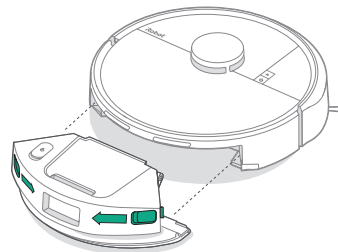
Váš robot sa automaticky vyhne kobercom v režimoch čistenia vac + mop alebo iba mop, ak je na inštalovaná nádržka na vodu a mopovacia podložka.



DÔLEŽITÉ: Nepridávajte tekutiny, ako je horúca voda, čistiaci prostriedok alebo dezinfekčný prostriedok, pretože by mohli robot poškodiť. Používajte len studenú vodu alebo čistiaci roztok schválený iRobot, ako je znázornené na našom mieste podpory na stránke global.irobot.com.

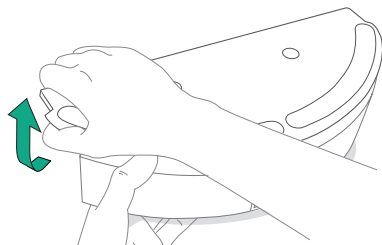
Po dokončení mopovania a vysávania vyprázdňte nádržku na vodu a vymeňte mopovaciu podložku.

- 1 Stlačte tlačidlá na uvoľnenie zásobníka, aby ste ho mohli vybrať.

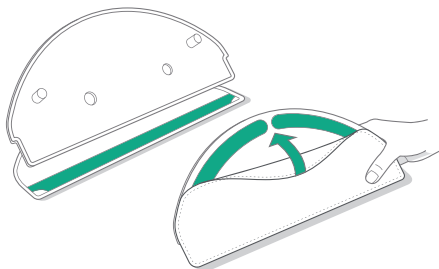


POZNÁMKA: Zásobník sa odporúča čistiť aspoň raz týždenne. V opačnom prípade sa výkon vysávacieho mopu môže znížiť.

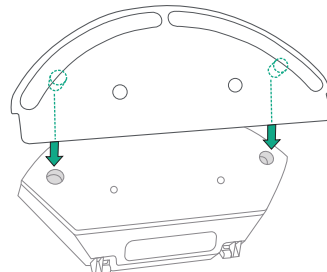
- 2 Vyberte platňu na podložku zo zásobníka.



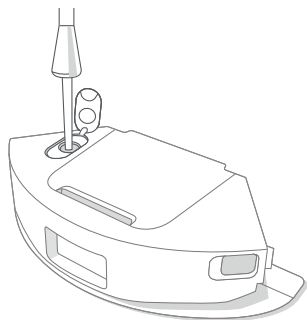
- 3 Zľahka navlhčíte mopovaciu podložku a pripevníte ju na platňu na podložku.



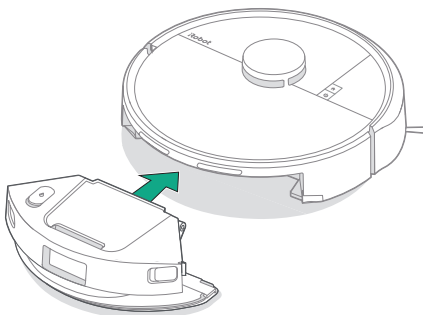
- 4 Znova nasadíte platňu s podložkou na zásobník.



- 5 Naplňte nádržku vodou.



- 6 Vložte zásobník späť do robota.



- 7 Robot umiestnite späť do stanice a pomocou tlačidiel aplikácie alebo robota spustíte upratovanie.



POZNÁMKA: Ak váš robot potrebuje vodu uprostred úlohy, ťuknutím na tlačidlo  ho pozastavíte. Vyberte zásobník a dolejte vodu. Znova nasadíte zásobník a opätovným stlačením tlačidla  pokračujete v úlohe.

Starostlivosť a údržba vášho robota

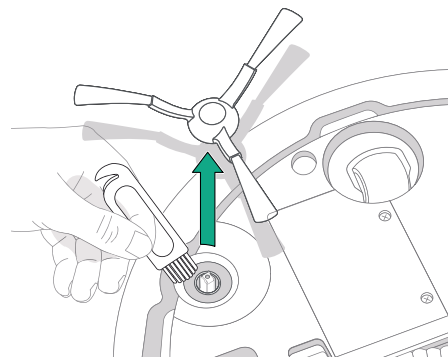
Na zachovanie optimálneho výkonu vášho robota nezabudnite pravidelne vykonávať nasledujúcu základnú starostlivosť a údržbu. Môžete si pozrieť ďalšie inštruktážne videá v aplikácii Roomba® Home. Ak si všimnete, že váš robot zbiera z podlahy menej nečistôt, vyprázdnite zásobník a vyčistite filter a kefy.

Diel	Interval údržby	Interval výmeny*
Zásobník	Vyprázdnite zásobník podľa potreby	-
Nádžka na vodu (len modely Combo)	Vyprázdnite po každej úlohe	-
Filter	Vyčistite raz za týždeň (ak máte domáce zvieratá, tak dvakrát za týždeň)	Každých 3 – 6 mesiacov
Bočná kefa na zametanie okolo stien	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	Každých 3 – 6 mesiacov
Kefa na rôzne povrchy	Vyčistite raz týždenne	Každých 6 – 12 mesiacov
Predné koliesko	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	-
Nabíjacie kontakty	Vyčistite každé 2 týždne alebo podľa potreby	-
Senzory	Vyčistite raz za mesiac alebo podľa potreby	-
Mopovacia podložka (len modely Combo)	Vyčistite po mopovaní	Každých 3 – 6 mesiacov. Vyhod'te do domového odpadu, keď už nie je použiteľná
Kryt kefy	Skontrolujte každých 6 mesiacov	Vymeňte, ak je opotrebovaný alebo poškodený

* Interval výmeny dielov môže byť rôzny. Diely by sa mali vymeniť, ak sú na nich viditeľné známky opotrebenia. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, na získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.

Čistenie bočnej kefy na zametanie okolo stien

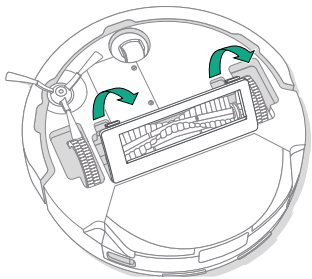
Potiahnite a vyberte bočnú kefu na zametanie okolo stien. Pomocou čistiacej kefy odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty a potom znovu nasadte bočnú kefu na zametanie okolo stien.



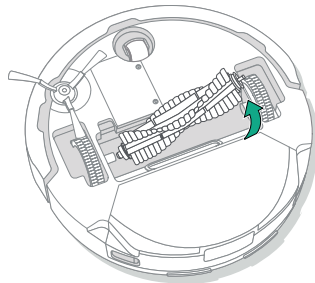
DÔLEŽITÉ: Ak chcete zaistiť optimálny čistiaci účinok, odporúča sa vymeniť bočnú kefu na zametanie okolo stien každých 3 – 6 mesiacov.

Čistenie kefy na rôzne povrchy

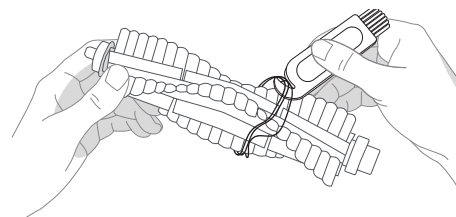
- 1** Stlačte zarážky na uvoľnenie krytu hlavných kef a zdvihnutím odstráňte kryt hlavných kef.



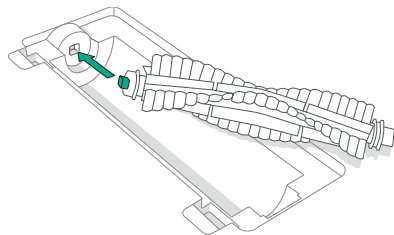
- 2** Odstráňte kefu na rôzne povrchy.



- 3** Pomocou čistiacej kefy odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty z kefy na rôzne povrchy.



- 4** Znova nasadíte kefu na rôzne povrchy a kryt hlavných kef do robota.



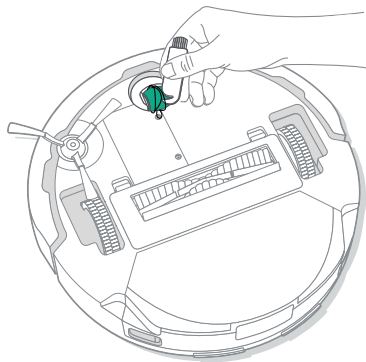
POZNÁMKA: Pokyny na hlbšie čistenie kefy na rôzne povrchy nájdete na stránke global.irobot.com



DÔLEŽITÉ: Pre optimálny čistiaci účinok odporúčame vymeniť hlavnú kefu každých 6 – 12 mesiacov.

Čistenie predného kolieska

Pomocou čistiacej kefy odstráňte vlasy a nečistoty z predného kolieska.

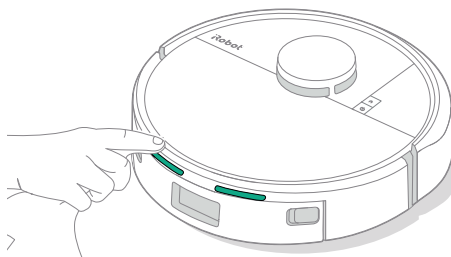


DÔLEŽITÉ: Zablokovanie predného kolieska vlasmi alebo nečistotami by mohlo mať za následok poškodenie podlahy. Ak sa koliesko ani po vyčistení neotáča voľne, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

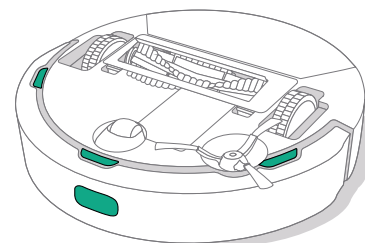
Čistenie nabíjajúcich kontaktov a senzorov

Utrite nabíjacie kontakty a senzory čistou, suchou handričkou alebo jemne navlhčenou melamínovou penou.

NABÍJACIE KONTAKTY



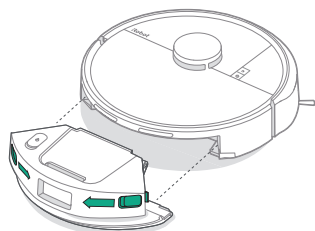
SENZORY



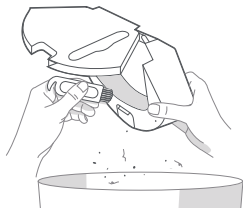
DÔLEŽITÉ: Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.

Vyprázdňovanie zásobníka

- 1 Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka, aby ste ho mohli vybrať.



- 2 Otvorte dverka a vyprázdňte a vyčistite zásobník čistiacou kefou.



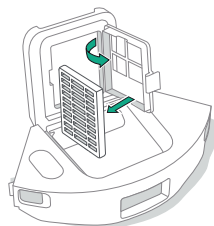
- 3 Vložte zásobník späť do robota.



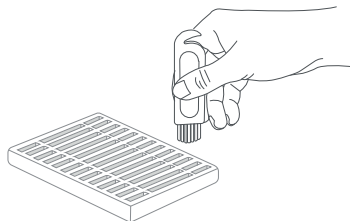
DÔLEŽITÉ: Zásobník neoplachujte ani nenamáčajte.

Čistenie filtra

- 1 Vyberte zásobník. Otvorte dverka zásobníka a vyberte filter.



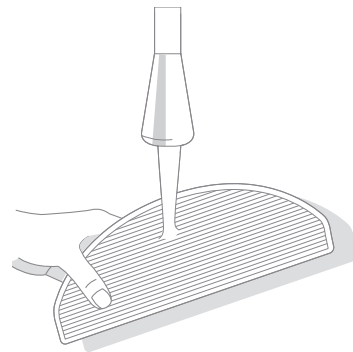
- 2 Odstráňte nečistoty čistiacou kefou.



- 3 Zásobník utrite čistou handričkou.
- 4 Znovu vložte filter. Vložte zásobník späť do robota.

Čistenie mopovacej podložky

Mopovaciu podložku dôkladne ručne umyte studenou vodou a nechajte uschnúť na vzduchu.



Starostlivosť a údržba vašej stanice

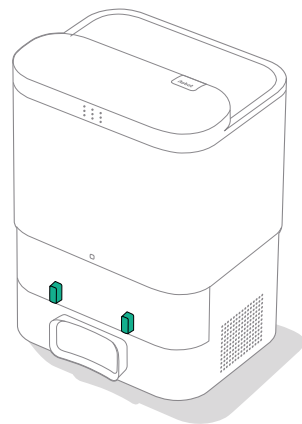
Ak chcete zabezpečiť optimálnu prevádzku stanice, vykonávajte postupy uvedené na nasledujúcich stranách.

Diel	Interval údržby	Interval výmeny*
Nabíjacie kontakty	Raz za mesiac	-
Senzory	Čistite raz za mesiac	-
Okienko infračerveného senzora	Čistite raz za mesiac	-
Vrecká	-	Vrecká je nutné vymeniť, keď sú plné – upozorní vás na to indikátor LED a/alebo aplikácia Roomba® Home
Filter stanice	Raz za mesiac (odstráňte nečistoty z filtra stanice)	

* Interval výmeny dielov môže byť rôzny. Diely by sa mali vymeniť, ak sú na nich viditeľné známky opotrebenia. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, na získanie podrobnejších informácií sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot.

Čistenie nabíjacích kontaktov a okienka infračerveného senzora

SK
Skontrolujte komponenty a uistite sa, že sa na nich nenachádzajú nečistoty. Utrite ich čistou a suchou handričkou.

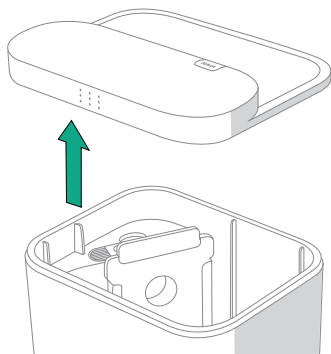


DÔLEŽITÉ: Nestriekajte čistiaci roztok ani vodu na senzory ani na ich otvory.

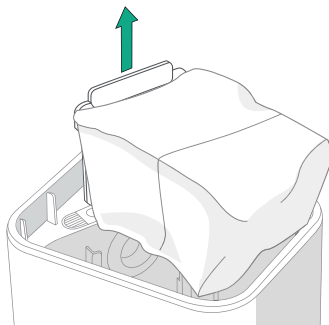
Výmena vrečka

SK

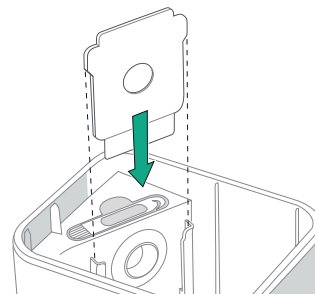
- 1 Nadvíhnutím otvorte vrchnák nádoby.



- 2 Vreko z nádoby vyberiete tak, že potiahnete úchytku.



- 3 Nové vreko nasadíte zasunutím úchytky do vodiacich líšt. Tým sa vreko uzatvorí, aby z neho neunikal prach a nečistoty.



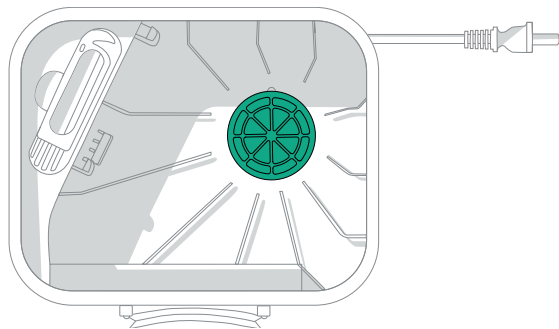
- 4 Vrchnák zatlačte dole a uistite sa, že je úplne zatvorený.



DÔLEŽITÉ: Ak chcete zabezpečiť optimálny výkon svojho robota a stanice, podľa potreby čistite a/alebo vymieňajte filter v robote.

Odstránenie nečistôt z filtra stanice

Skontrolujte, či sa na kryte odsávača nenahromadili vlákna alebo nečistoty. Ak áno, odstráňte ich čistou a suchou handričkou.



Riešenie problémov

Riešenie problémov s vaším robotom

Váš robot vás upozorní v prípade, že niečo nie je v poriadku, pomocou hlasového oznámenia alebo zvukového upozornenia. Aplikácia Roomba® Home bude takisto poskytovať oznámenia s krokmi na riešenie akýchkoľvek problémov.

Ak si nie ste istí, či robot upratovanie dokončil alebo pozastavil, skontrolujte jeho stav v aplikácii Roomba® Home.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia, stlačte tlačidlo 🏠 na 5 sekúnd a potom (do 5 sekúnd) stlačte tlačidlo 🏠 + 🔌 na 5 sekúnd.

BEZPEČNOSŤ A PREPRAVA BATÉRIE



VAROVANIE: Litium-iónové batérie a výrobky obsahujúce litium-iónové batérie podliehajú prísnyim právnym predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete tento výrobok poslať do servisu alebo ho z akéhokoľvek dôvodu prepraviť, MUSÍTE dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa prepravy.

- Batériu MUSÍTE pred prepravou vypnúť.
- Batériu vypnete tak, že robot vyberiete zo stanice a 10 sekúnd podržíte stlačené tlačidlo 🏠. Zatlačte nárazník na 10 sekúnd a súčasne drzte stlačené tlačidlo 🏠. Všetky indikátory sa vypnú.
- Pred prepravou robot dôkladne zabaľte.

Ak potrebujete ďalšiu pomoc, navštívte aplikáciu Roomba® Home, obráťte sa na náš tím starostlivosti o zákazníkov alebo navštívte stránku global.irobot.com.

Riešenie problémov so stanicou

Ak niečo nie je v poriadku, stanica vám to oznámi prostredníctvom indikátora LED v prednej časti nádoby a prostredníctvom aplikácie Roomba® Home. Ak stanica nefunguje podľa očakávania, skontrolujte chyby v aplikácii Roomba® Home.

Indikátor LED	Bežná chyba	Postup opravy
Svieti na červeno	Vrečko je plné alebo chýba	Ak je vrečko plné, vymeňte ho. Ak chýba, doplňte ho. Uistite sa, že vrečko je správne vložené. Ak problém pretrváva, odstráňte nečistoty z otvoru v spodnej časti robota a z otvoru na stanici.

Tento výrobok je vybavený tepelnou ochranou, ktorá slúži na ochranu pred poškodením v dôsledku prehriatia. Ak ochrana funguje, motor prestane bežať. Ak k tomu dôjde, odpojte jednotku od napájania, nechajte ju 30 minút vychladnúť, odstráňte prekážky z otvoru na odsávanie a trubice na odsávanie a potom jednotku znova zapojte.



Potrebujete ďalšiu pomoc? Sme tu na to, aby sme vám pomohli.

Stiahnite si aplikáciu Roomba® Home alebo navštívte stránku global.irobot.com, kde získate podporu pre produkty alebo kontaktujte svoje miestne centrum podpory. Ak by ste aj napriek tomu potrebovali pomoc, zavolajte nášmu tímu na oddelení starostlivosti o zákazníkov na čísle 0900 111 151.

Bezpečnostné informácie

Pozrite si bezpečnostnú príručku, ktorá bola dodaná s vaším robotom, alebo navštívte stránku global.irobot.com

Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

Slovenská republika

V prípade akýchkoľvek otázok alebo postrehov týkajúcich sa vášho robotického vysávača Roomba® sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot.

Ďalšie informácie k radám, často kladeným otázkam, príslušenstvu a informácie o ďalších zariadeniach spoločnosti iRobot získate tiež na web stránke www.irobot.sk. Ak budete napriek tomu potrebovať pomoc, kontaktujte nás na iRoboti infolinke 0418 77 50 69, alebo prostredníctvom kontaktného formulára, ktorý nájdete na našej web stránke.

Prevádzková doba iRobot infolinky (spoplatnená infolinka):

- Pondelok až piatok, 8:00 – 16:00

Výhradný dovozca a distribútor značky iRobot pre SR:

Certus Mercatus s.r.o.
K Žižkovu 282/9
190 00 Praha 9

Infolinka: 0418 77 50 69
E-mail: info@irobot.sk



WC# 4857317 vA

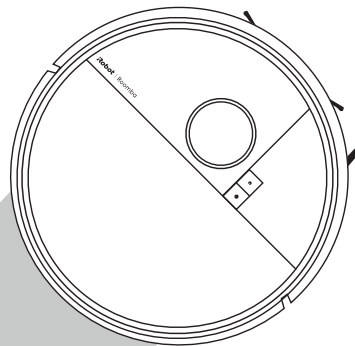


©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva vyhradené. iRobot, Roomba a Roomba Combo sú registrované ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation. DustCompactor je ochranná známka spoločnosti iRobot Corporation. Wi-Fi a logo Wi-Fi sú registrované ochranné známky spoločnosti Wi-Fi Alliance. Apple a App Store sú ochranné známky spoločnosti Apple, Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách. Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Roomba® 105

Vac | **Combo** robot(ok) + AutoEmpty™ dokkoló

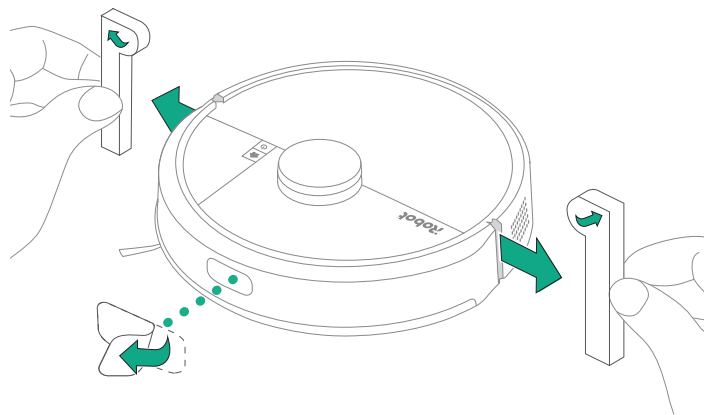
Felhasználói kézikönyv



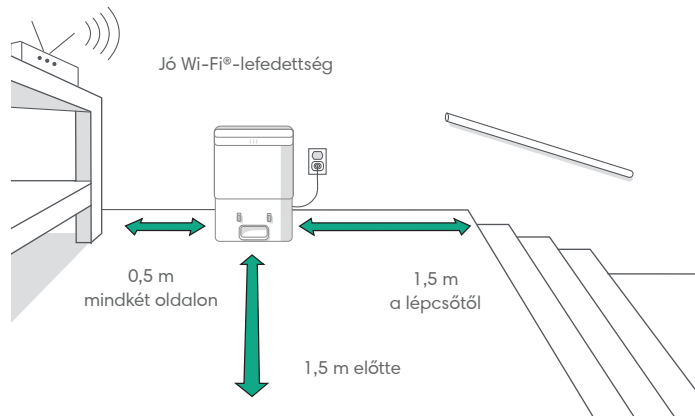
iRobot

Első lépések

- 1 Távolítsa el a védőfóliát a kameráról és az ütköző mögötti habbetéteket



- 2 A dokkolót kemény felületű padlón helyezze el

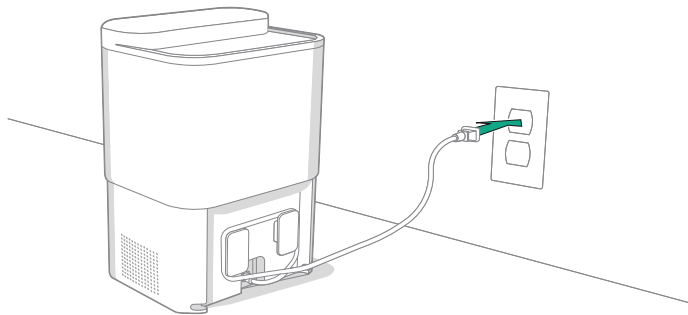


MEGJEGYZÉS: Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. A megfelelő dokkolási teljesítményhez ügyeljen arra, hogy a dokkoló körüli terület akadályoktól mentes legyen.



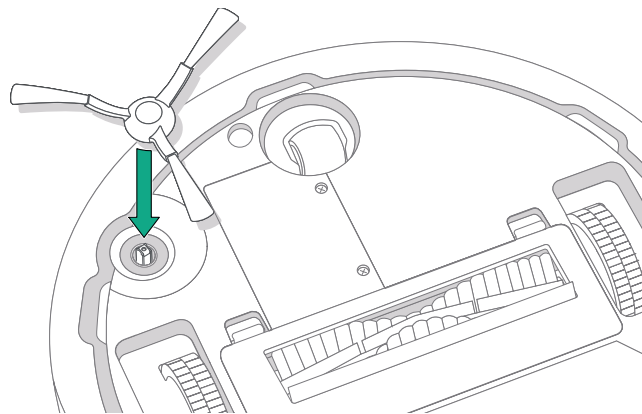
FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a robot ne essen le a lépcsőről, a dokkoló és a lépcsők között hagyjon mindig legalább 1,5 méter távolságot.

3 Dugja be a dokkolót



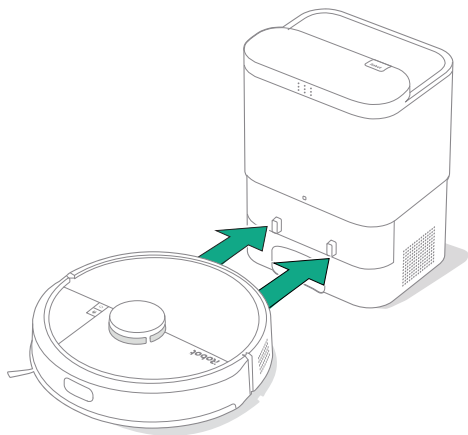
Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati áramforráshoz. Tekerje fel a kábelt, hogy ne akadályozza a robotot mozgás közben.

4 Az Edge-Sweeping oldalkefe felszerelése



Igazítsa a helyére az Edge-Sweeping oldalkefét, majd nyomja le egészen addig, míg egy kattantást nem hall.

5 Ébressze fel a robotot



Helyezze a robotot a dokkoló elé, majd csúsztassa a dokkoló felé, úgy hogy a fém töltőérintkezők egy vonalban legyenek. Néhány perc múlva egy hangjelzés jelzi, hogy a robot ébren van.



MEGJEGYZÉS: A robot részlegesen feltöltve érkezik, de azt javasoljuk, hogy az első takarítás megkezdése előtt 4 órán keresztül töltsa a robotot.

A robot dokkolóból történő eltávolításához csúsztassa a robotot maga felé, majd emelje fel.

6 A Roomba® Home alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kódot a mobilkészítőkön található kamerával, vagy keresse meg a Roomba® Home alkalmazást az alkalmazás-áruházban. Az alkalmazás végigvezeti Önt a robot beállításának lépésein. A beállítások alkalmazásban történő elvégzése után a következők válnak lehetővé:

- A takarítás helyének, idejének és módjának meghatározása
- Automatikus takarítási programok létrehozása
- Takarítási beállítások testreszabása
- Digitális funkciók elérése
- Elolvashatja tippjeinket, és megismerheti a gyakran ismételt kérdésekre adott válaszokat



MEGJEGYZÉS:

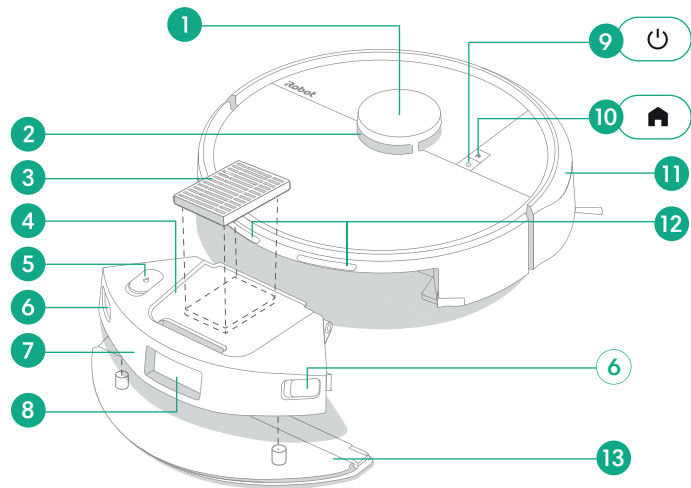
A 2,4 GHz Wi-Fi alapkövetelmény.



FONTOS: A robot használata előtt olvassa el a mellékelt biztonsági információkat tartalmazó útmutatót.

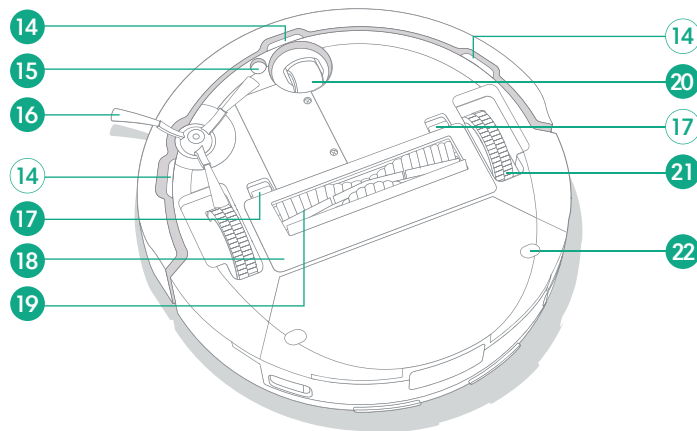
A Roomba® 105 + AutoEmpty™ robot bemutatása

Felülnézet



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 LiDAR detektor ütközője | 7 Portartály |
| 2 ClearView™ LiDAR | 8 Szennyeződésűrtő csatlakozás |
| 3 Szűrő | 9 Bekapcsológomb |
| 4 Tartályfedél | 10 Home gomb |
| 5 Víztartálysapka (kizárólag a combo modelleknél) | 11 Ütköző |
| 6 Portartálykioldó gomb | 12 Töltőérintkezők |

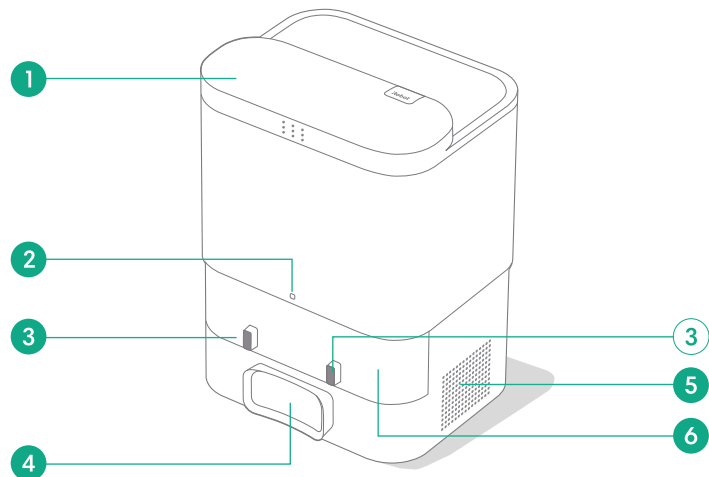
Alulnézet



- | | |
|--|---|
| 13 Feltörlőlemez (kizárólag a combo modelleknél) | 18 Kefefedél |
| 14 Szintérzékelők | 19 Többfelszínű kefe |
| 15 Szőnyegérzékelő (kizárólag a combo modelleknél) | 20 Görgőkerék |
| 16 Edge-Sweeping oldalkefe | 21 Kerekek |
| 17 Kefefedél kioldófüle | 22 Feltörlőlemez tartozék (kizárólag a combo modelleknél) |

Az AutoEmpty™ dokkoló bemutatása

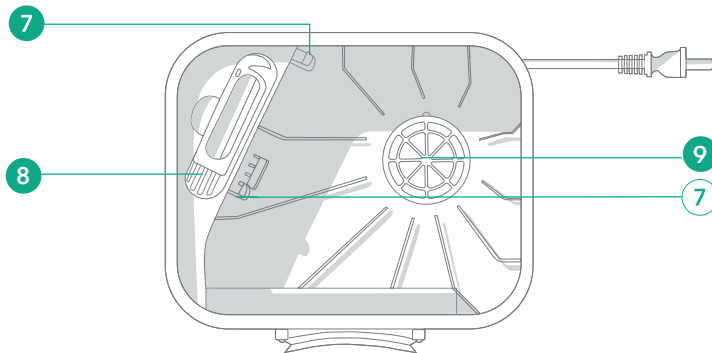
Előlnézet



- 1 Tartályfedél
- 2 LED-es visszajelző
- 3 Töltőérintkezők
- 4 Szennyeződéscsűrítő csatlakozás

- 5 Szellőzőnyílás
- 6 Infravörös ablak

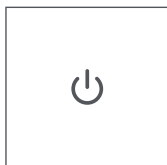
Felülnézet



- 7 Porzsák vezetősínjei
- 8 Tisztítókefe-tartozék
- 9 Dokkolófilter

Töltés

Bekapcsolás jelzőlámpa

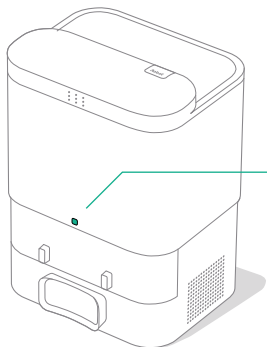


BEKAPCSOLÓGOMB

Fehér – Teljesen feltöltve és csatlakoztatva
Villogó fehér – Vissza a dokkolóhoz töltésre
Lüktető fehér – Töltés (alacsony töltöttség) –
Ha a felhasználó megpróbál elindítani egy munkamenetet, a gombok pirosan villognak és hangjelzéssel jelzik, hogy az akkumulátor alacsony töltöttsége miatt a robot nem tud elindulni.

Villogó Piros – Alacsony töltöttség/Hiba

Dokkoló töltési LED jelzőlámpája



Folyamatos fehér: teljesen feltöltve, töltődik
Villogó fehér: robot a dokkolóban
Villogó fehér: frissítés folyamatban
Folyamatos piros: a porzsák megtelt vagy nincs megfelelően behelyezve

Töltés takarítás közben

A robot visszatér a dokkolóra, ha feltöltésre van szüksége. Amint eléggé feltöltődött, a robot ott folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.

Készenléti üzemmód

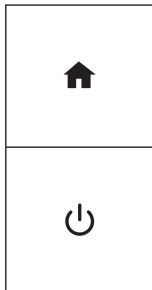
A robot kismértékben energiát használ, amikor a dokkolón van. Még alacsonyabb fogyasztású állapotba helyezheti az éppen használaton kívüli készüléket, ha 10 másodpercig nyomva tartja a(z)  gombot. Az alacsony fogyasztású állapotból történő kilépéshez nyomja meg röviden a(z)  gombot.

A robot tárolása

Hosszú tárolás idejére kapcsolja ki a robotot úgy, hogy eltávolítja a dokkolóról, és 10 másodpercig nyomva tartja a(z)  gombot. A robotot hűvös, száraz helyen tárolja.

Takarítás

Vezérlőgombok



HOME gomb: Érintse meg a robot dokkolóba küldéséhez
Működés közben nyomja meg a szünethez
Szünetelt munkamenet közben nyomja meg a dokkolóba küldéshez
Nyomja meg a dokkolt gépen a leállításhoz

BEKAPCSOLÓGOMB: Érintse meg a Start/Szünet/
Folytatás gombot
Tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsoláshoz
Tartsa lenyomva 10 másodpercig a kikapcsoláshoz



MEGJEGYZÉS: A takarítás vezérléséhez erősen ajánlott a Roomba® Home alkalmazás használata. A mobilalkalmazás használható meghatározott helyiségek takarítására, takarítási rutinok beállítására és automatizálás vagy ütemezés létrehozására.

Takarítási minta

A robot automatikusan felfedezi és kitakarítja otthonát egyenletes sávokban haladva. A takarítási program végén, és amikor töltésre van szüksége, visszatér a dokkolóba.



Tippek:

- Takarítás előtt szedje fel az útban lévő holmikat a padlóról.
- Használja gyakran a robotporszívót, hogy a padló mindig tiszta legyen.

A dokkoló 90 perces inaktivitása után a robot automatikusan befejezi a takarítást. Ha nem biztos benne, hogy a robot elkészült a takarítással, vagy csak szünetet tart, tekintse meg a **Roomba® Home alkalmazást** az állapot ellenőrzéséhez.

Spot takarítás

Érintse meg a(z)  gombot kétszer egy kijelölt terület alapos megtisztításához. A kijelölt terület tisztításának elvégzése után a robot befejezi a takarítást. Nyomja meg a(z)  gombot a robot dokkolóhoz történő visszaküldéséhez.

AutoEmpty™

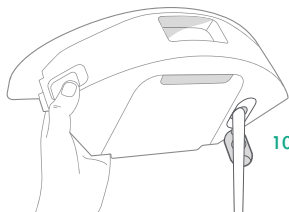
A robot automatikusan megkísérli kiüríteni a porgyűjtőjét minden alkalommal, amikor visszatér az AutoEmpty dokkolóhoz, vagy amikor fizikailag az AutoEmpty dokkolóra kerül.



MEGJEGYZÉS: A Roomba robotokat általában úgy tervezték, hogy a legtöbb padlótípuson használhatóak legyenek porszívózásra. Nem javasoljuk a felmosási funkciók használatát nem vízhatlan keményfa padlón és bizonyos laminált/vinyl felületeken a padló és/vagy az aljzat lehetséges vízkárosodása miatt. További információért látogasson el a global.irobot.com oldalra.

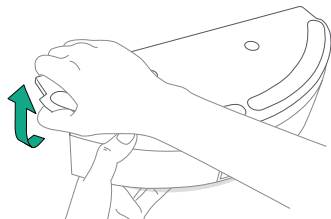
Csak porszívózás

- 1 Üritse ki a portartályt és a víztartályt (kizárólag a combo modelleknél).

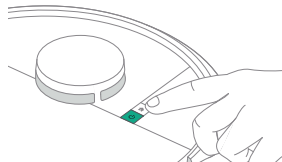


105 Combo AE

- 2 Válassza le a felmosólemezt és a felmosótextilt (kizárólag a combo modelleknél).



- 3 A takarítás megkezdéséhez helyezze vissza a robotot a dokkolóba, majd használja az alkalmazást vagy nyomja meg a(z)  gombot.



Porszívózás és felmosás

(kizárólag a combo modellek esetében)

A robot egyszerre tud porszívózni és felmosni, ha a felmosólemez és a felmosótextil fel van rá szerelve.

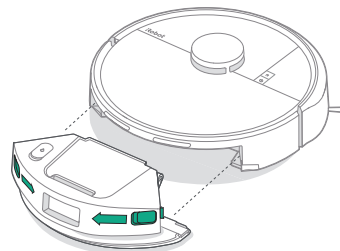
A robot automatikusan elkerüli a szőnyegeket a porszívó + felmosó, illetve a csak felmosó üzemmódokban, ha a víztartály és a felmosótexitil be van szerelve.



FONTOS: Ne öntsön bele forró vizet, tisztítószeret vagy fertőtlenítőszert, illetve ezekhez hasonló folyadékokat, mert ezek károsíthatják a robotot. Kizárólag hideg vizet vagy iRobot-jóváhagyott tisztítószeret használjon a következő honlapunkon szereplő információknak megfelelően: global.irobot.com.

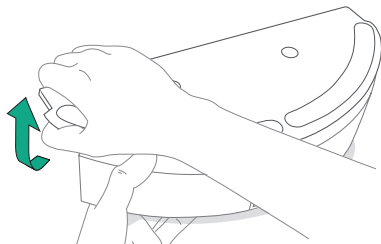
A felmosás és porszívózás befejezése után ürítse ki a víztartályt, és cserélje le a felmosótexitilt.

- 1 A portartály kivételéhez nyomja meg a tartálykioldó gombot.

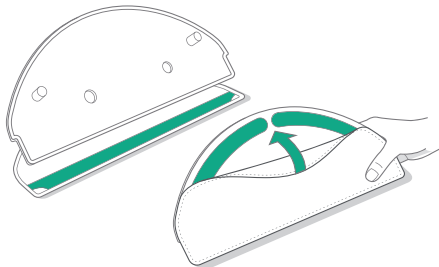


MEGJEGYZÉS: Ajánlott a portartály legalább heti egyszer történő tisztítása. Amennyiben ez nem valósul meg, a porszívó-feltöltő teljesítménye visszaeshet.

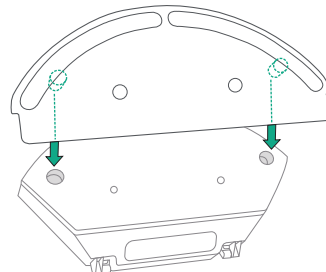
- 2 Távolítsa el a feltöltőlemezt a portartályról.



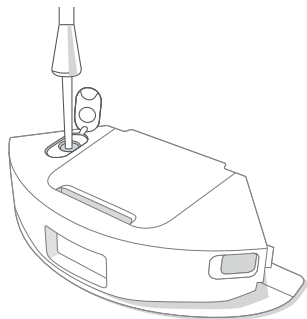
- 3 Enyhén nedvesítse be a felmosótextilt, és rögzítse a lemezhez.



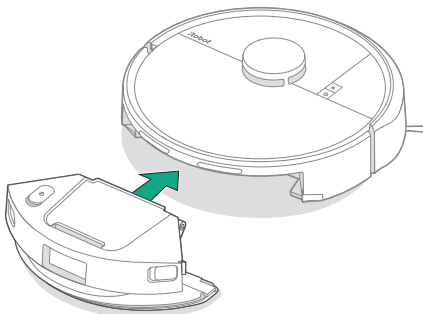
- 4 Helyezze vissza el a feltöltőlemezt a portartályra.



- 5 Töltse meg a víztartályt vízzel.



- 6 Tegye vissza a portartályt a robotba.



- 7 Helyezze vissza a robotot a dokkolóra, és használja az alkalmazást vagy a robot gombjait a tisztítás megkezdéséhez.



MEGJEGYZÉS: Ha a robotnak vízre van szüksége a munka közben, koppintson a  gombra a szüneteltetéshez. Távolítsa el a tartályt, és töltse fel vízzel. **CLEAN** gombot. Helyezze vissza a tartályt, és a folytatáshoz nyomja meg ismét a(z)  gombot.

A robot tisztítására és karbantartására vonatkozó utasítások

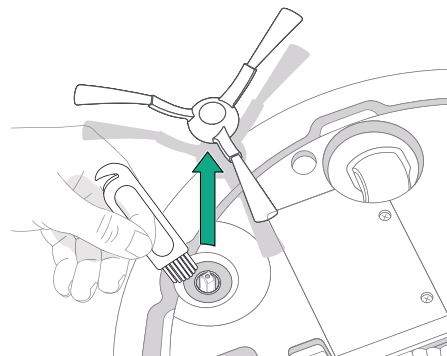
A robot optimális teljesítményének fenntartása érdekében rendszeres időközönként végezze el az alábbi alapvető tisztítási és karbantartási műveleteket. A Roomba® Home alkalmazásban további oktatóvideókat is megtekinthet. Ha azt tapasztalja, hogy a robot már nem szed fel annyi szennyeződést a padlóról, üritse ki a portartályt, majd tisztítsa meg a szűrőt és a keféket.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága*
Portartály	Szükség szerint üritse ki a portartályt	-
Vízartály (csak a combo modelleknél)	Üritse ki minden takarítás után	-
Szűrő	Tisztítsa meg hetente egyszer (ha kisállatot tart, hetente kétszer)	3–6 havonta
Edge-sweeping oldalkefe	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	3–6 havonta
Többfelszínű kefe	Tisztítsa meg hetente	6–12 havonta
Elülső görgőkerék	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	-
Töltőérintkezők	Tisztítsa 2 hetente vagy szükség szerint	-
Érzékelők	Tisztítsa havonta vagy szükség szerint	-
Felmosótisztító (csak a combo modellek esetében)	Tisztítás felmosás után	3–6 havonta. Ha már nem használható, dobja ki a háztartási hulladékba
Kefefedél	Átvizsgálás 6 havonta	Cserélje, ha elkopott vagy sérült

* A csere gyakorisága eltérő lehet. Az alkatrészeket akkor kell cserélni, ha elhasználódás nyomai láthatók rajtuk. Ha úgy gondolja, hogy kiegészítőre van szüksége, további információért keresse az iRobot hivatalos ügyfélszolgálatát.

Az Edge-Sweeping oldalkefe tisztítása

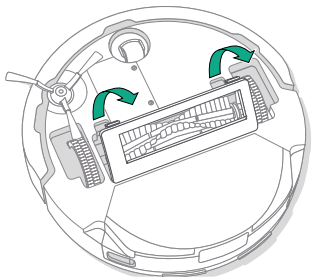
Húzza ki az Edge-Sweeping oldalkefét. A tisztítókefe segítségével távolítsa el a hajszálakat vagy szennyeződéseket, majd helyezze vissza az Edge-Sweeping oldalkefét.



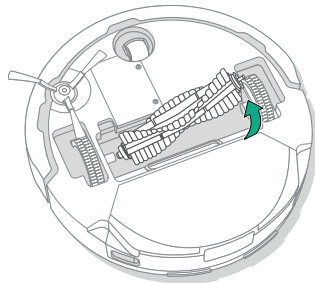
FONTOS: Az optimális tisztítóhatás érdekében ajánlott az Edge-Sweeping oldalkefét 3–6 havonta cserélni.

A többfelszínű kefe tisztítása

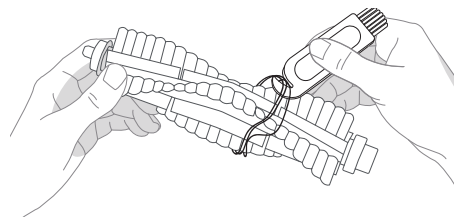
- 1 Nyomja meg a kefedél kioldóüleit, majd emelje le a kefedelet.



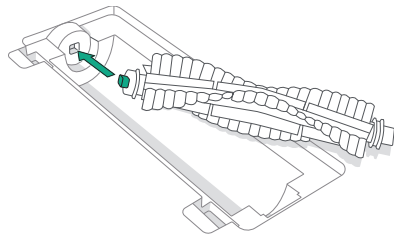
- 2 Vegye ki a többfelszínű kefét.



- 3 A tisztítókefe segítségével távolítsa el a hajszálakat és szennyeződések a többfelszínű keferől.



- 4 Helyezze vissza a többfelszínű kefét és a kefedelet a robotba.



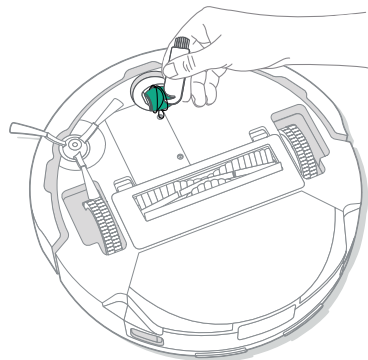
MEGJEGYZÉS: A többfelszínű kefe erőteljesebb tisztítására vonatkozó utasításokat lásd a következő honlapon: global.irobot.com



FONTOS: Az optimális tisztítóhatás érdekében ajánlott a főkefét 6-12 havonta cserélni.

Az első görgőkerék tisztítása

A tisztítókefe segítségével távolítsa el a hajszálakat és szennyeződéseket az első görgőkerékről.

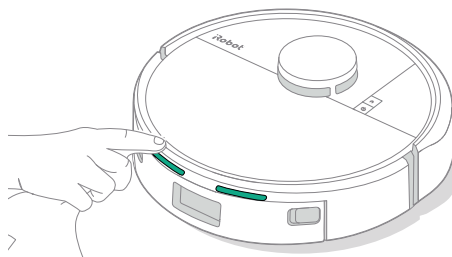


FONTOS: Ha az első kereket eltömítik a hajszálak és a szennyeződések, akkor kárt tehet a padlóban. Ha a kerék nem forog szabadon a tisztítás után sem, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

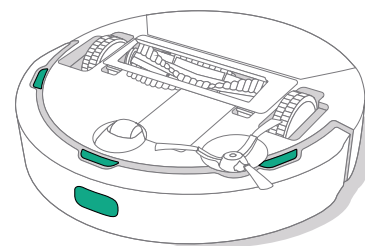
A töltőérintkezők és az érzékelők tisztítása

Tiszta, száraz ruhával vagy enyhén nedves, meláminalapú habpárnával törölje le a töltőérintkezőket és az érzékelőket.

TÖLTŐÉRINTKEZŐK



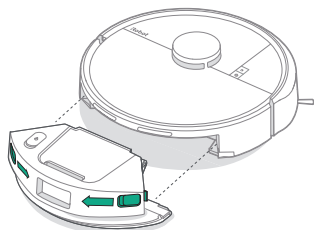
ÉRZÉKELŐK



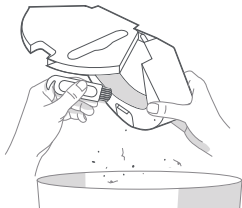
FONTOS: Ne permetezzen vizet vagy tisztítószeret az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.

A portartály ürítése

- 1 A portartály kivételéhez nyomja meg a portartálykioldó gombokat.



- 2 Nyissa ki a fedelét a portartály kiürítéséhez és a tisztítókefével való tisztításához.



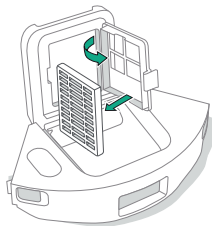
- 3 Tegye vissza a portartályt a robotba.



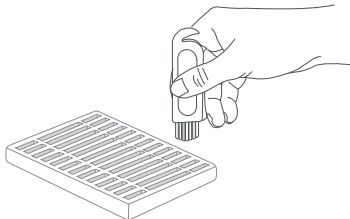
FONTOS: Ne öblítse vagy áztassa be a portartályt.

A szűrő tisztítása

- 1 Távolítsa el a portartályt. Nyissa ki a portartály fedelét, és vegye ki a szűrőt.



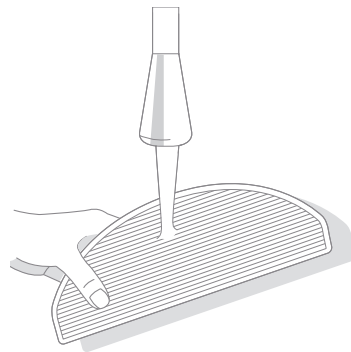
- 2 Távolítsa el a szennyeződések a tisztítókefével.



- 3 Törölje le a portartályt egy tiszta ruhával.
- 4 Illessze vissza a szűrőt. Tegye vissza a portartályt a robotba.

A felmosótextil tisztítása

Alaposan mossa ki kézzel a felmosótextilt hideg vízben, és hagyja megszáradni.



A dokkoló tisztítására és karbantartására vonatkozó utasítások

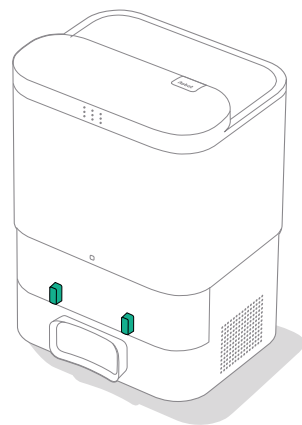
Végezze el a következő oldalakon leírt eljárásokat, hogy a dokkoló mindig a legkedvezőbb teljesítményt nyújthassa.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága*
Töltőérintkezők	Havonta egyszer	-
Érzékelők	Tisztítsa meg havonta	-
Infravörös ablak	Tisztítsa meg havonta	-
Porzsákok	-	A zsákokat akkor kell kicserélni, amikor megtelnek; ezt a dokkolón elhelyezett LED jelzőlámpa vagy a Roomba® Home alkalmazás mutatja
Dokkolófilter	Havonta egyszer (távolítsa el a szennyeződést a dokkoló szűrőjéből)	

* A csere gyakorisága eltérő lehet. Az alkatrészeket akkor kell cserélni, ha elhasználódás nyomai láthatók rajtuk. Ha úgy gondolja, hogy kiegészítőre van szüksége, további információért keresse az iRobot hivatalos ügyfélszolgálatát.

A töltőérintkezők és az infravörös ablak tisztítása

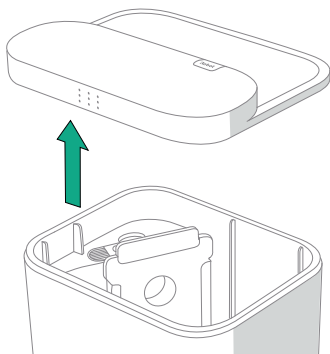
Vizsgálja meg az alkatrészeket, és győződjön meg azok szennyeződésmentességéről. Törölje le egy tiszta, száraz törlőruhával.



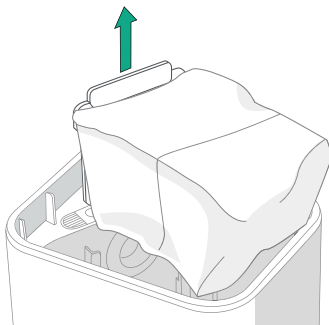
FONTOS: Ne permetezzen vizet vagy tisztítószert az érzékelőkre, illetve az érzékelőnyílásokba.

A porzsák cseréje

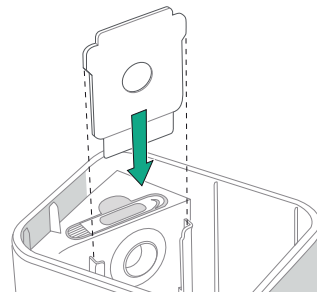
- 1 A nyitáshoz emelje fel a tartály fedelét.



- 2 Húzza ki a kártyát, hogy eltávolítsa a porzsákot a tartályból.



- 3 Tegyen be egy új porzsákot, csúsztassa a műanyag kártyát a vezetősínekbe. Ezzel lezárja a porzsákot, így a por és a szennyeződés nem tud kijutni.



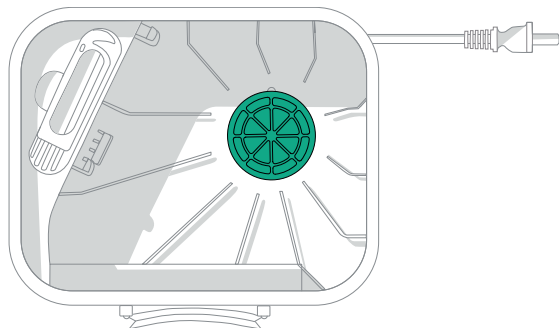
- 4 Nyomja le a fedelet, ügyelve arra, hogy teljesen le legyen zárva.



FONTOS: A robot és a dokkoló optimális teljesítményének elérése érdekében, szükség szerint tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a robot szűrőjét.

Szennyeződés eltávolítása a dokkolófilterből

Vizsgálja meg a fűvőfedelelet, felhalmozódott szőszst vagy egyéb szennyeződést keresve, és törölje le egy tiszta, száraz törölőruhával.



Hibaelhárítás

Robot hibaelhárítása

A robot szóban vagy hangjelzéssel figyelmezteti Önt, ha valami baj van. A Roomba® Home alkalmazás értesítéseket is küld a problémák elhárításához szükséges lépésekkel.

Ha nem biztos benne, hogy a robot elkészült a takarítással, vagy csak szünetet tart, tekintse meg a Roomba® Home alkalmazást az állapot ellenőrzéséhez.

Gyári alaphelyzet

A gyári alaphelyzetbe állításhoz tartsa lenyomva a(z)  gombot 5 másodpercig, majd (5 másodpercen belül) nyomja meg és tartsa lenyomva a(z)  +  gombokat 5 másodpercig.

AKKUMULÁTORVÉDELEM ÉS SZÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A lítium-ion akkumulátorok és a lítium-ion akkumulátort tartalmazó termékek szállítására szigorú előírások vonatkoznak. Amennyiben javítás, utazás vagy más ok miatt szállítania kell a terméket, az alábbi szállítási előírások betartása KÖTELEZŐ.

- Az akkumulátort a szállítás előtt ki KELL kapcsolni.
- Kapcsolja ki az akkumulátort úgy, hogy eltávolítja a robotot a dokkolóról, és 10 másodpercig nyomva tartja a(z)  gombot. Tartsa benyomva az ütközőt 10 másodpercig, miközben nyomva tartja a(z)  gombot. Ezt követően minden visszajelző kikapcsol.
- Alaposan csomagolja be a robotot a szállításhoz.

Ha további segítségre van szüksége, lépjen be a Roomba® Home alkalmazásba, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl, vagy látogasson el a global.irobot.com weboldalra.

Dokkoló hibaelhárítása

Hiba esetén a dokkoló a tartály elején lévő LED-es visszajelzővel, illetve a Roomba® Home alkalmazáson keresztül jelez. Ha a dokkoló nem a várt módon működik, tekintse meg a Roomba® Home alkalmazást a hibák kapcsán.

LED-es visszajelző	Gyakori hiba	Javítás
Teljesen piros	A porzsák megtelt vagy hiányzik	Cserélje ki a porzsákot, ha megtelt vagy hiányzik. Győződjön meg róla, hogy a porzsák megfelelően van-e behelyezve. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el minden felgyűlt szennyeződést a robot alján lévő csatlakozásról és a dokkolóról.

A terméket hővédelemmel látták el, amellyel megelőzhető az eszköz túlmelegedés okozta károsodása. A hővédelem bekapcsolásakor a motor leáll. Ebben az esetben húzza ki az egységet, hagyja 30 percig lehűlni, távolítsa el az esetleges akadályokat az ürítési csatlakozásról és a csőből, majd csatlakoztassa vissza az egységet.

Szabályozási információk

Jótállási jegy

Gyártó:	iRobot® Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA, 01730, USA
Forgalmazó:	Certus Mercatus spol. s r.o. K Žižkovu 282/9, 190 00 Praha 9 - Vysočany
Garanciális szerviz:	Vispo Design Kft. 1142 Budapest Erzsébet Királyné út 36/A. +3630 342 5023 info@irobotszerviz.hu

Termékre vonatkozó adatok (eladó tölti ki)

Termék neve:	
Termék típusa:	
Termék gyártási száma:	
Megrendelés dátuma:	
Átadás napja:	
Eladó pecsétje:	

Bejegyzések a garanciális javításokról, cseréről (szerviz tölti ki)

Igénybejelentés időpontja:	
Kijavításra történő átvétel időpontja:	
Átvevő aláírása:	

A hiba oka:	
Kijavítás módja:	
Visszaadás időpontja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

A termék cseréjének ténye és oka:	
A kicseréles időpotja:	
Javítási lap száma:	
Átadó aláírása:	
Fogyasztó aláírása:	

1. A fogyasztó az átadás napját követően, a rendeltetésszerű használat ellenére jelentkező hiba esetén jogosult jótállásra. A termékre a forgalmazó által vállalt jótállási idő: 36 hónap. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
2. A jótállás nem vonatkozik a kopóalkatrészekre (pl. kefék, pamacsok, szurok, töltőanyagok, cserélhető gumialkatrészek). Az akkumulátorra vonatkozó jótállási idő: 12 hónap.
3. A hiba kijavítására vonatkozó igényét a fogyasztó köteles a felismerést követően haladéktalanul bejelenteni.
4. A jótállási jogot a fogyasztó közvetlenül a fent megjelölt szerviz felé köteles érvényesíteni, és a hiba okáról, illetve a tapasztalt jelenségről a szervizt tájékoztatni.
5. A jótállási jog csak a kitöltött, lepecsételt jótállási jegy valamint a számla bemutatásával érvényesíthető.
6. A jótállás alapján a forgalmazó nem köteles a termék kicserélésére kivéve, ha a termék a szerviz véleménye alapján nem, vagy csak 30 napot meghaladóan, vagy csak jelentős funkcióvesztéssel lenne javítható.
7. A jótállás és a térítésmentes javítások a bizonyíthatóan anyaghibából, hibás szerkezetből vagy gyártási hibából eredő hibákra vonatkoznak.
8. A jótállás és a térítésmentes javítások nem vonatkoznak az olyan hibákra, amelyek a szállításból, a használati utasításban feltüntetettek be nem tartásából, helytelen karbantartásból, mechanikus sérülésből, a termék nem szakszerű kezeléséből, behatásból, vagy az elektromos hálózaton keletkezett hibából erednek, vagy ha a hibát a nem megfelelő bekötés okozta.
9. A gyártó, illetve a forgalmazó tájékoztatja a fogyasztókat, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
10. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.



További segítségre van szüksége? Segítünk!

Töltse le a Roomba® Home alkalmazást, vagy látogasson el a global.irobot.com oldalra terméktámogatásért vagy ha felvenné a kapcsolatot a helyi ügyfélszolgálattal. Ha további segítségre van szüksége az Egyesült Államokban és Kanadában, hívja az Egyesült Államok ügyfélszolgálatát a (877) 855-8593 telefonszámon.

Biztonsági információk

Kérjük, hogy olvassa el a robothoz mellékelt biztonsági útmutatót, vagy látogasson el a következő weboldalra: global.irobot.com



WC# 4857312 vA



©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Minden jog fenntartva. Az iRobot®, a Roomba® és a Roomba® Combo az iRobot Corporation bejegyzett védjegyei. A DustCompactor az iRobot Corporation védjegye. A Wi-Fi és a Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance regisztrált védjegyei. Az Apple és az App Store az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban és más országokban bejegyzett védjegyei. A Google Play a Google LLC védjegye.

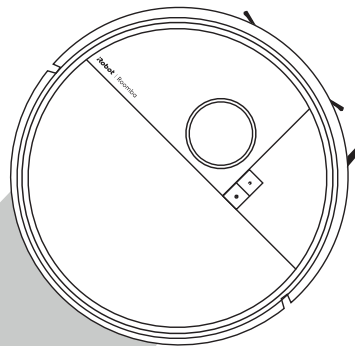
Roomba® 105

Vac

Combo

Robot(s) + AutoEmpty™ Dock

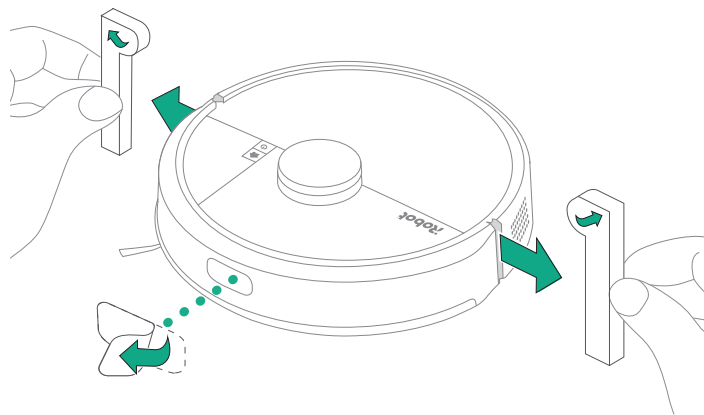
Ghidul utilizatorului



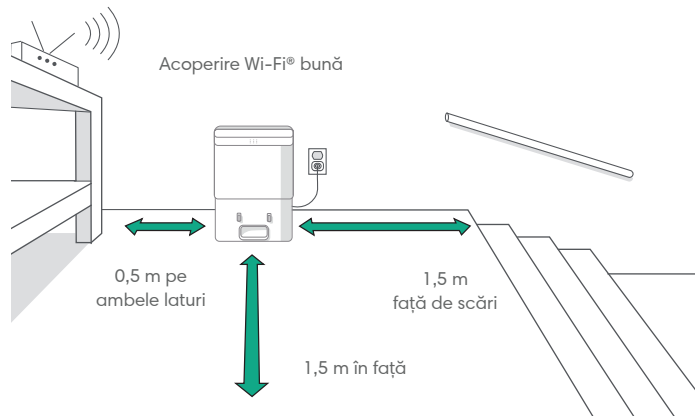
iRobot

Introducere

- 1 Îndepărtați folia de protecție de pe cameră și inserțiile de spumă din spatele amortizorului



- 2 Poziționați suportul de andocare pe pardoseală

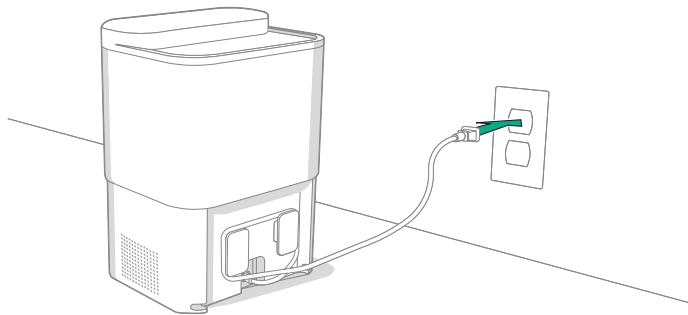


NOTĂ: Nu îl poziționați în lumina directă a soarelui. Eliberați zona din jurul suportului de andocare pentru a optimiza procesul de andocare.



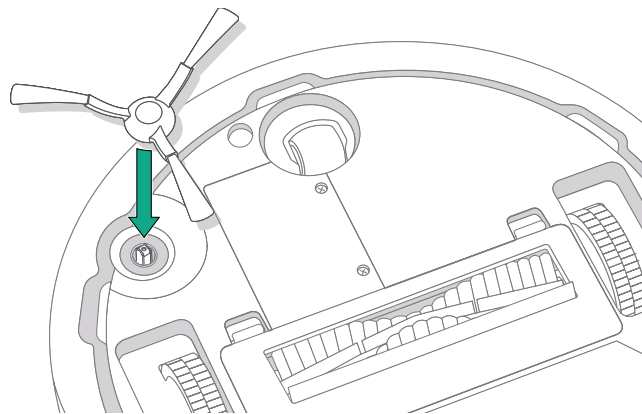
AVERTISMENT: Pentru a preveni riscul ca robotul să cadă pe scări, asigurați-vă că suportul de andocare este amplasat la o distanță de cel puțin 1,5 metri (5 ft) față de scări.

3 Conectați suportul de andocare



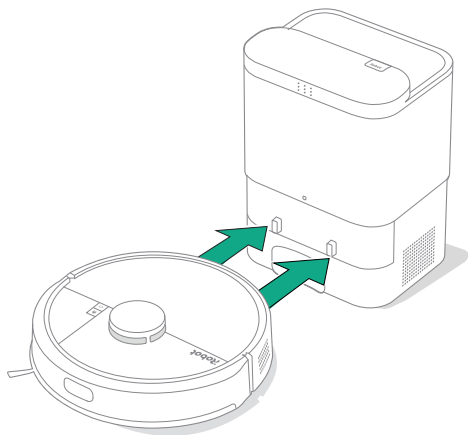
Conectați cablul de alimentare la priză. Strângeți cablul în spate astfel încât să nu interfereze cu deplasarea robotului.

4 Instalați peria de curățare a marginilor



Aliniați peria de curățare a marginilor și apăsați până auziți un clic.

5 Activați robotul



Poziționați robotul în fața suportului de andocare, apoi trageți-l către suportul de andocare, aliniind contactele metalice de încărcare. După câteva minute, veți auzi un sunet care vă va semnaliza că robotul este activ.



NOTĂ: Robotul este furnizat cu bateria încărcată parțial, dar vă recomandăm să îl încărcați timp de 4 ore înainte de a începe prima operație de curățare.

Pentru a îndepărta robotul de pe suportul de andocare, trageți robotul spre dumneavoastră și apoi ridicați-l.

6 Descărcați aplicația Roomba® Home

Scanați codul QR cu camera de pe dispozitivul dvs. mobil sau căutați aplicația Roomba® Home în magazinul de aplicații. Aplicația vă va ghida prin pașii de configurare a robotului. După configurarea robotului în aplicație, veți putea:

- Controla când, unde și cum să curețe
- Crea programe de curățare automate
- Stabili preferințe de curățare personalizate
- Debloca caracteristici digitale
- Avea acces la sfaturi, trucuri și răspunsuri la întrebări frecvente



NOTĂ:

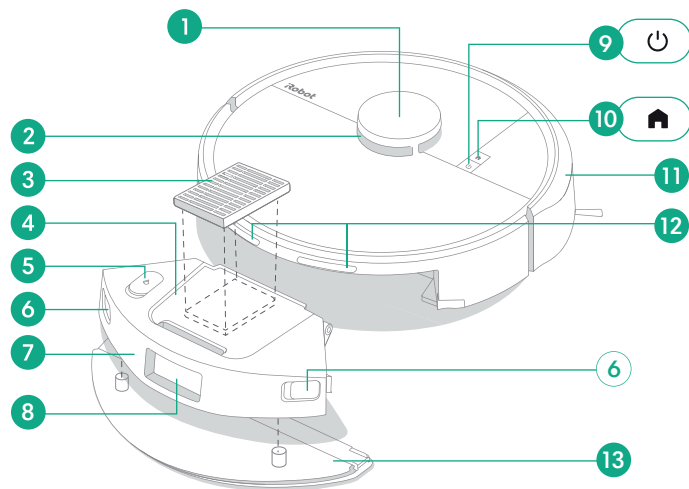
Trebuie utilizată o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.



IMPORTANT: Înainte de a utiliza robotul, citiți mai întâi ghidul atașat cu informații privind siguranța.

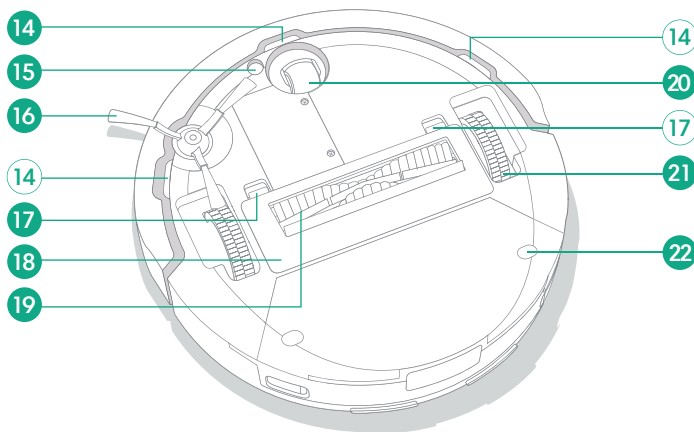
Despre robotul Roomba® 105 + AutoEmpty™

Vedere de sus



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Amortizor detector LiDAR | 7 Coș colector |
| 2 ClearView™ LiDAR | 8 Port de evacuare murdărie |
| 3 Filtru | 9 Butonul de pornire |
| 4 Capac coș colector | 10 Buton Home |
| 5 Capac rezervor de apă
(doar la modelele combo) | 11 Amortizor |
| 6 Buton de eliberare a
coșului colector | 12 Contacte de încărcare |

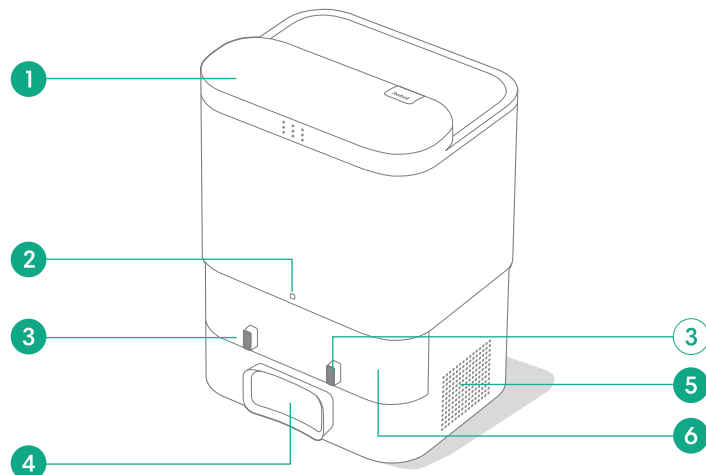
Vedere de jos



- | | |
|---|--|
| 13 Placă pad
(doar la modelele combo) | 18 Capac perie |
| 14 Senzori pentru detectarea înălțimii | 19 Perie pentru suprafețe multiple |
| 15 Senzor de covor
(doar la modelele combo) | 20 Roată frontală |
| 16 Perie de curățare a marginilor | 21 Roți |
| 17 Aripioară de eliberare a
capacului periei | 22 Accesoriu - placă
pad (doar la modelele combo) |

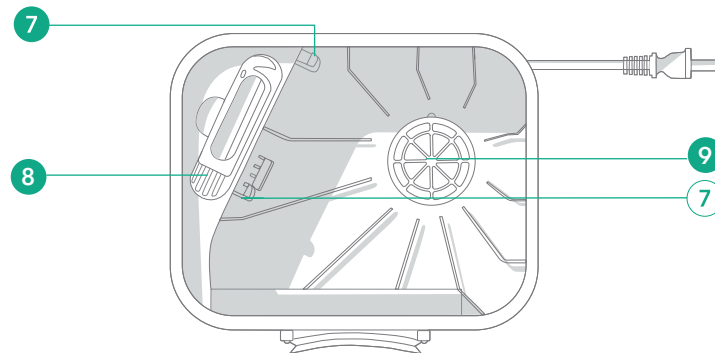
Despre suportul de andocare AutoEmpty™

Vedere din față



- 1 Capac rezervor
- 2 LED indicator
- 3 Contact de încărcare
- 4 Port de evacuare murdărie
- 5 Orificiu de evacuare
- 6 Geam IR

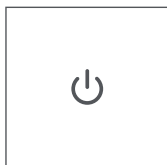
Vedere de sus



- 7 Șine de ghidare săculeț
- 8 Accesoriu - perie de curățare
- 9 Filtru suport de andocare

Încărcare

Indicator pictogramă de alimentare



Butonul de pornire

Alb - încărcat complet și conectat

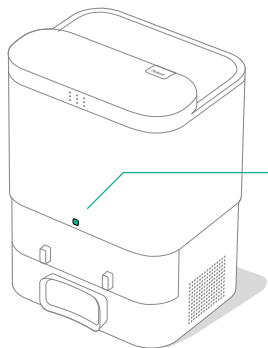
Alb clipind - revenire la suportul de andocare pentru a se încălca

Alb intermitent - se încărcă (baterie descărcată) -

Dacă utilizatorul încearcă să înceapă o operație, butoanele vor clipi apoi în roșu și va fi emisă o alertă sonoră, indicând utilizatorului că poate porni robotul din cauza bateriei descărcate.

Roșu clipind - baterie descărcată/eroare

LED indicator pe suportul de andocare



Alb continuu: încărcat complet, se încărcă

Alb intermitent: robotul se află în suportul de andocare

Alb clipind: actualizare în curs

Roșu continuu: săculeț plin sau neinstalat

Încărcarea în timpul unei rutine de curățare

Robotul va reveni la suportul de andocare oricând trebuie să se încarce. După ce este încărcat suficient, va relua procesul de curățare de unde a rămas.

Modul standby

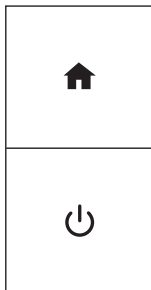
Robotul utilizează o cantitate mică de energie atunci când se află pe suportul de andocare. Îl puteți pune în starea de economisire suplimentară a energiei atunci când nu este utilizat apăsând butonul  timp de 10 secunde. Pentru a ieși din modul de consum redus, apăsați scurt butonul .

Depozitarea robotului

Pentru depozitare pe termen lung, opriți robotul înlăturându-l din suportul de andocare și țineți apăsat butonul  timp de 10 secunde. Depozitați robotul într-un loc răcoros și uscat.

Curățare

Comenzi butoane



Butonul HOME: Atingeți pentru a trimite robotul la suportul de andocare

Apăsați în timpul funcționării pentru a întrerupe operația

Apăsați când robotul este în pauză pentru andocare

Apăsați la andocare pentru a se opri

Butonul de pornire: Atingeți pentru a porni/întrerupe/relua operația

Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru pornire

Țineți apăsat timp de 10 secunde pentru oprire



NOTĂ: Este foarte recomandat să utilizați aplicația Roomba® Home pentru a controla procesul de curățare. Aplicația mobilă poate fi utilizată pentru a curăța anumite camere, configura rutine de curățare și pentru a crea automatizări/programe.

Model de curățare

Robotul va explora și curăța automat casa pe secțiuni ordonate. Acesta va reveni la suportul de andocare la finalul rutinei de curățare și de fiecare dată când trebuie să se încarce.



Sfaturi:

- Înainte de a începe operația de curățare, îndepărtați obiectele aflate pe podea.
- Utilizați robotul frecvent pentru a menține podelele curate.

După 90 de minute de inactivitate fără să fie conectat la suportul de andocare, robotul va încheia automat operația de curățare. În cazul în care nu sunteți sigur dacă robotul a terminat sau este în pauză, accesați **aplicația Roomba® Home** pentru a vedea care este starea sa.

Curățare punctuală

Atingeți butonul  de două ori pentru a curăța punctual o zonă specificată. După finalizarea curățării punctuale, robotul va încheia operația. Apăsați pe  pentru a trimite robotul înapoi la suportul de andocare.

AutoEmpty™

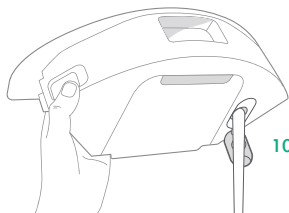
Robotul va încerca automat să-și golească coșul colector pentru praf de fiecare dată când se întoarce la suportul de andocare AutoEmpty sau este plasat fizic pe suportul de andocare AutoEmpty.



NOTĂ: Roboții Roomba sunt în general concepuți pentru a fi utilizați pe majoritatea tipurilor de podea pentru aspirare. Nu recomandăm utilizarea funcțiilor de curățare umedă pe podele din lemn masiv nesigilate și pe anumite plăci laminate/de vinil din cauza eventualelor daune la pardoseală și/sau sapă provocate de apă. Pentru mai multe informații, accesați global.irobot.com.

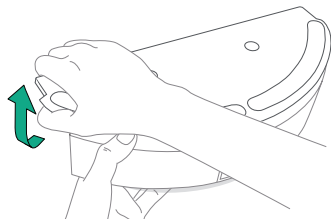
Doar aspirare

- 1 Goliți coșul colector pentru praf și rezervorul de apă (doar la modelele combo).

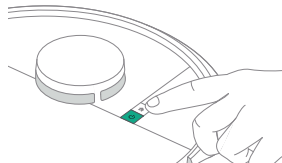


105 Combo AE

- 2 Îndepărtați placa pentru padul de curățare umedă și padul de curățare umedă (doar la modelele combo).



- 3 Pentru a începe o operație de curățare, poziționați robotul înapoi în suportul de andocare și utilizați aplicația sau apăsați butonul .



Aspirare și curățare umedă

(doar la modelele combo)

Robotul poate efectua în același timp operații de aspirare și curățare umedă atunci când placa pentru padul de curățare umedă și padul de curățare umedă sunt montate.

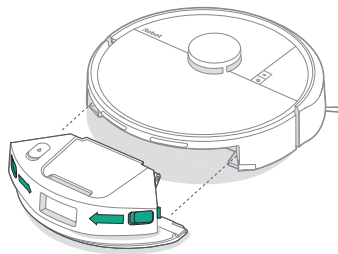
Robotul va evita automat covoarele în modurile de curățare aspirare + curățare umedă sau doar curățare umedă când rezervorul de apă și padul de curățare umedă sunt montate.



IMPORTANT: Nu adăugați lichide cum ar fi apă fierbinte, detergent sau dezinfectant, deoarece acestea pot deteriora robotul. Utilizați doar apă rece sau soluție de curățare aprobată de iRobot așa cum se arată pe site-ul nostru de asistență la global.irobot.com.

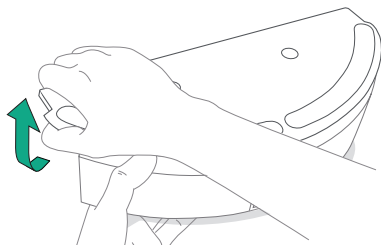
După finalizarea operației de aspirare și curățare umedă, nu uitați să goliți rezervorul de apă și să repositionați padul de curățare umedă.

- 1 Apăsați pe butoanele de eliberare a coșului colector pentru a scoate coșul.

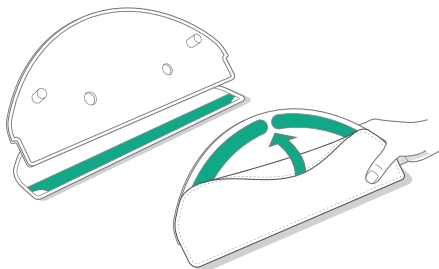


NOTĂ: Se recomandă curățarea coșului colector pentru praf cel puțin o dată pe săptămână. În caz contrar, eficiența robotului aspirator cu mop poate fi afectată.

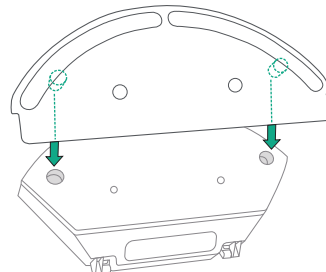
- 2 Îndepărtați placa pentru pad de pe coșul colector.



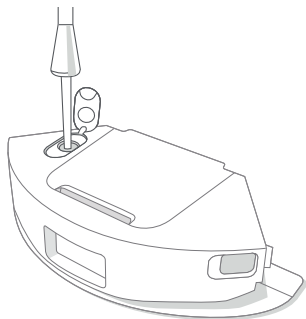
- 3 Umeziți ușor padul pentru curățare umedă și fixați-l pe placa pentru pad.



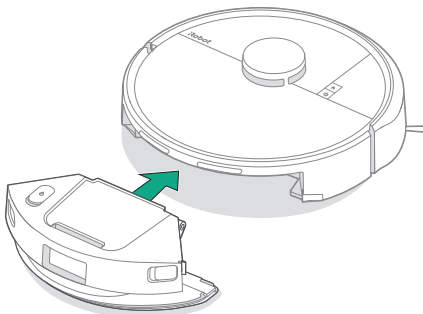
- 4 Remontați placa pentru pad pe coșul colector.



- 5 Umpleți rezervorul cu apă.



- 6 Puneți coșul colector înapoi în robot.



- 7 Poziționați robotul înapoi în suportul de andocare și utilizați aplicația sau butoanele de pe robot pentru a începe operația de curățare.



NOTĂ: Dacă robotul necesită apă în timpul unei operații, atingeți butonul  pentru a întrerupe operația. Îndepărtați coșul colector și adăugați apă. Reintroduceți coșul colector, apoi apăsați din nou butonul  pentru a relua operația.

Îngrijirea și întreținerea robotului

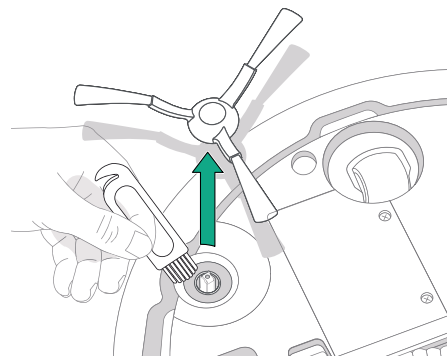
Pentru a menține performanța optimă a robotului, asigurați-vă că efectuați periodic următoarele operații de îngrijire și întreținere de bază. Puteți găsi videoclipuri instructive suplimentare în aplicația Roomba® Home. Dacă observați că robotul strânge mai puțină murdărie de pe podea, goliți coșul colector și curățați filtrul și periile.

Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire*
Coș colector praf	Goliți coșul colector după cum este necesar	-
Rezervor de apă (doar la modelele combo)	Goliți după fiecare operație	-
Filtru	Curățați o dată pe săptămână (de două ori pe săptămână dacă aveți un animal de companie)	La fiecare 3 - 6 luni
Perie de curățare a marginilor	Curățați la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	La fiecare 3 - 6 luni
Perie pentru suprafețe multiple	Curățați o dată pe săptămână	La fiecare 6 - 12 luni
Roată frontală	Curățați la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	-
Contacte de încărcare	Curățați la fiecare 2 săptămâni sau după cum este necesar	-
Senzori	Curățați o dată pe lună sau după cum este necesar	-
Pad de curățare umedă (doar la modelele combo)	Curățați după operația de curățare umedă	La fiecare 3 - 6 luni. Eliminați cu deșeurile menajere când nu mai poate fi utilizat
Capacul periei	Verificați la fiecare 6 luni	Înlocuiți dacă este uzat sau deteriorat

* Frecvența înlocuirii poate varia. Piesele trebuie înlocuite în cazul apariției unor urme vizibile de uzură. Când considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru mai multe informații.

Curățarea periei de curățare a marginilor

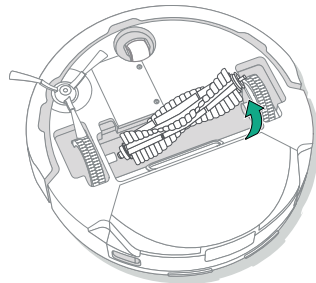
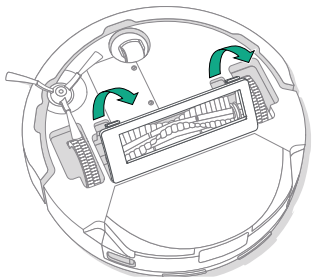
Trageți și scoateți peria de curățare a marginilor. Eliminați părul și murdăria utilizând peria de curățare, apoi reinstalați peria de curățare a marginilor.



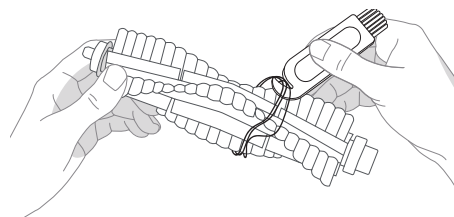
IMPORTANT: Se recomandă înlocuirea periei de curățare a marginilor la fiecare 3 - 6 luni pentru un efect optim de curățare.

Curățarea periei pentru suprafețe multiple

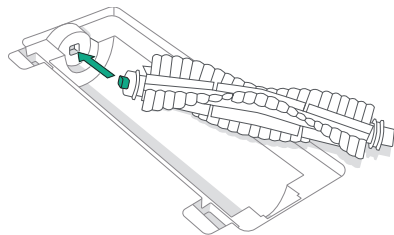
- 1 Apăsați pe aripioarele de eliberare a capacului periei și ridicați pentru a îndepărta capacul periei.
- 2 Îndepărtați peria pentru suprafețe multiple.



- 3 Îndepărtați părul și murdăria de pe peria pentru suprafețe multiple utilizând peria de curățare.



- 4 Reinstalați peria pentru suprafețe multiple și capacul periei în robot.



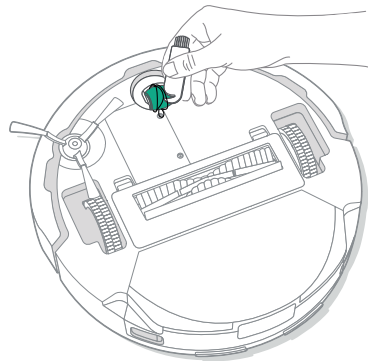
NOTĂ: Pentru instrucțiuni privind o curățare mai profundă a periei pentru suprafețe multiple, consultați global.irobot.com



IMPORTANT: Se recomandă înlocuirea periei principale la fiecare 6 - 12 luni pentru un efect optim de curățare.

Curățarea roții frontale

Utilizați peria de curățare pentru a îndepărta părul și murdăria de pe roata frontală.

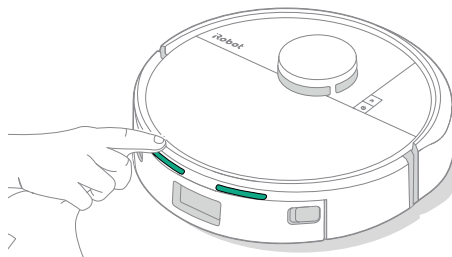


IMPORTANT: Blocarea roții frontale cu fire de păr și murdărie poate duce la deteriorarea podelei. Dacă roata nu se rotește liber după ce ați curățat-o, contactați Departamentul de relații cu clienții.

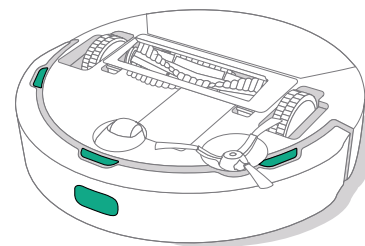
Curățarea contactelor de încărcare și a senzorilor

Ștergeți contactele de încărcare și senzorii cu o lavetă curată și uscată sau un tampon de spumă din melamină ușor umezit.

CONTACTE DE ÎNCĂRCARE



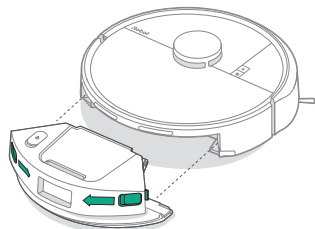
SENZORI



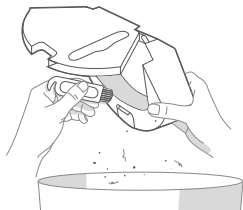
IMPORTANT: Nu pulverizați soluția de curățare sau apă pe senzori sau pe deschiderile senzorilor.

Golirea coșului colector

- 1 Apăsați butoanele de eliberare a coșului colector pentru a scoate coșul colector pentru praf.



- 2 Deschideți ușa pentru a goli și a curăța coșul colector pentru praf cu peria de curățare.



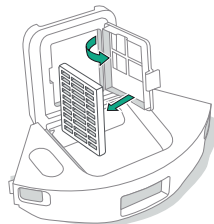
- 3 Puneți coșul colector înapoi în robot.



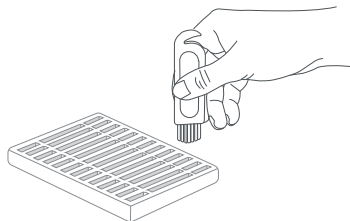
IMPORTANT: Nu clătiți și nu lăsați la înmuiat coșul colector.

Curățarea filtrului

- 1 Scoateți coșul colector. Deschideți ușa coșului colector și îndepărtați filtrul.



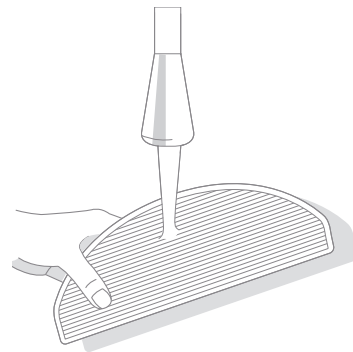
- 2 Îndepărtați murdăria cu peria de curățare.



- 3 Ștergeți coșul colector cu o lavetă curată.
- 4 Reintroduceți filtrul. Puneți coșul colector înapoi în robot.

Curățarea padului de curățare umedă

Spălați bine padul pentru curățare umedă de mână, cu apă rece și lăsați-l să se usuce la aer.



Îngrijirea și întreținerea suportului de andocare

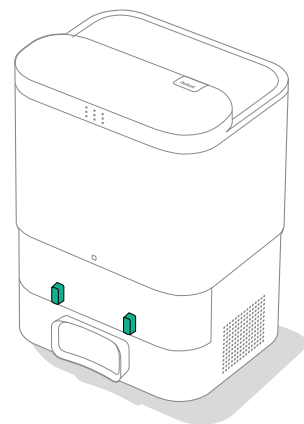
Pentru a asigura performanța optimă a suportului de andocare, efectuați procedurile prezentate pe paginile următoare.

Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire*
Contacte de încărcare	O dată pe lună	-
Senzori	Curățați o dată pe lună	-
Geam IR	Curățați o dată pe lună	-
Săculețe	-	Săculețele trebuie înlocuite atunci când sunt pline - acest lucru este semnalat de LED-ul indicator de pe suportul de andocare și/sau de aplicația Roomba® Home
Filtru suport de andocare	O dată pe lună (îndepărtați murdăria de pe filtrul suportului de andocare)	

* Frecvența înlocuirii poate varia. Piese trebuie înlocuite în cazul apariției unor urme vizibile de uzură. Când considerați că aveți nevoie de o piesă de schimb, contactați Departamentul de relații cu clienții iRobot pentru mai multe informații.

Curățarea contactelor de încărcare și a geamului IR

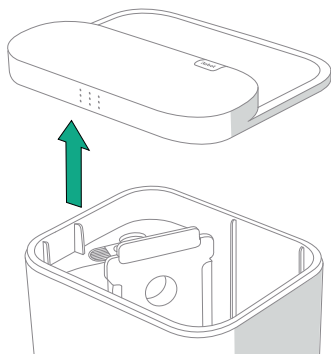
Verificați componentele pentru a vă asigura că nu prezintă murdărie. Ștergeți cu o cârpă curată și uscată.



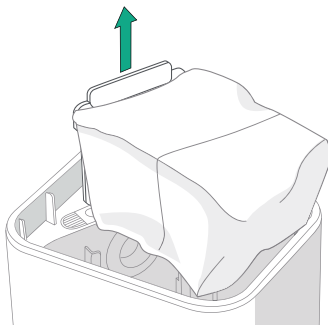
IMPORTANT: Nu pulverizați soluția de curățare sau apă pe senzori sau pe deschiderile senzorilor.

Înlocuirea săculețului

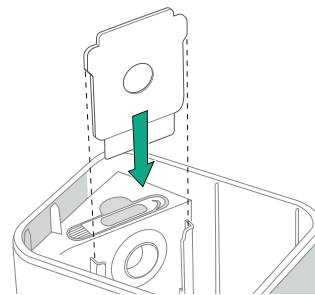
- 1 Ridicați capacul rezervorului pentru a-l deschide.



- 2 Trageți cartela pentru a scoate săculețul din rezervor.



- 3 Montați un săculeț nou glisând cartela în șinele de ghidare. Aceasta va etanșa săculețul astfel încât praful și murdăria să nu iasă.



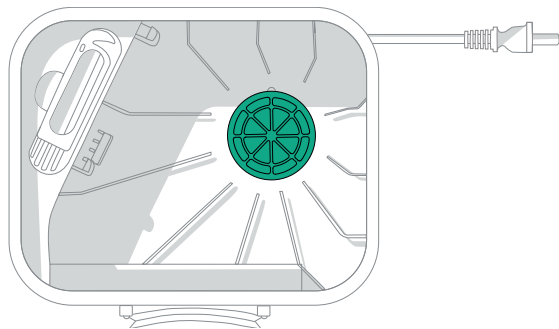
- 4 Apăsați pe capac, asigurându-vă că este complet închis.



IMPORTANT: Pentru a atinge performanțe optime cu robotul și suportul de andocare, curățați și/sau înlocuiți filtrul robotului după cum este necesar.

Îndepărtarea murdăriei din filtrul suportului de andocare

Verificați dacă pe capacul ventilatorului s-au acumulat scame sau murdărie și ștergeți-l cu o lavetă curată și uscată pentru a le îndepărta.



Depanare

Depanarea robotului

Robotul vă va avertiza dacă ceva nu este în regulă prin intermediul unui anunț vocal sau unei alerte sonore. Aplicația Roomba® Home va oferi, de asemenea, notificări cu pașii de urmat pentru a depana orice problemă.

În cazul în care nu sunteți sigur dacă robotul a terminat sau este în pauză, consultați aplicația Roomba® Home pentru a vedea care este starea acestuia.

Resetare la valorile implicite din fabrică

Pentru a efectua resetarea la valorile implicite din fabrică, apăsați pe  timp de 5 secunde și apoi (în decurs de 5 secunde) apăsați pe  +  timp de 5 secunde.

SIGURANȚA BATERIEI ȘI EXPEDIEREA



AVERTISMENT: Bateriile cu litiu-ion și produsele care conțin baterii cu litiu-ion sunt supuse unor reglementări stricte de transport. Dacă trebuie să expediați acest produs pentru service, pentru călătorie sau pentru orice alt motiv, TREBUIE să respectați instrucțiunile de expediere de mai jos.

- Bateria TREBUIE să fie oprită înainte de livrare.
- Opriți bateria înlăturând robotul din suportul de andocare și țineți apăsat butonul  timp de 10 secunde. Apăsați înăuntru amortizorul timp de 10 secunde în timp ce țineți apăsat butonul . Toate indicatoarele se vor stinge.
- Ambalați bine robotul pentru expediere.

În cazul în care aveți nevoie de informații suplimentare, accesați aplicația Roomba® Home, contactați echipa Departamentului relații cu clienții sau vizitați global.irobot.com.

Depanarea suportului de andocare

Suportul de andocare vă va indica dacă ceva nu este în regulă prin intermediul unui LED indicator de pe partea frontală a rezervorului și prin aplicația Roomba® Home. Dacă suportul de andocare nu funcționează conform așteptărilor, verificați în aplicația Roomba® Home dacă nu există erori.

LED indicator	Eroare comună	Mod de remediere
Roșu continuu	Săculeț plin sau lipsă	Înlocuiți săculețul dacă este plin sau lipsește. Asigurați-vă că săculețul este introdus corespunzător. Dacă problema persistă, îndepărtați murdăria din portul din partea inferioară a robotului și a suportului de andocare.

Acest produs este dotat cu un sistem de protecție termică creat pentru a oferi protecție împotriva daunelor cauzate de supraîncălzire. Atunci când sistemul de protecție se declanșează, motorul se oprește. În acest caz, deconectați unitatea de la priză, lăsați-o să se răcească timp de 30 de minute, îndepărtați toate obstacolele din portul de evacuare și tubul de evacuare, apoi reconectați unitatea la priză.

Departamentul de relații cu clienții iRobot

România

Dacă aveți întrebări sau comentarii cu privire la robotul aspirator cu mop Roomba Combo™, contactați iRobot.

Puteți începe cu vizitarea site-ului www.irobot.ro pentru sfaturi și asistență, întrebări frecvente și informații despre accesorii. Aceste informații pot fi găsite și în aplicația iRobot Home. Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară, contactați echipa Departamentului de relații cu clienții la numărul +40 738 125 131.

Programul Departamentului de relații cu clienții iRobot din România

- Luni - vineri, 09:00 - 17:30

În afara României

Vizitați global.irobot.com pentru a:

- afla mai multe informații despre iRobot în țara dumneavoastră
- obțineți indicii și sfaturi pentru a îmbunătăți performanța robotului aspirator cu mop Roomba Combo™
- obține răspunsuri la întrebări
- contacta centrul local de asistență



**Aveți nevoie de asistență suplimentară?
Vă ștam la dispoziție.**

Descărcați aplicația Roomba® Home sau accesați global.irobot.com pentru asistență pentru produs sau pentru a contacta centrul local de asistență. Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară în SUA și Canada, contactați echipa Departamentului de relații cu clienții din SUA la numărul (877) 855-8593.

Informații privind siguranța

Consultați ghidul privind siguranța care a fost furnizat împreună cu robotul sau vizitați global.irobot.com



WC# 4857314 vA

Informații de reglementare

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Producatorul	iRobot®
Importator autorizat	Certus Mercatus s.r.o. K Žižkovu 282/9 190 00 Praha 9
Service autorizat	S.C. Cordon Electronics S.R.L. Str. Dumitru Brumarescu, Nr. 9A, Sector 4 Telefon: 0372324762, 0213009905, 0721909190, 0740209932, 0730616100, 0743893650 Email: office@cordongroup.ro Website: www.cordongroup.ro

Completează comerciantul

Semnatura si stampila cumparatorului	
Denumirea produsului	
Seria	
Data vânzării	
Ștampila comerciantului	

1	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

2	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

3	Data receptiei		Numele si stampila unitatii service
	Data predarii		
	Descrierea defectului		
	Descrierea reparatiei		
	Nr. Intrarii		

1. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni începând cu data livrării către consumator. Reparațiile se efectuează gratis.

2. Garanția legală de conformitate și reparația agreată acoperă, în condițiile utilizării normale a produsului, toate neconformitățile rezultate ca urmare a folosirii unor materiale necorespunzătoare, probleme de producție și existența unui model eronat al produsului.

3. Garanția legală de conformitate și reparația gratis nu se referă la defecțiunile cauzate în cursul transportului, datorită nerespectării instrucțiunilor de deservire specificate în manual, întreținerii neadecvate, deteriorării mecanice, intervenției în instalație sau la defecțiunile cauzate de instalația electrică care nu este în conformitate cu CSN, precum și la defecțiunile cauzate de o conectare incorectă.

4. Garanția nu se referă la materialele consumabile. Prin material consumabil se înțelege: periile, periutele, filtrele, dozele și părțile de cauciuc amovibile. Aceste materiale consumabile se află în vânzare pe piața liberă. Materialul consumabil, în mod excepțional, beneficiază de garanție, doar în cazul defecțiunilor apărute în mod atestabil datorită materialului defect.

5. Drepturile consumatorului sunt conforme cu prevederile OUG 140/2021 și OG 21/1992 cu completările și modificările ulterioare. Consumatorul are dreptul la măsuri corective în caz de neconformitate a bunurilor. Măsurile corective nu implică un cost pentru consumator și nu sunt afectate de garanția comercială.

6. Cumparatorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumparatorul a luat la cunostință de integritatea suruburilor și sigiliilor produsului.

7. La solicitarea reparației produsului în perioada de garanție, cumparatorul este obligat să prezinte Certificatul de garanție având toate rubricile completate, însoțit de bonul de casă sau factura de achiziție. Vom înlocui produsul neconform cu unul nou, fără niciun cost pentru consumator, în termen de 15 zile de la data la care vom primi o solicitare

pentru garanția comercială. Consumatorul va trebui să ne expedieze produsul neconform pentru a putea verifica neconformitățile reclamate. Cheltuielile aferente expedierii produsului neconform către subscrisa și livrării produsului nou nu vor fi suportate de către consumator.

8. După primirea produsului reclamat ca fiind neconform și a facturii de achiziție vom verifica seria produsului pentru a confirma că acesta a fost comercializat de subscrisa. Garanția comercială nu va fi acordată pentru produsele ce nu au fost comercializate de societatea noastră.

9. Durata medie de utilizare a produselor este de 2 ani de la data achiziționării.

NU FAC OBIECTUL GARANTIEI:

1. Accesorii, consumabilele, subansamblele casabile (periile, periutele, filtrele, dozele, manere, capace, butoane), etc.

2. Nerespectarea parametrilor de alimentare pentru care a fost conceput produsul.

3. Repararea, modificarea, desigilarea sau încercarea de reparare a produsului de către persoane/firme neautorizate de firma IRobot

4. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput, menționate explicit în manualul de instrucțiuni.

Produsul a fost conceput și fabricat pentru a fi utilizat exclusiv în scopuri casnice.

Acumulatorii beneficiază de un termen de garanție de 6 luni.

Vă rugăm să curățați aparatul înainte de a vă prezenta la service.

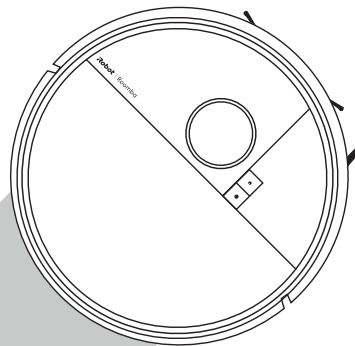


©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 SUA. Toate drepturile sunt rezervate.
iRobot, Roomba și Roomba Combo sunt mărci înregistrate ale iRobot Corporation. DustCompactor este o marcă comercială a iRobot Corporation. Wi-Fi și sigla Wi-Fi sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance. Apple și App Store sunt mărci comerciale ale Apple, Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. Google Play este o marcă comercială a Google LLC.

Roomba® 105

Vac | **Combo** робот(и) + AutoEmpty™ станция

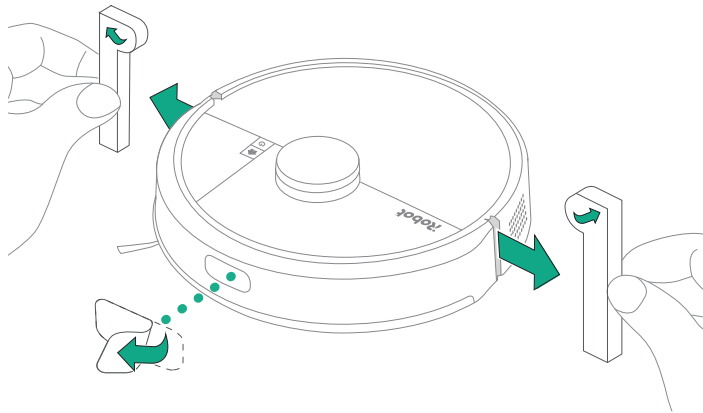
Инструкция за експлоатация



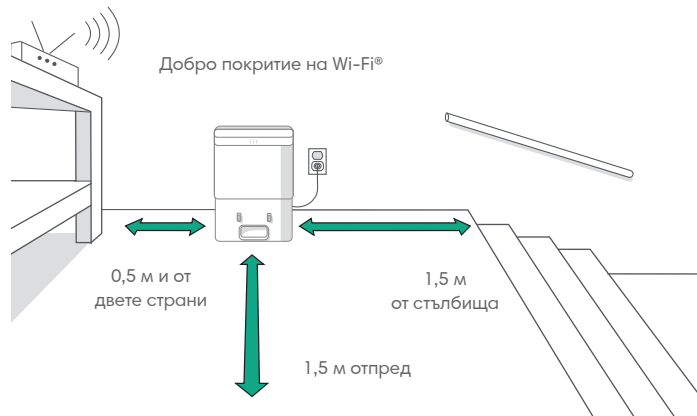
iRobot

Първи стъпки

- 1 Премахнете защитното фолио от камерата и вложките от пяна зад бронята



- 2 Поставете станцията на твърд под

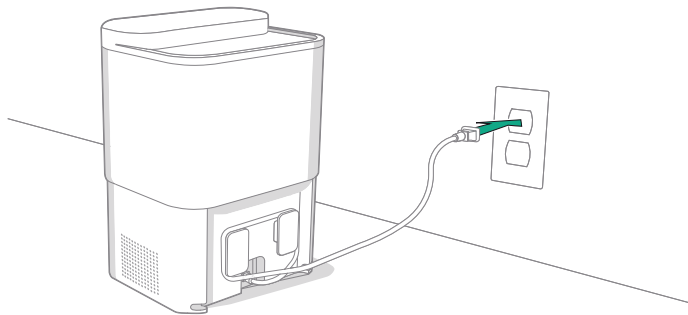


ЗАБЕЛЕЖКА: Не поставяйте на пряка слънчева светлина. Уверете се, че зоната около станцията е свободна, за да може роботът да застане правилно на станцията.



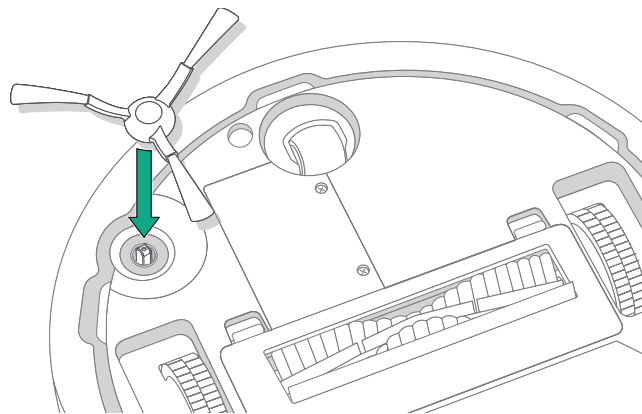
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите опасността от падане на робота по стълби, уверете се, че станцията е поставена най-малко на 1,5 метра от стълбището.

3 Включете щепсела на станцията



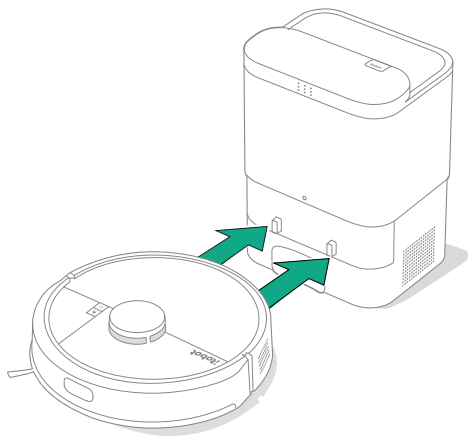
Включете щепсела в контакта. Увийте кабела, така че да не пречи на работата, докато се прибира и тръгва.

4 Поставяне на четката за ъгли



Подравнете четката за ъгли и натиснете надолу, докато чуете щракване.

5 Събудете робота



Поставете вашия робот пред станцията, след което го плъзнете към станцията, като подравните металните контакти за зареждане. След няколко минути ще чуете звуков сигнал за готовност.



ЗАБЕЛЕЖКА: Роботът се доставя частично зареден, но препоръчваме да го заредите на станцията в продължение на 4 часа, преди да стартирате първото почистване.

За да премахнете робота от станцията, плъзнете робота към вас и след това го повдигнете.

6 Изтеглете приложението Roomba® Home

Сканирайте QR кода с камерата на мобилното си устройство или намерете приложението Roomba® Home в магазина за приложения. Приложението ще ви помогне да преминете през стъпките за конфигуриране на вашия робот. След като роботът ви бъде конфигуриран в приложението, ще можете да:

- Контролирате кога, къде и как да се почиства
- Създавате автоматични графици за почистване
- Задавате персонализирани предпочитания за почистване
- Отключвате цифрови функции
- Получавате достъп до съвети, похвати и отговори на често задавани въпроси



ЗАБЕЛЕЖКА:

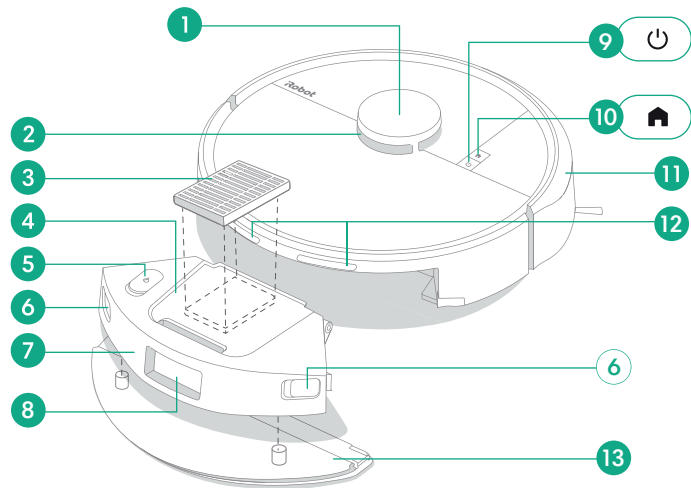
Трябва да се използва 2,4 GHz Wi-Fi.



ВАЖНО: Първо прочетете приложеното ръководство за информация за безопасност, преди да използвате своя робот.

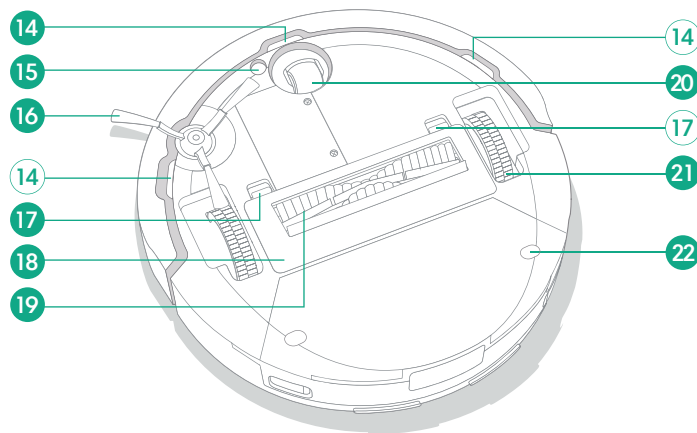
Относно Вашия робот Roomba® 105 + AutoEmpty™

Изглед отгоре



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Броня на детектора LiDAR | 7 Контейнер |
| 2 ClearView™ LiDAR | 8 Отвор за отвеждане на отпадците |
| 3 Филтър | 9 Бутон за включване |
| 4 Капак на контейнера | 10 Бутон „Начало“ |
| 5 Капачка на водния резервоар (само за Combo модели) | 11 Броня |
| 6 Бутон за освобождаване на контейнера | 12 Контакти за зареждане |

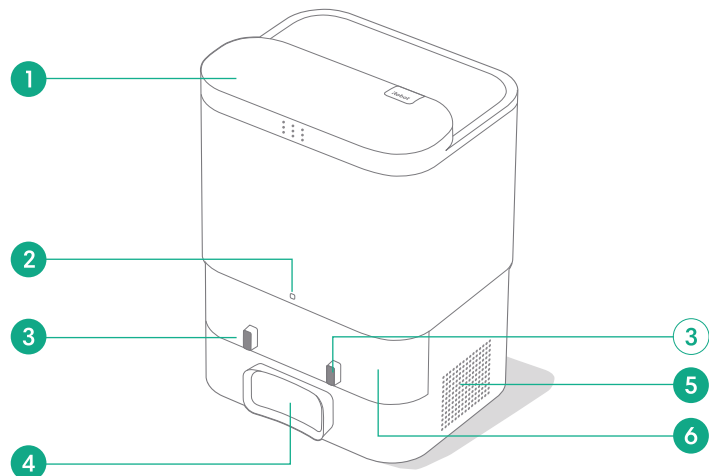
Изглед отдолу



- | | |
|---|--|
| 13 Подложна плоча (само за Combo модели) | 18 Капак на четката |
| 14 Сензори срещу падане по стълби | 19 Четка за различни повърхности |
| 15 Сензор за килими (само за Combo модели) | 20 Колелце |
| 16 Четка за ъгли | 21 Колелца |
| 17 Бутон за освобождаване на капачка на четката | 22 Подложна плоча (само за Combo модели) |

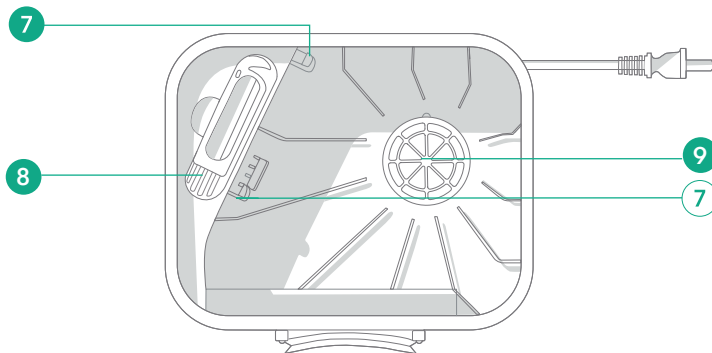
Относно Вашата станция AutoEmpty™

Изглед отпред



- 1 Капак на резервоара
- 2 Светодиоден индикатор
- 3 Контакти за зареждане
- 4 Отвор за отвеждане на отпадъците
- 5 Вентилационен отвор
- 6 Прозорче на инфрачервения сензор

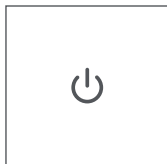
Изглед отгоре



- 7 Водещи канали за торбичката
- 8 Четка за почистване, аксесоари
- 9 Филтър на станцията

Зареждане

Индикатор на иконата за захранване



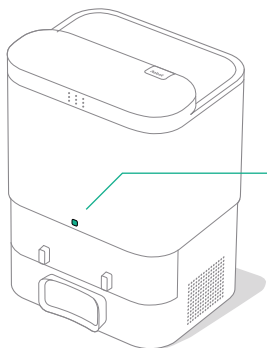
Бутон за ВКЛЮЧВАНЕ

Бяла светлина – Напълно зареден и свързан
Мигаща бяла светлина – Връщане на станцията за зареждане

Пулсираща червена светлина – Зареждане (нисък заряд на батерията) Ако потребителят се опита да стартира задача, бутоните ще мигат в червено и ще задействат звуков сигнал, който ще информира потребителите, че задачата не може да стартира поради нисък заряд на батерията.

Мигаща червена светлина – Нисък заряд на батерията/грешка

Светодиоден индикатор на станцията



Постоянна бяла светлина: напълно зареден, зарежда се

Пулсираща бяла светлина: роботът е на станцията

Мигаща бяла светлина: извършва се актуализиране

Постоянна червена светлина: торбичката е пълна или е поставена неправилно

Зареждане по време на рутината за почистване

Вашият робот ще се върне към станцията, когато трябва да се зареди. След като се зареди достатъчно, той ще продължи почистването от мястото, където е спрял.

Режим на готовност

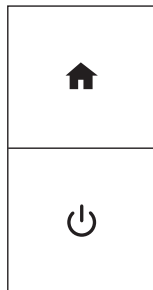
Когато е на станцията, роботът консумира малко количество енергия. Когато не го използвате, можете да го поставите в състояние на допълнително намалена мощност, като натиснете  за 10 секунди. За да излезете от режим на ниска консумация на енергия, натиснете кратко бутона .

Съхранение на робота

Преди дълготрайно съхранение изключете робота, като го преместите от станцията и задържите  в продължение на 10 секунди. Съхранявайте го на хладно и сухо място.

Почистване

Управление с бутоните



Бутон НАЧАЛО: Докоснете, за да изпратите робота към станцията
Натиснете по време на работа, за да спрете на пауза
Натиснете, когато е в пауза, за да се прикачи към станцията
Натиснете, когато се прикачва към станцията, за да го спрете

Бутон за ВКЛЮЧВАНЕ: Докоснете за стартиране/поставяне на пауза/възобновяване на задача
Задръжте за 3 секунди, за да го включите
Задръжте за 10 секунди, за да го изключите



ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчва се да използвате приложението Roomba® Home за управление на почистването. Мобилното приложение може да се използва за почистване на конкретни помещения, за задаване на процедури за почистване и за създаване на автоматизации/графици.

Схема на почистване

Роботът автоматично ще изследва и почисти дома ви в последователни редове. Той ще се върне в станцията в края на рутината за почистване, когато се нуждае от презареждане.



Съвети:

- Отстранете излишните предмети от подовите преди почистване.
- Използвайте робота често, за да поддържате подовите в отлично състояние.

След 90 минути неактивност извън станцията роботът автоматично ще прекрати почистването си. Ако не сте сигурни дали е приключил, или е спрял на пауза, посетете **приложението Roomba® Home**, за да проверите състоянието му.

Почистване на конкретен участък

Докоснете бутон  два пъти за spot почистване на определена зона. След като spot почистването приключи, роботът ще приключи задачата. Натиснете , за да го изпратите обратно към станцията.

AutoEmpty™

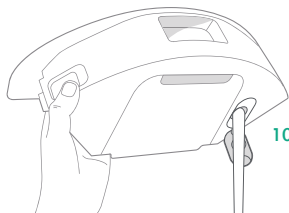
Вашият робот автоматично ще се опитва да изпразни контейнера за отпадъци всеки път, когато се върне в станцията AutoEmpty или бъде физически поставен в станцията AutoEmpty.



ЗАБЕЛЕЖКА: Роботите Roomba обикновено са проектирани да се използват за сухо почистване на повечето видове подови настилки. Не препоръчваме използването на функциите за почистване на незапечатани подови настилки от твърда дървесина и някои ламинатни/винилови дъски поради потенциалното увреждане на подовата настилка и/или основата от вода. За повече информация, моля, посетете global.irobot.com.

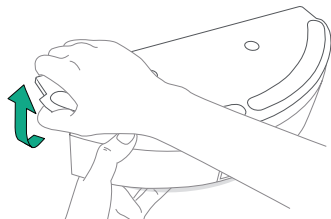
Само сухо почистване

- 1 Изпразнете контейнера за отпадъци и водния резервоар (само за Combo модели).

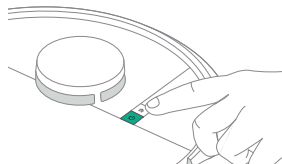


105 Combo AE

- 2 Отстранете пластината на подложката за мокро почиствание и подложката за мокро почистване (само за Combo модели).



- 3 За да започнете почистването, поставете робота на станцията и използвайте приложението или натиснете бутона .



Сухо и мокро почистване

(само за Combo модели)

Вашият робот може едновременно да извършва сухо и мокро почистване, когато са монтирани пластината за подложката за мокро почистване и подложката за мокро почистване.

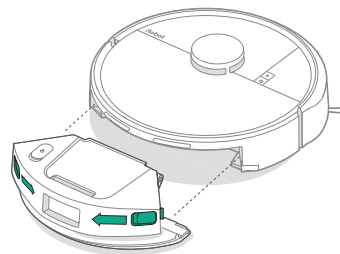
Вашият робот автоматично ще избягва килими при режими на почистване със сухо + мокро почистване или само мокро почистване, когато са поставени водният резервоар и подложката за мокро почистване.



ВАЖНО: Не добавяйте течности, като гореща вода, перилен препарат или дезинфектант, тъй като те могат да повредят робота. Използвайте само студена вода или одобрен от iRobot почистващ разтвор, както е посочено на нашия сайт за поддръжка на адрес global.irobot.com.

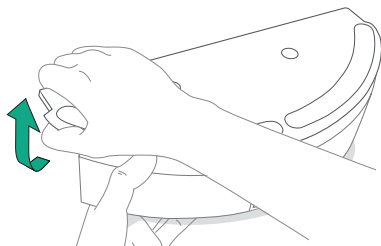
След завършване на сухото и мокрото почистване не забравяйте да изпразните водния резервоар и да смените подложката за мокро почистване.

- 1 Натиснете бутоните за освобождаване на контейнера, за да го извадите.

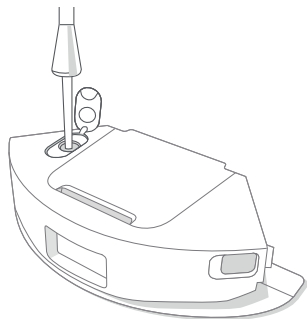


ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е да почиствате контейнера за отпадъци поне веднъж седмично. В противен случай ефективността на сухото/мокрото почистване може да бъде намалена.

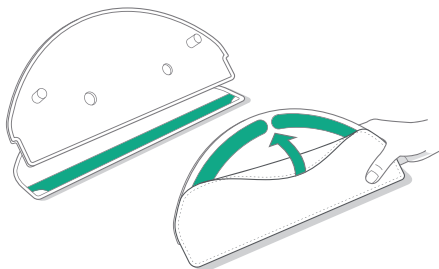
- 2** Свалете подложката за мокро почистване от контейнера.



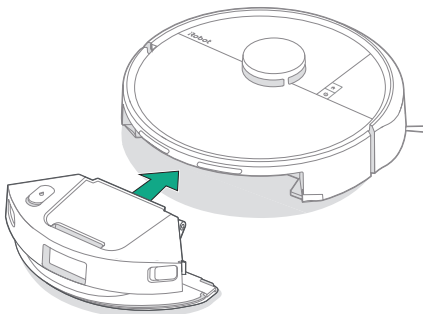
- 5** Напълнете резервоара с вода.



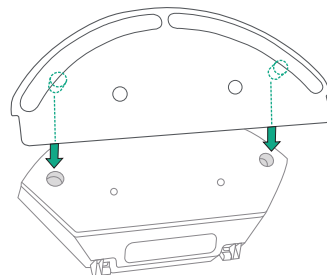
- 3** Леко навлажнете подложката за мокро почистване и я прикрепете към пластмасовата част на подложката.



- 6** Поставете контейнера обратно в робота.



- 4** Поставете отново пластината за подложка върху контейнера.



- 7** Поставете робота обратно на станцията и използвайте приложението или бутоните на робота, за да започнете почистването.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако роботът се нуждае от вода по време на работа, докоснете бутона , за да го стопирате на пауза. Извадете контейнера и добавете вода. Поставете отново контейнера и натиснете отново бутона , за да продължите.

Инструкции за грижи и техническо обслужване за вашия робот

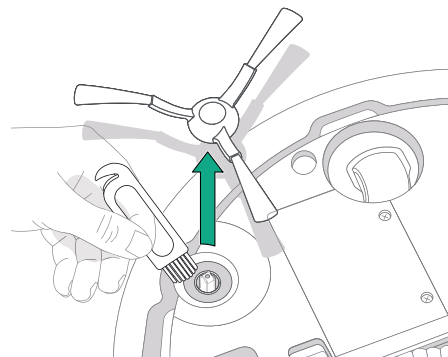
За да поддържате робота в оптимална производителност, се уверете, че периодично извършвате следните дейности за основни грижи и техническо обслужване. В приложението Roomba® Home има допълнителни видеоклипове с инструкции. Ако забележите, че роботът събира по-малко отпадъци от пода, почистете контейнера, почистете филтъра и четките.

Част	Честота на обслужване	Честота на смяна*
Контейнер за отпадъци	Изпразвайте контейнера според нуждите	–
Воден резервоар (само за Combo модели)	Изливайте водата след всяка задача	–
Филтър	Почиствайте веднъж в седмицата (два пъти в седмицата, ако имате домашен любимец)	На всеки 3 – 6 месеца
Четка за ъгли	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	На всеки 3 – 6 месеца
Четка за различни повърхности	Почиствайте веднъж седмично	На всеки 6 – 12 месеца
Предно колелце	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	–
Контакти за зареждане	Почиствайте на всеки 2 седмици или при необходимост	–
Сензори	Почиствайте веднъж месечно или при необходимост	–
Подложка за мокро почистване (само за Combo модели)	Почистване след мокро почистване	На всеки 3 – 6 месеца. Изхвърлете при битовите отпадъци, когато вече не можете да я използвате
Капак на четката	Проверявайте на всеки 6 месеца	Сменете, ако е износена или повредена

* Честотата на смяна може да варира. Частите трябва да се сменят, ако се появи видимо износване. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация.

Почистване на четката за ъгли

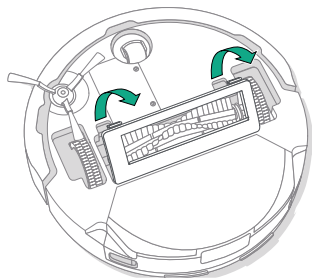
Издърпайте, за да извадите четката за ъгли. Отстранете всякакви косми или отпадъци с помощта на четката за почистване, след което поставете отново четката за ъгли.



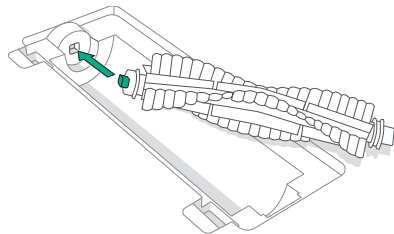
ВАЖНО: Препоръчва се да сменяте четката за ъгли на всеки 3 – 6 месеца за оптимален ефект от почистването.

Почистване на четката за различни повърхности

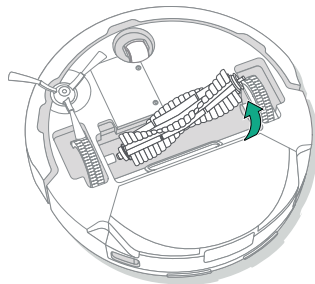
- 1** Натиснете бутоните за освобождаване на капака на четката и повдигнете, за да премахнете капака на четката.



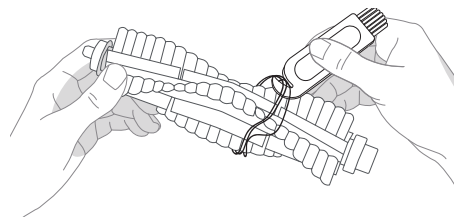
- 4** Поставете отново четката за различни повърхности и капака на четката в робота.



- 2** Свалете четката за различни повърхности.



- 3** Отстранете всякакви косми или отпадъци от четката за различни повърхности, като използвате четката за почистване.



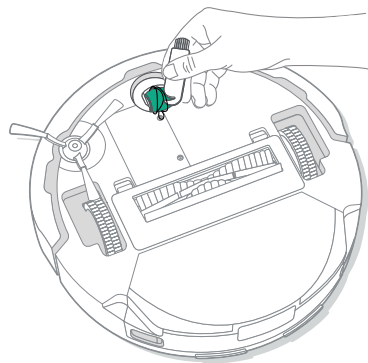
ЗАБЕЛЕЖКА: За инструкции за извършване на по-дълбоко почистване на четката за различни повърхности вижте global.irobot.com



ВАЖНО: Препоръчва се да сменяте основната четка на всеки 6 – 12 месеца за оптимален ефект от почистването.

Почистване на предното колелце

Използвайте четката за почистване, за да отстраните космите и отпадъците от предното колелце.

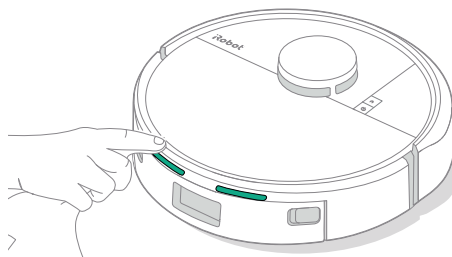


ВАЖНО: Ако предното колелце се задръсти с косми и отпадъци, това може да повреди подовата настилка. Ако колелцето не се върти свободно, след като сте го почистили, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

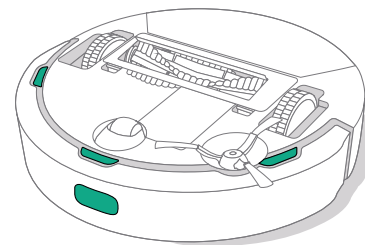
Почистване на контактите за зареждане и сензорите

Избършете контактите за зареждане и сензорите с чиста суха кърпа.

КОНТАКТИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ



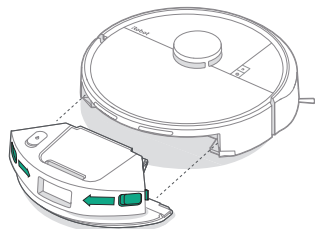
СЕНЗОРИ



ВАЖНО: Не пръскайте с почистващ разтвор или вода върху сензорите или отворите им.

Изпразване на контейнера

- 1 Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за отпадъци и извадете контейнера за отпадъци.



- 2 Отворете вратичката, за да изпразните и почистите контейнера за отпадъци с четката за почистване.



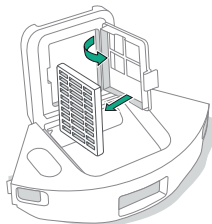
- 3 Поставете контейнера обратно в работа.



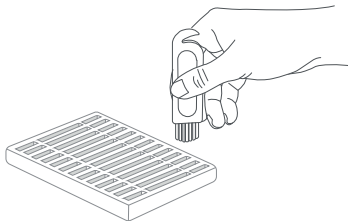
ВАЖНО: Не изплаквайте и не накусвайте контейнера.

Почистване на филтъра

- 1 Извадете контейнера. Отворете вратичката на контейнера и извадете филтъра.



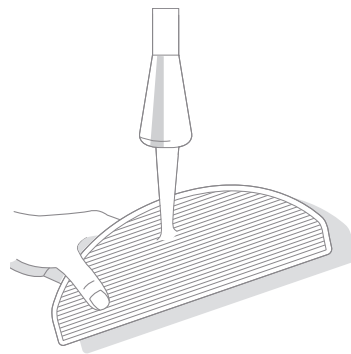
- 2 Отстранете отпадъците с четката за почистване.



- 3 Избършете контейнера с чиста кърпа.
- 4 Поставете обратно филтъра. Поставете контейнера обратно в работа.

Почистване на подложката за мокро почистване

Измийте старателно на ръка подложката за мокро почистване със студена вода и я оставете да изсъхне на въздух.



Инструкции за грижи и техническо обслужване за вашата станция

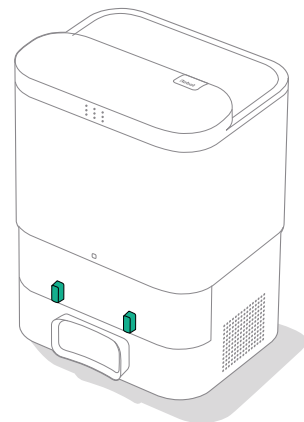
За да работи станцията оптимално, изпълнявайте процедурите на следващите страници.

Част	Честота на обслужване	Честота на смяна*
Контакти за зареждане	Веднъж месечно	–
Сензори	Почиствайте веднъж месечно	–
Прозорче на инфрачервения сензор	Почиствайте веднъж месечно	–
Торбички	–	Торбичките трябва да се сменят, когато се напълнят – това се показва от светодиодния индикатор и/или приложението Roomba® Home
Филтър на станцията	Веднъж месечно (отстранявайте отпадъците от филтъра на станцията)	

* Честотата на смяна може да варира. Частите трябва да се сменят, ако се появи видимо износване. Ако считате, че се нуждаете от резервна част, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на iRobot за повече информация.

Почистване на контактите за зареждане и прозорчето на инфрачервения сензор

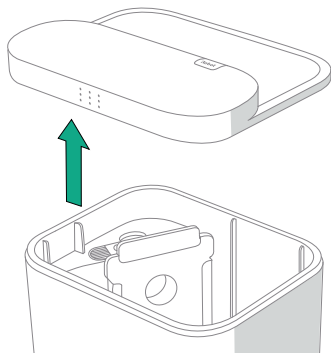
Проверете компонентите, за да се уверите, че няма отпадъци по тях. Забършете с чиста, суха кърпа.



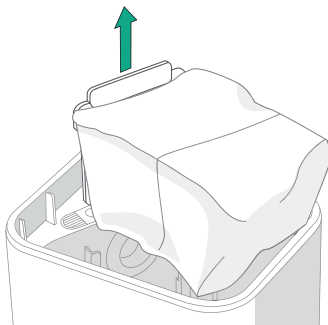
ВАЖНО: Не пръскайте с почистващ разтвор или вода върху сензорите или отворите им.

Смяна на торбичката

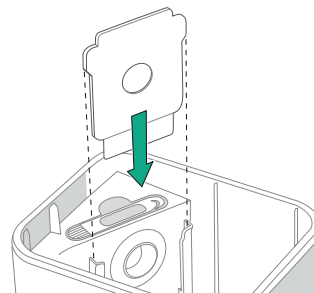
- 1 Повдигнете капака на резервоара, за да го отворите.



- 2 Издърпайте рамката, за да извадите торбичката от резервоара.



- 3 Монтирайте нова торбичка, като плъзнете картата в ограничителните улейчета. По този начин торбичката се запечатва, така че прахът и отпадъците да не могат да изпаднат.



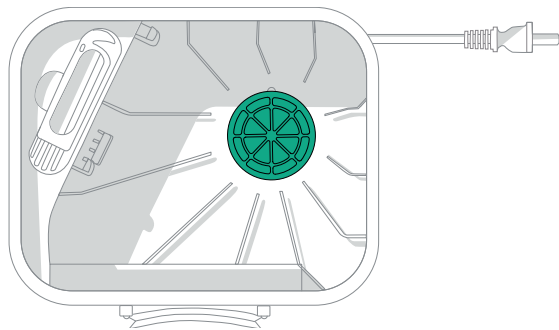
- 4 Натиснете капака и се уверете, че е напълно затворен.



ВАЖНО: За да постигнете оптимална ефективност на робота и станцията, почиствайте и/или сменяйте филтъра на робота, когато е необходимо.

Отстраняване на отпадъци от филтъра на станцията

Проверете капака на вентилатора за натрупване на власинки или отпадъци и го избършете с чиста суха кърпа, за да ги отстраните.



Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности на робота

Вашият робот ще ви предупреди, ако нещо не е наред, с гласово съобщение или звуков сигнал. Приложението Roomba® Home също така ще предоставя известия със стъпки за отстраняване на евентуални проблеми.

Ако не сте сигурни дали роботът е приключил, или е спрял на пауза, вжиде приложението Roomba® Home, за да проверите състоянието му.

Фабрично нулиране

За фабрично нулиране натиснете  за 5 секунди и след това (в рамките на 5 секунди) натиснете  +  за 5 секунди.

БЕЗОПАСНОСТ И ДОСТАВКА НА БАТЕРИЯТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Литиевойонните батерии и продуктите, които съдържат литиевойонни батерии, са предмет на строги ограничения при транспортиране. Ако трябва да изпратите този продукт за сервизно обслужване, пътуване или по друга причина, ТРЯБВА да следвате посочените по-долу инструкции за транспортиране.

- Преди транспортиране батерията ТРЯБВА да бъде изключена.
- Изключете батерията, като преместите робота от станцията и задържите натиснат бутон  в продължение на 10 секунди. Натиснете бутона в продължение на 10 секунди, като задържате бутона . Всички индикатори ще се изключат.
- Опаковайте робота добре за транспортиране.

Ако имате нужда от допълнителна помощ, посетете приложението Roomba® Home, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти или посетете global.irobot.com.

Отстраняване на неизправности на станцията

Станцията ще покаже, ако нещо не е наред, чрез светодиоден индикатор в предната част на резервоара и чрез приложението Roomba® Home. Ако станцията не работи според очакванията, проверете приложението Roomba® Home за грешки.

Светодиоден индикатор	Често срещана грешка	Как се отстранява
Постоянно червен	Торбичката е пълна или липсва	Сменете торбичката, ако е пълна, или поставете нова, ако липсва. Уверете се, че торбичката е добре поставена. Ако проблемът продължава, премахнете всички отпадъци от отвора на дъното на робота и станцията.

Този продукт разполага с топлинна защита, проектирана за защита от повреди поради прегряване. Ако защитата функционира, електродвигателят се изключва. В такъв случай извадете щепсела на уреда, оставете го да се охлади за 30 минути, отстранете всички препятствия от отвора и тръбата за отвеждане на отпадъците, след което включете отново щепсела на уреда в захранването.

Отдел за обслужване на клиенти на iRobot

България

Ако имате въпроси или коментари във връзка с прахосмукачката робот за сухо и мокро почистване Roomba Combo™, свържете се с iRobot, преди да се обърнете към търговец на дребно.

Като начало посетете www.irobot.bg за съвети за поддръжка, често задавани въпроси и информация за аксесоарите. Тази информация можете да намерите и в приложението iRobot Home. Ако се нуждаете от допълнителна помощ, обадете се на отдела за обслужване на клиенти на телефон 02/491 63 66.

Работно време на отдела за обслужване на клиенти на iRobot в България

- От понеделник до петък, 9:30 – 17:30 ч.
- Събота и неделя - почивни дни

Извън САЩ и Канада

Посетете global.irobot.com, за да:

- научите повече за iRobot във Вашата държава;
- получите насоки и съвети за подобряване на ефективността на прахосмукачката робот за сухо и мокро почистване Roomba Combo™
- получите отговори на въпроси;
- откриете местния център за поддръжка



**Имате нужда от допълнителна помощ?
Ние сме тук, за да ви помогнем.**

Изтеглете приложението Roomba® Home или посетете global.irobot.com за поддръжка на продукта или за връзка с местния център за поддръжка. Ако се нуждаете от допълнителна помощ в САЩ и Канада, обадете се на отдела за обслужване на клиенти в САЩ на телефон (877) 855-8593.

Информация за безопасност

Моля, вижте ръководството за безопасност, което е доставено с вашия робот, или посетете global.irobot.com



WC# 4857308 vA

Информация за нормативната уредба

Оторизиран вносител: „Цертус Меркатус БГ“
ЕООД тел.: 02 491 63 66

www.irobot.bg

Оторизиран сервис: „България сервис груп“ ООД
Национален телефон: 0700 10 218.
e-mail: order@bgs.bg
www.bgs.bg



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продавач

Купувач

.....
/печат на продавача/

.....
/подпис на купувача/

Дата на покупката:

Модел	
Сериен Номер	

Гаранционни срокове:

Роботизирана прахосмукачка „iRobot”- 24 месеца

Батерия на прахосмукачка „iRobot” – 6 месеца

Фирма „Цертус Меркатус БГ“ ЕООД ви дава гаранция за качеството на закупеното изделие, съгласно Закона за защита на потребителите и гаранционните условия на тази карта.

Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно чл.112 - 115 от ЗЗП.

Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите.

Тази гаранция е валидна за всички домакински уреди предлагани от “Цертус Меркатус БГ“ЕООД с търговска марка „iRobot” на територията на Република България.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

1. Гаранцията е валидна при:

- 1.1. Представяне на настоящата гаранционна карта - попълнена правилно в момента на закупуване на стоката и касова бележка, фактура или договор за закупуване на уреда.
- 1.2. Фабрични дефекти възникнали по вина на производителя (дефектен материал, грешна конструкция или некачествено производство).

2. Гаранцията не се отнася за:

- 2.1. Уреди, които се използват с професионална цел в търговската мрежа, обществени места и други подобни, различни от домакинството. Дефиницията потребителска (домашна) употреба, абсолютно изключва използването на продукта за извършването на търговска и/или професионална дейност, както използването му за каквито и да е цели освен домакинство. При всички случаи , ако уредът е закупен с фактура издадена на търговец по смисъла на Търговския закон или на името на юридическо лице, се счита че същият се използва за цели различни от потребителска (домашна) употреба.
- 2.2. Консумативи: четки, филтри, подвижни части от каучук. Консумативите са свободно продаваеми.

3. Гаранционната отговорност изпълнявана от „България сервиз груп“ ООД се изключва в следните случаи:

- 3.1. Ако е направен опит за отстраняване на дефекта от неоторизирани лица.
- 3.2. При несъответствие между данните в гаранционната карта и изделието, както и при липса на сериен номер върху изделието.
- 3.3. При повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения, природни бедствия или други причини извън контрола на вносителя.
- 3.4. Ако уреда е подложен на действието на агресивна среда - удар, падане, натиск и т.н.
- 3.5. При предизвикан термичен шок върху уреда.
- 3.6. При неспазване инструкциите за експлоатация и неправилна поддръжка. Инструкцията за експлоатация и поддръжка на български език е приложена към уреда.
- 3.7 При неправилно или некоректно попълнена, с нечетлив сериен номер или такава със следи от интервенция гаранционна карта и при липса или нарушена заводска табелка с данни на уреда.
- 3.8 При дефекти в следствие на неправилен транспорт.

4. Изисквания при гаранционно сервизно обслужване:

- 4.1. По време на престой на изделието в сервиза не тече гаранционен срок.
- 4.2. В случай на необходимост от подмяна на резервна част, подменената такава става собственост на сервиза.
- 4.3. За подмяна на уреда с нов се изисква специален протокол издаден от Централен сервиз, със становище, че уредът не подлежи на ремонт и документ за покупката-фактура (касова бележка) и гаранционна карта.

Цертус Меркатус БГ ЕООД
Ул. Апостол Карамитев No 2, вх. В, ап. 7
Дианабад – София, 1172 България
тел: + 359 2 4916366
Email: bg.info@certus-mercatus.com

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване,

който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предидна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) (Предидна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предидна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) (Предидна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба

и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по

чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по

чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предидна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 САЩ. Всички права запазени.

iRobot, Roomba и Roomba Combo са регистрирани търговски марки на iRobot Corporation.

DustCompactor е търговска марка на iRobot Corporation. Wi-Fi и логото Wi-Fi са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance. Apple и App Store са търговски марки на Apple, Inc., регистрирана в САЩ и други държави. Google Play е търговска марка на Google LLC.

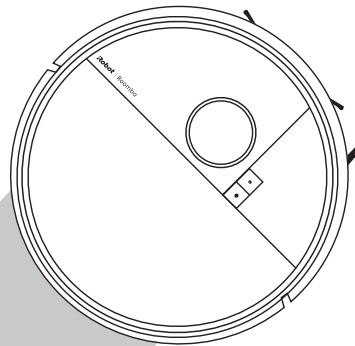
Roomba® 105

Vac

Combo

Robot + AutoEmpty™ İstasyonu

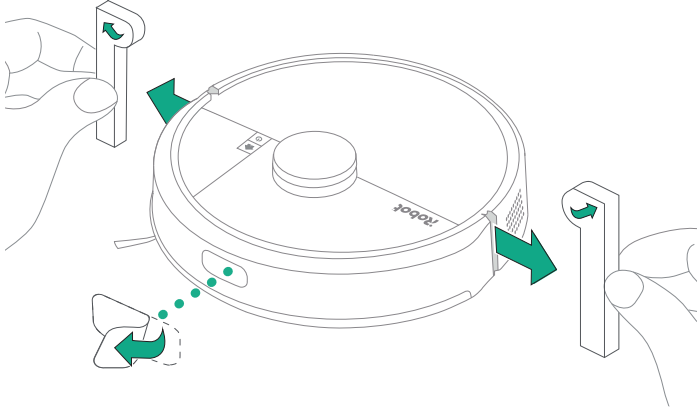
Kullanıcı Kılavuzu



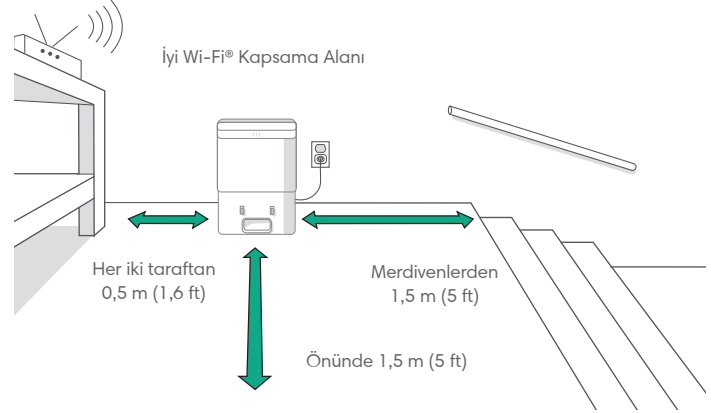
iRobot

Başlarken

- 1 Kameradan koruyucu filmi ve tamponun arkasındaki köpük dolguları çıkarın



- 2 İstasyonu sert zemin üzerine yerleştirin

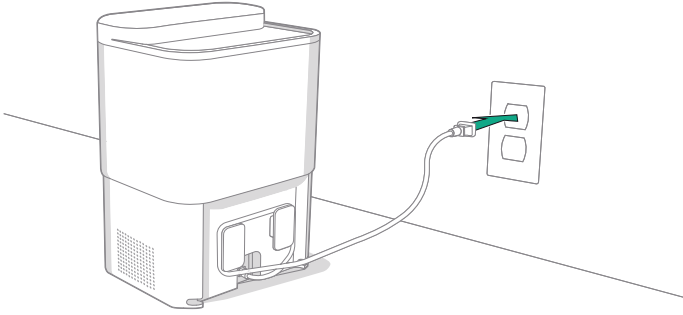


NOT: Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. İstasyona yerleşme performansını artırmak için istasyonun etrafındaki alanın dağınık olmadığından emin olun.



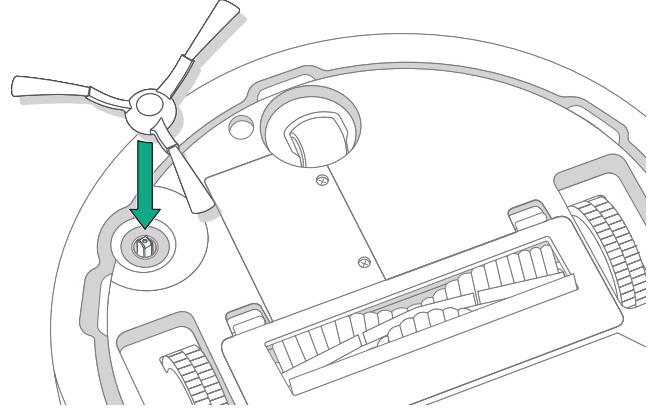
UYARI: Robotunuzun merdivenden düşme riskini önlemek için istasyonunuzun merdivenlerden en az 1,5 metre (5 fit) uzağa yerleştirildiğinden emin olun.

3 İstasyonun fişini takın



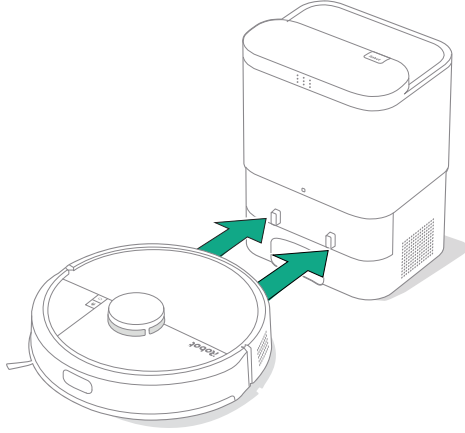
Güç kablosunu duvar prizine takın. Robot gezerken robotu engellememesi için kabloyu arka kısma sarın.

4 Kenar Süpürme Fırçasını takın



Kenar süpürme fırçasını hizalayın ve tık sesini duyana kadar aşağı doğru bastırın.

5 Robotu uyandırın



Robotunuzu istasyonun önüne yerleştirin, ardından metal şarj temas noktalarını hizalayarak robotu istasyona doğru kaydırın. Birkaç dakika sonra, bir sesle size uyandığı bildirilir.



NOT: Robotunuz kısmen şarj edilmiş olarak gelir ancak ilk temizlemeye başlamadan önce robotu 4 saat şarj etmenizi öneririz.

Robotunuzu istasyondan çıkarmak için robotu kendinize doğru kaydırıp ardından kaldırın.

6 Roomba® Home Uygulamasını indirin

Mobil cihazınızdaki kamerayla QR kodunu tarayın veya uygulama mağazanızda Roomba® Home Uygulamasını bulun. Uygulama, robotunuzu kurma adımlarında size yol gösterecektir. Robotunuz uygulamada kurulduktan sonra şunları yapabileceksiniz:

- Ne zaman, nerede ve nasıl temizlik yapacağınızı kontrol etme
- Otomatik temizleme programları oluşturma
- Özel temizlik tercihlerini ayarlama
- Dijital özelliklerin kilidini açma
- İpuçlarına, püf noktalarına ve sık sorulan soruların yanıtlarına erişme



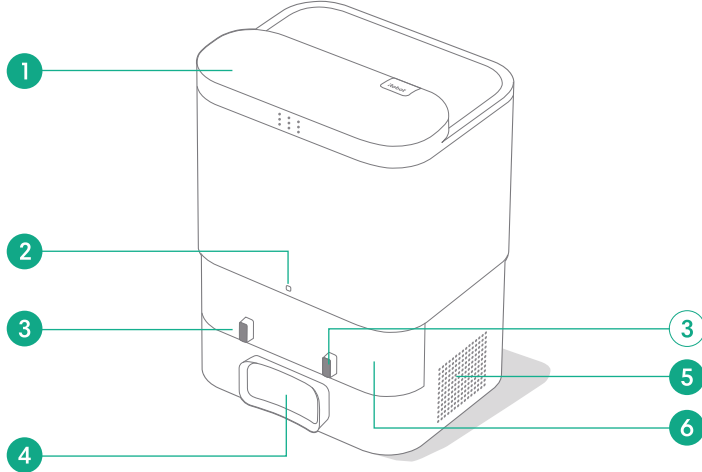
NOT:
2,4 GHz Wi-Fi kullanılmalıdır.



ÖNEMLİ: Robotunuzu kullanmadan önce ekteki güvenlik bilgileri kılavuzunu okuyun.

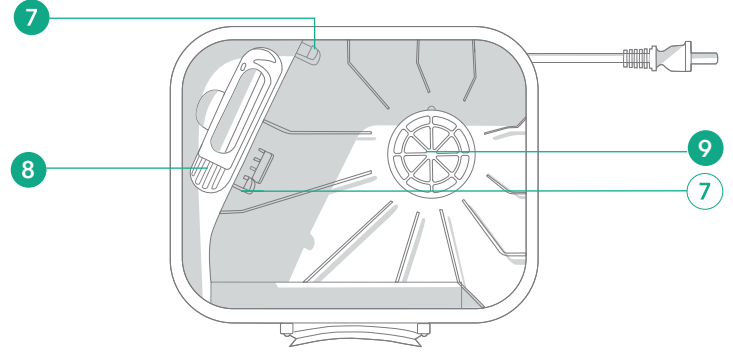
AutoEmpty™ İstasyonunuz hakkında

Önden Görünüm



- 1 Çöp Kutusu Kapağı
- 2 LED Göstergesi
- 3 Şarj Temas Noktası
- 4 Kir Tahliye Girişi
- 5 Egzoz Çıkışı
- 6 Kızılötesi Işın Penceresi

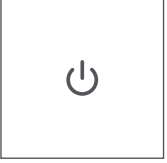
Üstten Görünüm



- 7 Torba Kılavuz Rayları
- 8 Temizleme Fırçası Aksesuarı
- 9 İstasyon Filtresi

Şarj Etme

Güç Simgesi Göstergesi



GÜÇ Düğmesi

Beyaz: Tam şarjlı ve bağlı

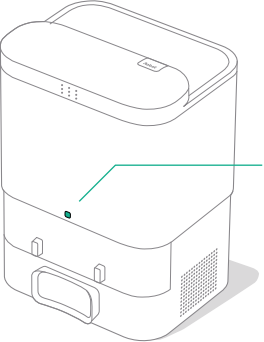
Yanıp Sönen Beyaz Işık: Şarj etmek için istasyona geri dönüyor

Titreşimli Beyaz Işık: Şarj oluyor (batarya zayıf)

Kullanıcı bir görevi başlatmaya çalışırsa düğmeler Kırmızı renkte YANIP SÖNER ve kullanıcılara cihazın düşük batarya nedeniyle başlatılamadığını belirten bir ses çalar.

Yanıp Sönen Kırmızı Işık: Düşük batarya seviyesi/Hata

İstasyon LED Göstergesi



Sabit Beyaz Işık: Tamamen şarj oldu, şarj oluyor

Titreşimli Beyaz Işık: Robot istasyonda

Yanıp Sönen Beyaz Işık: Güncelleme devam ediyor

Sabit Kırmızı Işık: Torba dolu veya takılmamış

Temizleme rutini sırasında şarj etme

Robotunuz şarj olması gerektiğinde istasyona geri dönecektir. Yeteri kadar şarj edildikten sonra temizlemeye bıraktığı yerden devam eder.

Bekleme modu

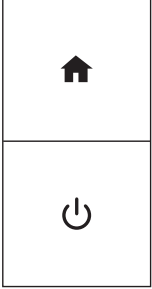
Robotunuz, istasyondayken az miktarda güç kullanır. 10 saniye boyunca  düğmesine basarak kullanılmadığı zamanlarda daha da düşük güç durumuna alabilirsiniz. Düşük güç modundan çıkmak için  düğmesine kısa süreyle basın.

Robotunuzu saklama

Robotunuzu uzun süre kullanmadan saklayacaksanız istasyondan çıkarıp  düğmesine 10 saniye basılı tutarak kapatın. Serin ve kuru bir yerde saklayın.

Temizleme

Düğme Kontrolleri



HOME düğmesi: Robotu ana konuma göndermek için dokunun
Çalışırken duraklatmak için bu düğmeye basın
Duraklatıldığında istasyona göndermek için bu düğmeye basın
İstasyona yerleşme sırasında durdurmak için bu düğmeye basın

GÜÇ düğmesi: İş Başlatmak/Duraklatmak/Devam Ettirmek için dokunun
Açmak için 3 saniye basılı tutun
Kapatmak için 10 saniye basılı tutun



NOT: Temizlik kontrolü için Roomba® Home Uygulamasının kullanılması kesinlikle tavsiye edilir. Mobil uygulama belirli odaları temizlemek, temizlik rutinlerini ayarlamak ve otomasyonlar/programlar oluşturmak için kullanılabilir.

Temizleme Biçimi

Robotunuz, evinizi düzenli sıralar halinde otomatik olarak keşfeder ve temizler. Temizleme rutini sonunda ve yeniden şarj edilmesi gerektiğinde istasyona geri döner.



İpuçları:

- Temizlemeden önce zeminde dağınıklığa yol açan nesneleri kaldırın.
- Yerlerin her zaman temiz kalması için robotunuzu düzenli olarak kullanın.

Robotunuz, istasyonun dışında 90 dakika etkin olmadan kaldığında temizlemeyi otomatik olarak sonlandırır. Robotun işini bitirdiğinden veya duraklatıldığından emin değilseniz durumunu kontrol etmek için **Roomba® Home Uygulamasını** ziyaret edin.

Bölgesel temizlik

Belirli bir alanda bölgesel temizlik yaptırmak için  düğmesine dokununuz. Bölgesel temizlik tamamlandıktan sonra robotunuz işi sonlandırır. Robotu istasyona geri göndermek için  düğmesine basın.

AutoEmpty™

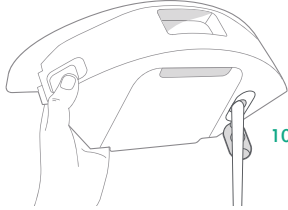
Robotunuz, AutoEmpty istasyonuna her döndüğünde veya fiziksel olarak AutoEmpty istasyonuna yerleştğinde toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya çalışır.



NOT: Roomba robotlar genellikle süpürme için çoğu zemin tipinde kullanıma uygun şekilde tasarlanmıştır. Döşeme ve/veya döşeme altında su hasarı olasılığı nedeniyle yalıtımsız sert ahşap zeminlerde ve belirli laminant/vinil ahşaplarda paspas işlevlerinin kullanılmasını önermiyoruz. Daha fazla bilgi için lütfen global.irobot.com adresini ziyaret edin.

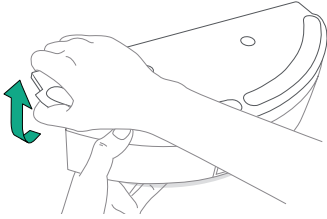
Yalnızca Süpürme

- 1 Toz haznesini ve su deposunu boşaltın (yalnızca Combo modellerinde).

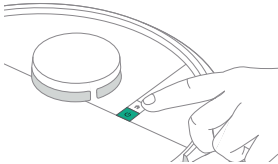


105 Combo AE

- 2 Paspas başlığı plakasını ve paspas başlığını çıkarın (yalnızca Combo modellerinde).



- 3 Temizliğe başlamak için robotu istasyona geri yerleştirin ve uygulamayı kullanın veya  düğmesine basın.



Süpürme ve Paspaslama

(yalnızca Combo modellerinde)

Paspas başlığı plakası ve paspas başlığı takıldığında robotunuz aynı anda hem süpürme hem de paspaslama işi yapabilir.

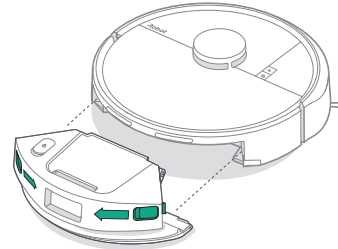
Su deposu ve paspas başlığı takıldığında, robotunuz süpürme ve paspaslama veya yalnızca paspaslama yapılan temizleme modunda halılardan otomatik olarak uzak durur.



ÖNEMLİ: Sıcak su, deterjan veya dezenfektan gibi sıvılar robota zarar verebileceğinden bunları eklemeyin. global.irobot.com adresindeki destek sitemizde belirtildiği gibi yalnızca soğuk su veya iRobot onaylı temizlik solüsyonunu kullanın.

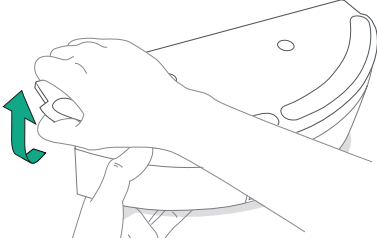
Paspaslama ve süpürme temizliğinin tamamlandıktan sonra su deposunu boşalttığınızdan ve paspas başlığını değiştirdiğinizden emin olun.

- 1 Hazneyi çıkarmak için hazne çıkarma düğmelerine basın.

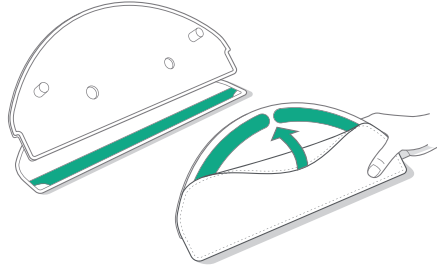


NOT: Toz haznesinin haftada en az bir kez temizlenmesi önerilir. Aksi takdirde, süpürme-paspas performansı kötüleşebilir.

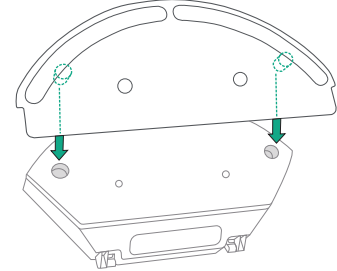
2 Başlık plakasını hazneden çıkarın.



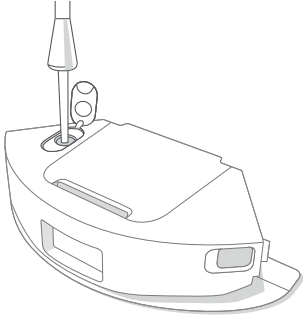
3 Paspas başlığını hafifçe ıslatın ve başlık plakasına takın.



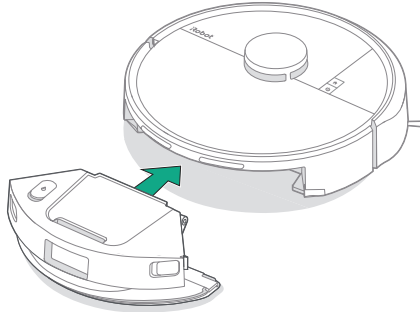
4 Başlık plakasını hazneye geri takın.



5 Depoyu suyla doldurun.



6 Hazneyi robota geri takın.



7 Robotu istasyona geri yerleştirin ve temizliğe başlamak için uygulamayı veya robottaki düğmeleri kullanın.



NOT: Bir işin ortasında robotunuzun suyu biterse duraklatmak için  düğmesine dokunun. Hazneyi çıkarın ve su ekleyin. Hazneyi yeniden takın ve devam etmek için  düğmesine tekrar basın.

Robotunuzun temizliği ve bakımı

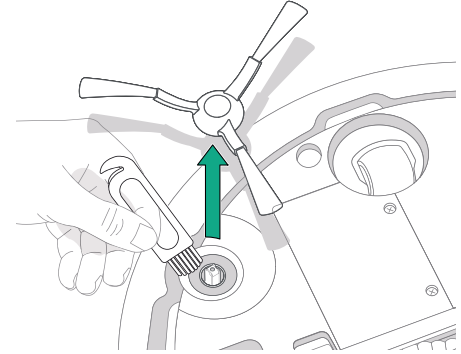
Robotunuzu optimum performansta tutmak için düzenli olarak aşağıdaki temel temizlik ve bakım işlemlerini gerçekleştirdiğinizden emin olun. Roomba® Home Uygulamasında ek öğretici videolar yer almaktadır. Robotunuzun zemininizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz hazneyi boşaltıp filtreyi ve fırçaları temizleyin.

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı*
Toz haznesi	Gerekli durumlarda hazneyi boşaltın	-
Su deposu (yalnızca Combo modellerinde)	Her işten sonra boşaltın	-
Filtre	Haftada bir (evcil hayvanınız varsa haftada iki) temizleyin	3-6 ayda bir
Kenar süpürme fırçası	Her 2 haftada bir veya gerektiğinde temizleyin	3-6 ayda bir
Çoklu yüzey fırçası	Haftada bir temizleyin	6-12 ayda bir
Ön küçük tekerlek	Her 2 haftada bir veya gerektiğinde temizleyin	-
Şarj temas noktaları	Her 2 haftada bir veya gerektiğinde temizleyin	-
Sensörler	Ayda bir kez veya gerektiğinde temizleyin	-
Paspas başlığı (yalnızca Combo modellerinde)	Paspaslama işleminden sonra temizleyin	3-6 ayda bir. Artık kullanılmıyorsa evsel atıklarla atın
Fırça kapağı	6 ayda bir kontrol edin	Aşınmış veya hasar görmüşse değiştirin

* Değiştirme sıklığı değişiklik gösterebilir. Görünür aşınma varsa parça değiştirilmelidir. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi edinmek için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

Kenar Süpürme Fırçasını Temizleme

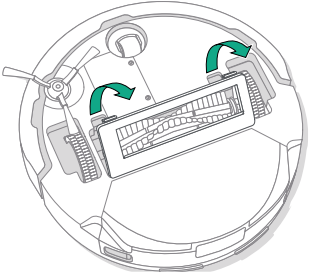
Kenar süpürme fırçasını çıkarmak için çekin. Temizleme fırçasını kullanarak tüm saç ve kiri temizleyin, ardından kenar süpürme fırçasını yeniden takın.



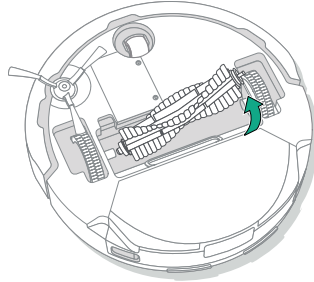
ÖNEMLİ: En iyi temizlik etkisi için kenar süpürme fırçasının her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Çoklu Yüzey Fırçasını Temizleme

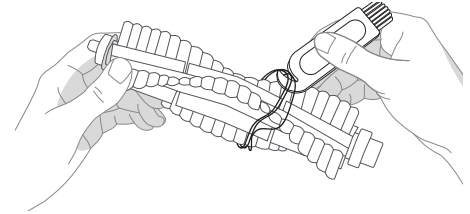
- 1 Fırça kapağını çıkarmak için fırça kapağı açma mandallarına basın ve kaldırın.



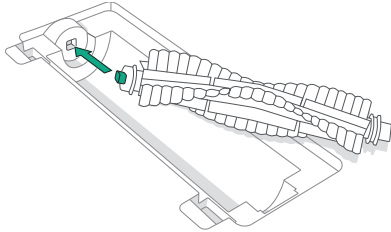
- 2 Çoklu yüzey fırçasını çıkarın.



- 3 Temizleme fırçasını kullanarak çoklu yüzey fırçasındaki tüm saç ve kiri temizleyin.



- 4 Çoklu yüzey fırçası ve fırça kapağını robota yeniden takın.



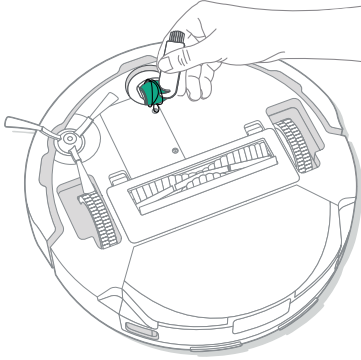
NOT: Çoklu yüzey fırçasının daha derinlemesine temizlenmesiyle ilgili talimatlar için global.irobot.com adresini ziyaret edin.



ÖNEMLİ: İdeal temizlik etkisi için ana fırçanın her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

Ön Küçük Tekerleği Temizleme

Ön küçük tekerlekteki saç ve kirleri temizlemek için temizleme fırçasını kullanın.

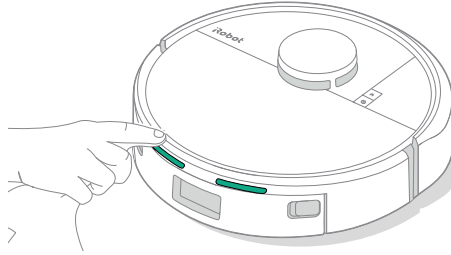


ÖNEMLİ: Ön tekerlek saç ve kir tarafından engellendiğinde zemine zarar verebilir. Tekerlek temizlendikten sonra serbest şekilde hareket etmiyorsa lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

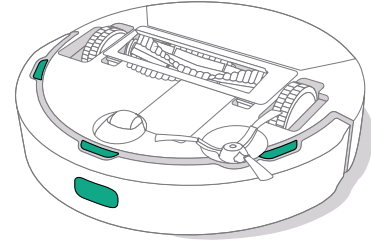
Şarj Temas Noktalarını ve Sensörleri Temizleme

Şarj temas noktalarını ve sensörleri temiz, kuru bir bezle veya hafif nemlendirilmiş melamin köpükle silin.

ŞARJ TEMAS NOKTALARI



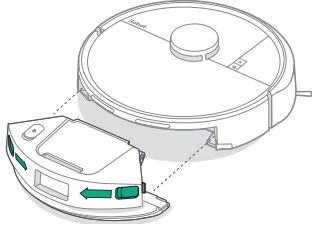
SENSÖRLER



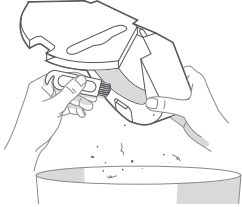
ÖNEMLİ: Sensörlere veya sensör gözlerine temizleme solüsyonu ya da su püskürtmeyin.

Hazneyi Boşaltma

- 1 Toz haznesi çıkarma düğmelerine basarak toz haznesini çıkarın.



- 2 Toz haznesini boşaltmak ve temizleme fırçasıyla temizlemek için kapağı açın.



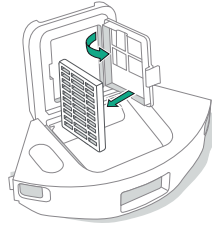
- 3 Hazneyi robota geri takın.



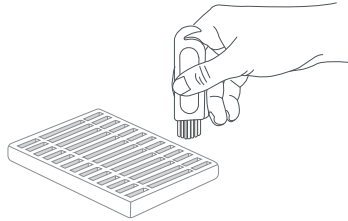
ÖNEMLİ: Hazneyi durulamayın veya ıslatmayın.

Filtreyi Temizleme

- 1 Hazneyi çıkarın. Hazne kapağını açın ve filtreyi çıkarın.



- 2 Kirleri temizleme fırçasıyla temizleyin.

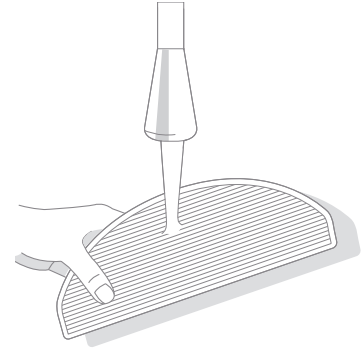


- 3 Hazneyi temiz bir bezle silin.

- 4 Filtreyi yeniden takın. Hazneyi robota geri takın.

Paspas Başlığını Temizleme

Paspas başlığını soğuk suyla iyice yıkayın ve kurumaya bırakın.



İstasyonunuzun temizliği ve bakımı

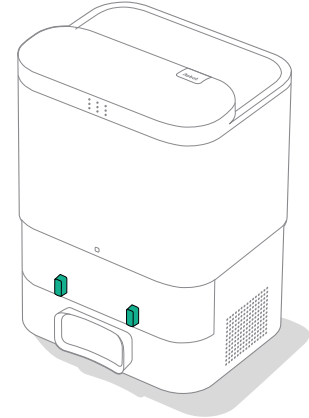
İstasyonunuzun ideal seviyede performans göstermesi için aşağıdaki sayfalarda yer alan prosedürleri gerçekleştirin.

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı*
Şarj temas noktaları	Ayda bir	-
Sensörler	Ayda bir temizleyin	-
Kızılötesi ışın penceresi	Ayda bir temizleyin	-
Torbalar	-	Torbalar, dolduğunda değiştirilmelidir. Bu durum, istasyondaki LED göstergesi ve/veya Roomba® Home uygulaması üzerinden size bildirilir.
İstasyon filtresi	Ayda bir (istasyon filtresindeki kirleri temizleyin)	

* Değiştirme sıklığı değişiklik gösterebilir. Görünür aşınma varsa parça değiştirilmelidir. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız daha fazla bilgi edinmek için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

Şarj Temas Noktalarını ve Kızılötesi Işın Penceresini Temizleme

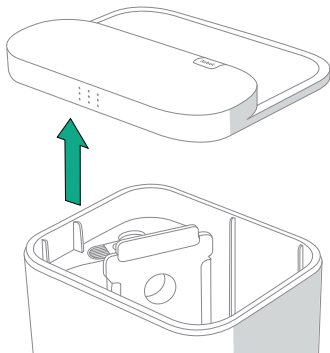
Bileşenleri inceleyerek temiz olduklarından emin olun. Temiz ve kuru bir bezle silin.



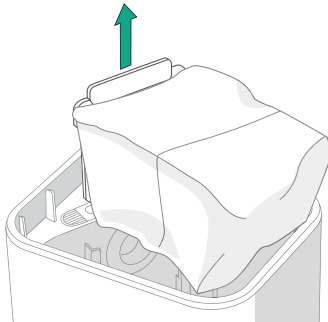
ÖNEMLİ: Sensörlere veya sensör gözlerine temizleme solüsyonu ya da su püskürtmeyin.

Torbayı Deęiřtirme

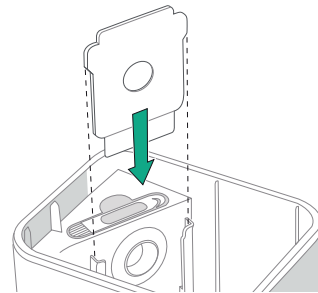
- 1 öp kutusunun kapaęını kaldırarak açın.



- 2 Torbayı öp kutusundan çıkarmak için kartı yukarı doğru ekin.



- 3 Kartı kılavuz raylar üzerinde kaydırarak yeni bir torba takın. Böylece torba, toz ve kir dıřarı çıkamayacak řekilde kapanır.



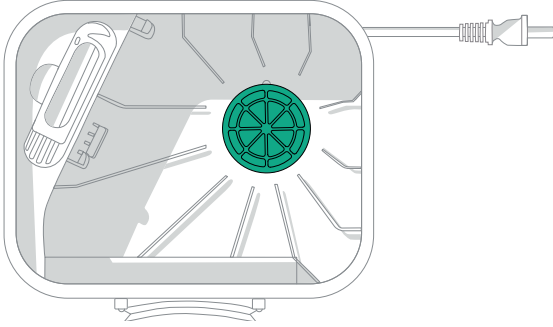
- 4 Kapaęa bastırarak kapaęın tamamen kapandığından emin olun.



ÖNEMLİ: Robotunuzun ve istasyonunuzun optimum performans göstermesi için gerektiğinde robotunuzun filtresini temizleyin ve/veya deęiřtirin.

İstasyon Filtresindeki Kirleri Temizleme

Üfleyici kapağında birikmiş hav veya kir olup olmadığını inceleyin ve temiz, kuru bir bezle silerek temizleyin.



Sorun Giderme

Robotunuzdaki sorunları giderme

Robotunuz bir sorun olduğunda sesli duyuru veya sesli uyarıyla sizi uyarır. Roomba® Home Uygulaması, sorun giderme adımlarıyla ilgili bildirimler de gönderir.

Robotun işini bitirdiğinden veya duraklatıldığından emin değilseniz durumunu kontrol etmek için Roomba® Home uygulamasına bakın.

Fabrika Ayarlarına Sıfırlama

Fabrika ayarlarına sıfırlamak için  düğmesine 5 saniye boyunca basın, ardından (5 saniye içinde) 5 saniye boyunca  +  düğmelerine basın.

BATARYA GÜVENLİĞİ VE NAKLİYE



UYARI: Lityum iyon bataryalar ve lityum iyon batarya içeren ürünler, katı nakliye düzenlemelerine tabidir. Bu ürünü bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına UYMANIZ GEREKİR.

- Ürün kargoya verilmeden önce batarya KAPATILMALIDIR.
- Robotu istasyonundan çıkarıp  düğmesine 10 saniye basılı tutarak bataryayı kapatın.  düğmesini basılı tutarken tampona 10 saniye boyunca basın. Tüm göstergeler kapanır.
- Kargo için robotu güvenli bir şekilde paketleyin.

Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa lütfen Roomba® Home uygulamasına gidin, Müşteri Hizmetleri ekibimize iletişime geçin veya global.irobot.com adresini ziyaret edin.

İstasyonunuzdaki sorunları giderme

Bir sorun olduğunda, istasyonunuz sorunu size çöp kutusunun ön tarafındaki LED göstergesi ve Roomba® Home Uygulaması aracılığıyla bildirir. İstasyon beklendiği gibi çalışmıyorsa Roomba® Home uygulamasında hata olup olmadığını kontrol edin.

LED göstergesi	Sık karşılaşılan arıza	Düzeltilme
Sabit kırmızı	Torba doludur veya yoktur	Torba doluysa veya yoksa yeni torba yerleştirin. Torbanın düzgün bir şekilde takıldığından emin olun. Sorun devam ederse robotunuzun alt girişindeki ve istasyonunuzdaki kirleri temizleyin.

Bu ürün, aşırı ısınma nedeniyle oluşabilecek hasarlara karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmış bir ısı koruyucu ile donatılmıştır. Koruyucu çalışırsa motor çalışmayı durdurur. Böyle bir durumda, üniteyi prizden çekin, soğuması için 30 dakika bekleyin, tahliye girişi ve tahliye borusundaki tüm engelleri temizleyin, ardından üniteyi tekrar prize takın.

iRobot® Müşteri Hizmetleri

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile temas kurmadan önce iRobot ile iletişime geçin.

İthalatçı:

Certus Mercatus Dış Tic. A.Ş
Küçükbakkalköy Mah, Dudullu Cad. 23-25, R2 Blok D:177 34758
Ataşehir / İstanbul
Tel: 0216 504 15 44
E-posta: info.tr@certus-mercatus.com

Üretici:

iRobot
8 Crosby Drive
Bedford, MA 01730
Phone: 781.430.3000



Daha fazla yardıma mı ihtiyacınız var? Yardım etmek için buradayız.

Roomba® Home Uygulamasını indirin veya ürün desteği için **global.irobot.com** adresini ziyaret edin ya da yerel destek merkezinizle iletişime geçin. Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız ABD ve Kanada bölgeleri için (877) 855-8593 numaralı telefondan Müşteri Hizmetleri ekibini arayın.

Güvenlik Bilgileri

Lütfen robotunuzla birlikte gönderilen güvenlik kılavuzuna bakın veya **global.irobot.com** adresini ziyaret edin



WC# 4857319 vA

GARANTİ BELGESİ

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1 – Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için GARANTİ BELGESİNİN ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2 – Garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında yada tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz kılınır.
- 3 – Cihazın montajının veya tamirinin firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının yada cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 4 – Firmamız tarafından verilen GARANTİ söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Tüketicie tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşınması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Ürün ev kullanımı için imal edilmiştir. Farklı kullanımlardan dolayı oluşacak arızalar garanti kapsamında değildir

Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrip edildiği takdirde bu garanti belgesi geçersizdir.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- (1) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- (2) Malın ayırlı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıyokup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- (3) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Ücretsiz

onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- (4) Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimli haklarını kullanmakta serbesttir.
- (5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- (6) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- (8) Malın azami tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- (9) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- (10) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- (11) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı firmanın:

Ünvanı: Certus Mercatus Dış. Tic. A.Ş.

Adresi: Küçükbakkalköy Mah. Dudullu Yolu Cad. No:23-25

Brandium Residence R2 Blok D:177 İstanbul/Ataşehir

Tel – Faks: +90 216 900 14 99 +90 216 504 15 44

Eposta: info.tr@certus-mercatus.com

Yetkili kişi: Miroslav Kasper

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:


CERTUS MERCATUS
DİŞ TİCARET A.Ş.

Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Tel – Faks:

Eposta:

Yetkili kişi:

Yetkili kişinin imzası ve kaşesi:

Fatura ve irsaliye:

Fatura numarası:

Fatura tarihi:

Teslim tarihi ve yeri:

Malın:

Cinsi: Robot Elektrikli Süpürge

Markası: iRobot

Modeli: Roomba 105 Combo & Auto Empty Dock

Seri numarası:

Garanti süresi: 2 Yıl

Azami tamir süresi: 20 gün

Güncel servis bilgileri için 0216 313 14 14 telefon numarasının aranmasını rica ederiz.

Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri II	Sıra No	Firma Adı	Firma Adresi	Hizmet Yeri II
1	HTS Technical Solutions	Meclis Mah Semih Sancar Cad No:11 / A SANCAKTEPE/İSTANBUL	İSTANBUL	17	İŞBİL BİLGİSAYAR MALZEMESİ SATIŞI-MEHMET RECEP ALTUNKALEM Esnaf	ATIFBEY MAHALLESİ PROF. DR. TÜRKAN SAYLAN CADDESİ No:36/- GAZİEMİR/İZMİR / GAZİEMİR	İZMİR
2	ABDULLAH KARACA-NURSES BİLGİSAYAR SAHİS	İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ-K.MARAS / KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ	18	KARE BİLGİSAYAR SAN TİC LTD ŞTİ	İNCİLİPINAR MAH. GAZİ MUHTAR OĞAŞA BULVARI NO:28/C GAZİANTEP	GAZİANTEP
3	AKİŞ ELEKTRONİK-HAKAN HAYTA	AYDINLUKEVLER MAH. CENGİZ TOPEL CAD.NO.20/B MELİKGAZİ	KAYSERİ	19	KM BİLİŞİM ELEKTRONİK KIRTASIYE TEMİZLİK OYUNCAK EĞİTİM SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	YENİŞEHİR MAH. ZÜBEYDE HANIM CAD. NO:43/B MERKEZ /	KAHRAMANMARAŞ
4	ALTİYAPRAK TEKNİK SERVİSİ HİZMETLERİ-HASAN ALTİYAPRAK Esnaf	OSMANİYE MAH. ORHAN YILMAZ CAD. NO:7-11/B HUZUREVLERİ MAH. MAVİ BULVARI NO:118-A ÇUKUROVA ADANA	GİRESUN	20	KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER-KAMİL TANJU ALTAN	İSMAİLBEY MAH. AŞAĞI İMRET SOK. NO: 51 / A	KASTAMONU
5	ARAS TEKNİK EMEL YILMAZ	1. MURAT MAH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. ZÜBEYDE HANIM SİTESİ NO:2/3 / MERKEZ	ADANA	21	MEHMET UĞUR	TOPÇULAR MAH. TOMURCUK SOKAK NO:14/A İĞDIR	GAZİANTEP
6	ATEŞ ELEKTRONİK-ÖZKAN ATEŞ Esnaf	OSMANİYE MAH. AKSU YOLU CAD. NO:9/A BAKIRKÖY/	EDİRNE	22	MEVSİM TEKNİK/METİN TÜRK SAHİS	CEVİZLİ MAH. TALATPAŞA CD. NO:40/A MALTEPE/İST. / MALTEPE	İSTANBUL
7	BEYAZ SERVİS BAHADDİN SERHUŞ	İSMET PAŞA MAH/SEMT HÜKÜMET BLV. NO:37 /A DULKADİROĞLU	İSTANBUL	23	MOMENDE BİLİŞİM DANIŞMANLIK VE TEKN HİZMETİCİ LTD ŞTİ	ORUÇREİS MAH. TEKSTİLKENT CAD. NO:10 L /310 ESENLER	İSTANBUL
8	BİLİRLER BİLİŞİM KIRTASIYE TEKNOLOJİ İNŞAAT VE PERSONEL HİZMETLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	PİRİMEHMET MH. 1730 SK. NO:25/A GEMİLER ÇEKEĞİ MAHALLESİ GEDİKKAYA CADDESİ NO:5 / MERKEZ	İSPARTA	24	NURSEY ELEKTRONİK SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ	İSLİCE MAH. AVCILAR SOKAK NO:3-B	UŞAK
9	CAN SOĞUTMA MEHMET ELYİĞİT	RAMBET MAH. 1730 SK. NO:25/A GEMİLER ÇEKEĞİ MAHALLESİ GEDİKKAYA CADDESİ NO:5 / MERKEZ	GİRESUN	25	POSSİFY BİLGİSAYAR VE OTOMASYON SİSTEMLERİ SAN.DİŞ.TİC.AŞ.	HALİL RIFAT PAŞA MAH. YÜZER HAVUZ SK. NO:1 B /61 ŞİŞLİ	İSTANBUL
10	ÇAKIR ELEKTRONİK-KÜRŞAT ÇAKIR Esnaf	ÜNALAN MAHALLESİ BODUR SOKAK NO:16/B OSMAN	UŞAK	26	POZİTİF BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ - FATMA AÇAR	CECİDİYE MAH. ZAFERİ MİLLİ SK. NO:6/A MERKEZ/DÜZCE	DÜZCE
11	HALİL DENİZ	CEVATPAŞA MH. ESKİ EDİRNE ASFALTI SK. NO:393/A BAYRAMPAŞA İSTANBUL	İSTANBUL	27	RABT BİLGİSAYAR SİSTEM OTOMASYONLARI İNŞAAT MAKİNE ELEKTRİK ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.	HAYRULLAH MAH.SANDALZADE BULV.ŞEÇKİNLER SİTESİ C BLOK NO:1/D KAHRAMANMARAŞ	KAHRAMANMARAŞ
12	İBRAHİM BİLİR	SABUNİ MAH.TAHMİS SOK. NO:9 DEĞİRMİÇEH MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C /	EDİRNE	28	RAM BİLGİSAYAR RECEP ALKAŞ SAHİS	BAHÇELİEVLER MAH.STAD CADDESİ NO 5/A	BATMAN
13	İÇCAN BİLİŞİM BİLGİSAYAR ELEKTRONİK İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ	İSTİKLAL MAHALLESİ 1102. SOKAK NO:1/6 / MERKEZ	GAZİANTEP	29	RECEP KIZILCAN	ATATÜRK MAH. 330. SK. NO:9 B /1 KÜÇÜKÇEKMECE	İSTANBUL
14	İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEM-LEVENT KANMAZ	İSTİKLAL MAHALLESİ 1102. SOKAK NO:1/6 / MERKEZ	İSPARTA	30	SİSTEM ONLINE BİLGİSAYAR YAZILIM GÜVENLİK SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	KÜLTÜR MH.MANSUR BAYRAM CAD. NO:28/DÜZCE	DÜZCE
15	İPEK SOĞUTMA-MUSTAFA YAVUZ Esnaf	YENİCE MH.FATİH CD.NO.161	SAKARYA	31	ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK YASİN ŞEKER	CEVİZLİ MAH. NEŞE SK. NO:20/B MALTEPE	İSTANBUL
16	İSMİNUR KARABAŞ -NUR TEKNİK			32	UFUK SOĞUTMA VE ISITMA -UFUK SERKAN İNAC	KURTULUŞ MAH.ŞEHİT J.ÇŞ.ALI GÜL CAD.NO:23 C/1 İSKENDERUN/	HATAY



©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Tüm hakları saklıdır. iRobot ve Roomba, iRobot Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır. Roomba Combo, iRobot Corporation'ın ticari markasıdır. DustCompactor, iRobot Corporation'ın ticari markasıdır. Wi-Fi ve Wi-Fi logosu, Wi-Fi Alliance'ın tescilli ticari markalarıdır. Apple ve App Store, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Google Play, Google LLC şirketinin ticari markasıdır.

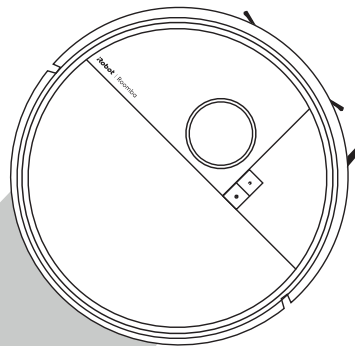
Roomba® 105

Vac

Combo

Ρομπότ + Βάση AutoEmpty™

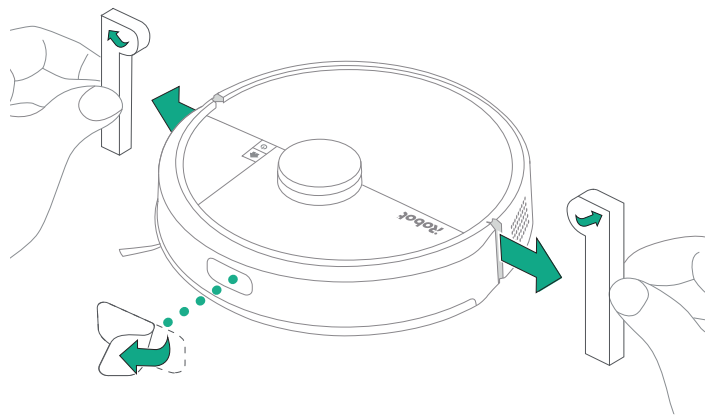
Οδηγός χρήστη



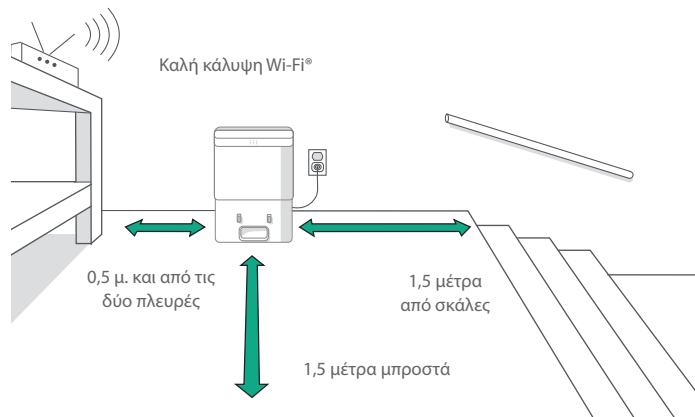
iRobot

Έναρξη

- 1 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κάμερα και τα ένθετα αφρού πίσω από τον προφυλακτήρα



- 2 Τοποθετήστε τη βάση σε δάπεδο με σκληρές επιφάνειες

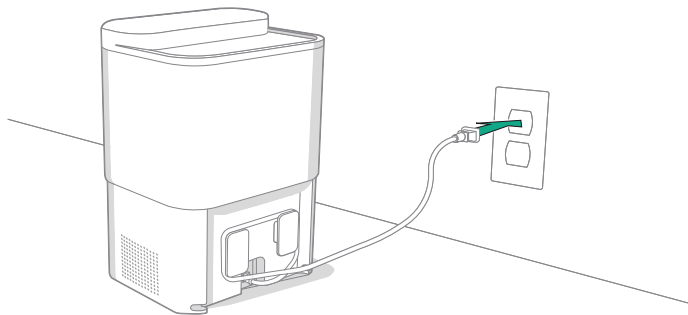


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην τοποθετείτε τη βάση σε άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από τη βάση δεν έχει ακαταστασία, για να βελτιώσετε την απόδοση κατά την πρόσδεση.



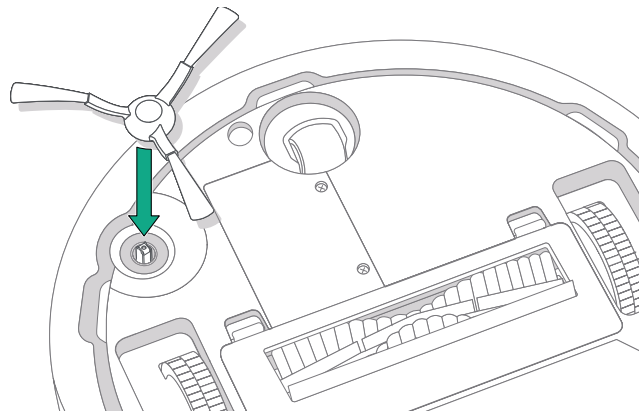
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προκειμένου να αποτρέψετε τον κίνδυνο πτώσης του ρομπότ από σκάλες, βεβαιωθείτε ότι η βάση βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 μέτρων από σκάλες.

3 Συνδέστε τη βάση στην πρίζα



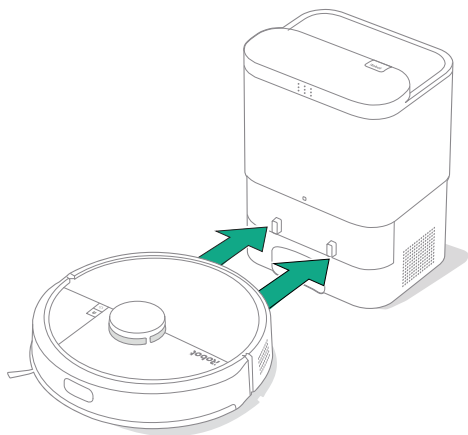
Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Τυλίξτε το καλώδιο στην πίσω πλευρά, ώστε να μην εμποδίζει τη διαδρομή του ρομπότ.

4 Τοποθετήστε τη βούρτσα γωνιών



Ευθυγραμμίστε τη βούρτσα γωνιών και πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

5 Ενεργοποιήστε το ρομπότ



Τοποθετήστε το ρομπότ σας μπροστά από τη βάση, και στη συνέχεια σύρετέ το προς τη βάση, ευθυγραμμίζοντας τις μεταλλικές επαφές φόρτισης. Μετά από λίγα λεπτά, ένας ήχος θα σας ειδοποιήσει ότι είναι ενεργοποιημένο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το ρομπότ σας παραδίδεται μερικώς φορτισμένο, αλλά συνιστούμε να φορτίσετε το ρομπότ για 4 ώρες πριν ξεκινήσετε τον πρώτο κύκλο καθαρισμού.

Για να αφαιρέσετε το ρομπότ σας από τη βάση, σύρετε το ρομπότ προς το μέρος σας και στη συνέχεια ανασηκώστε το.

6 Κατεβάστε την εφαρμογή Roomba® Home

Σαρώστε τον κωδικό QR με την κάμερα στην κινητή συσκευή σας ή βρείτε την εφαρμογή Roomba® Home στο κατάστημα εφαρμογών σας. Η εφαρμογή θα σας καθοδηγήσει στα βήματα για τη ρύθμιση του ρομπότ σας. Μόλις ρυθμίσετε το ρομπότ σας στην εφαρμογή, θα μπορείτε να κάνετε τα εξής:

- Να ελέγχετε πότε, πού και πώς καθαρίζετε
- Να δημιουργείτε χρονοδιαγράμματα αυτόματου καθαρισμού
- Να ορίζετε προσαρμοσμένες προτιμήσεις καθαρισμού
- Να ξεκλειδώσετε ψηφιακές λειτουργίες
- Να αποκτήσετε πρόσβαση σε συμβουλές, τεχνικές και απαντήσεις σε συνήθεις ερωτήσεις



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

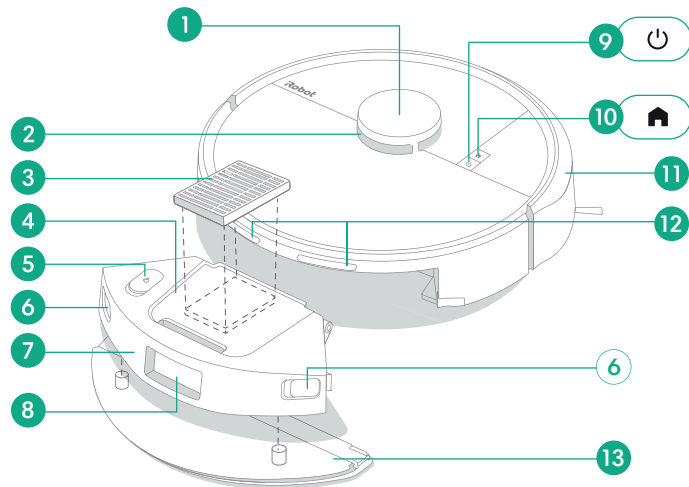
Πρέπει να χρησιμοποιηθεί Wi-Fi 2,4 GHz.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ σας, διαβάστε πρώτα τον εσώκλειστο οδηγό πληροφοριών ασφάλειας.

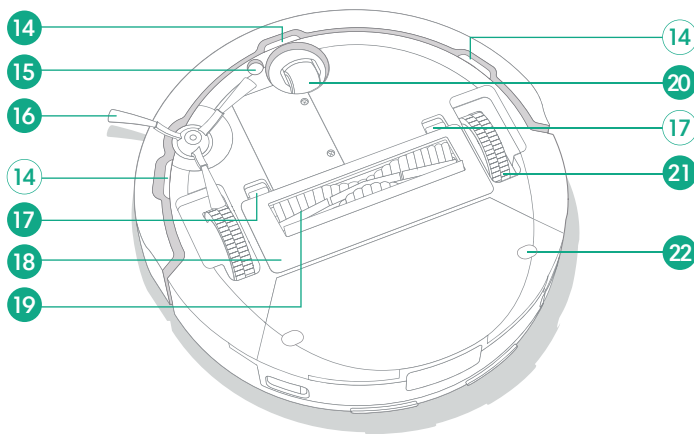
Πληροφορίες για το Ρομπότ Roomba® 105 + AutoEmpty™

Πάνω όψη



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Προφυλακτήρας ανιχνευτή LiDAR | 7 Κάδος |
| 2 Τεχνολογία ClearView™ LiDAR | 8 Θύρα απομάκρυνσης ρύπων |
| 3 Φίλτρο | 9 Κουμπί λειτουργίας |
| 4 Κάλυμμα δοχείου | 10 Κουμπί βάσης |
| 5 Καπάκι δοχείου νερού (μόνο στα μοντέλα combo) | 11 Προφυλακτήρας |
| 6 Κουμπί απελευθέρωσης κάδου | 12 Επαφές φόρτισης |

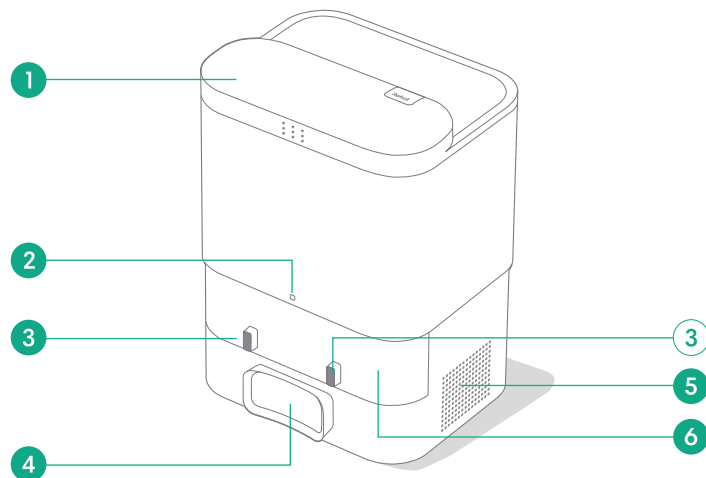
Κάτω όψη



- | | |
|---|--|
| 13 Πλάκα πανιού (μόνο στα μοντέλα combo) | 18 Κάλυμμα βούρτσας |
| 14 Αισθητήρες κατά της πτώσης | 19 Βούρτσα πολλαπλών επιφανειών |
| 15 Αισθητήρας χαλιών (μόνο στα μοντέλα combo) | 20 Κατευθυντήριος τροχός |
| 16 Βούρτσα γωνιών | 21 Τροχοί |
| 17 Γλωττίδα απελευθέρωσης καλύμματος βούρτσας | 22 Εξάρτημα πλάκας πανιού (μόνο στα μοντέλα combo) |

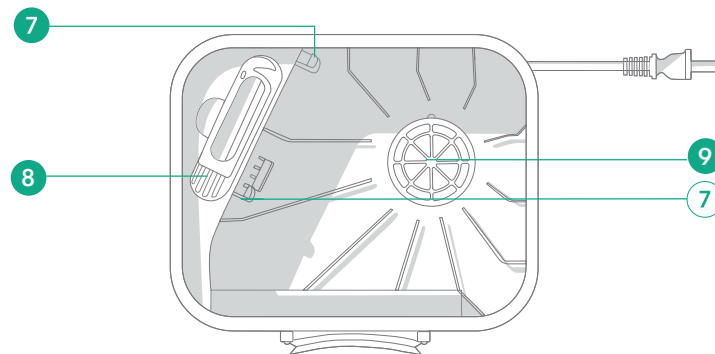
Πληροφορίες για τη Βάση AutoEmpty™

Μπροστινή όψη



- 1 Καπάκι δοχείου
- 2 Φωτεινή ένδειξη LED
- 3 Επαφή φόρτισης
- 4 Θύρα απομάκρυνσης ρύπων
- 5 Περίσιδες εξαερισμού
- 6 Παράθυρο IR

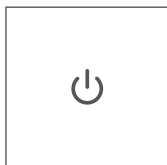
Πάνω όψη



- 7 Οδηγοί τοποθέτησης σακούλας
- 8 Βούρτσα καθαρισμού
- 9 Φίλτρο βάσης

Φόρτιση

Ενδεικτική λυχνία εικονιδίου λειτουργίας



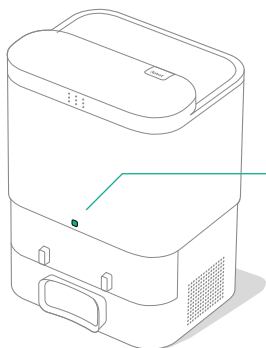
Κουμπί POWER

Λευκό χρώμα - Πλήρως φορτισμένη και συνδεδεμένη
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα - Επιστροφή στη βάση για φόρτιση

Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα - Φόρτιση σε εξέλιξη (χαμηλή στάθμη μπαταρίας) - Εάν ο χρήστης προσπαθήσει να ξεκινήσει μια αποστολή, τα κουμπιά θα ΑΝΑΒΟΣΒΗΣΟΥΝ με κόκκινο χρώμα και θα ακουστεί ένας ήχος που ενημερώνει τους χρήστες ότι δεν είναι δυνατή η έναρξη λόγω χαμηλής στάθμης μπαταρίας.

Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα - Χαμηλή στάθμη μπαταρίας/Σφάλμα

Ενδεικτική λυχνία LED βάσης



Ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα: Πλήρως φορτισμένο, φόρτιση

Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα: Ρομπότ στη βάση

Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα: Ενημέρωση σε εξέλιξη

Ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα: Η σακούλα είναι γεμάτη ή δεν έχει τοποθετηθεί

Φόρτιση κατά τη διάρκεια μιας εργασίας καθαρισμού

Το ρομπότ σας επιστρέφει στη βάση όποτε πρέπει να επαναφορτιστεί. Μόλις φορτιστεί επαρκώς, θα συνεχίσει την εργασία καθαρισμού από το σημείο που σταμάτησε.

Λειτουργία αναμονής

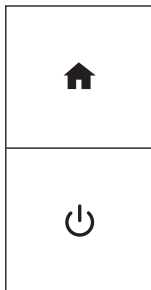
Το ρομπότ σας καταναλώνει μικρή ποσότητα ρεύματος όταν βρίσκεται στη βάση. Μπορείτε να το θέσετε σε κατάσταση ακόμα χαμηλότερης κατανάλωσης ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται, πατώντας  για 10 δευτερόλεπτα. Για έξοδο από τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος, πατήστε στιγμιαία το κουμπί .

Αποθήκευση του ρομπότ σας

Σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το ρομπότ αφαιρώντας το από τη βάση και πατώντας παρατεταμένα το  για 10 δευτερόλεπτα. Αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Καθαρισμός

Κουμπιά ελέγχου



Κουμπί HOME: Πατήστε το για να στείλετε το ρομπότ στη βάση του

Πατήστε το ενώ λειτουργεί, για παύση

Πατήστε το όταν έχει τεθεί σε παύση, για σύνδεση στη βάση

Πατήστε το όταν είναι συνδεδεμένο στη βάση, για διακοπή

Κουμπί POWER: Πατήστε για έναρξη/παύση/συνέχισης μιας εργασίας

Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα για 10 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση της εφαρμογής Roomba® Home για έλεγχο του καθαρισμού. Η εφαρμογή για κινητά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό συγκεκριμένων δωματίων, τη ρύθμιση συνήθων εργασιών καθαρισμού και τη δημιουργία αυτοματισμών/χρονοδιαγραμμάτων.

Μοτίβο καθαρισμού

Το ρομπότ σας θα εξερευνήσει και θα καθαρίσει αυτόματα το σπίτι σας σε παράλληλες ζώνες. Στο τέλος κάθε εργασίας καθαρισμού και όποτε χρειάζεται επαναφόρτιση, θα επιστρέφει στη βάση.



Συμβουλές:

- Απομακρύνετε τα περιττά αντικείμενα από τα δάπεδα πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ συχνά για να διατηρείτε τα δάπεδα σε καλή κατάσταση.

Μετά από 90 λεπτά αδράνειας εκτός της βάσης, το ρομπότ θα τερματίσει αυτόματα τον καθαρισμό. Αν δεν είστε βέβαιοι αν το ρομπότ έχει ολοκληρώσει ή σταματήσει προσωρινά την εργασία, επισκεφτείτε την εφαρμογή **Roomba® Home** για να ελέγξετε την κατάστασή του.

Επιτόπιος καθαρισμός

Πατήστε  το κουμπί δύο φορές για επιτόπιο καθαρισμό μιας καθορισμένης περιοχής. Αφού ολοκληρωθεί ο επιτόπιος καθαρισμός, το ρομπότ σας θα ολοκληρώσει την εργασία. Πατήστε  για να το στείλετε πίσω στη βάση του.

AutoEmpty™

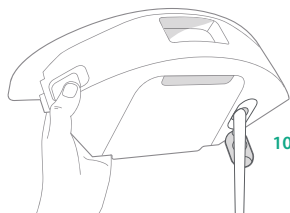
Το ρομπότ σας θα επιχειρεί αυτόματα να αδειάζει τον κάδο κάθε φορά που επιστρέφει στη βάση AutoEmpty ή τοποθετείται στη βάση AutoEmpty.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα ρομπότ Roomba® έχουν γενικά σχεδιαστεί για χρήση στους περισσότερους τύπους δαπέδου για σκούπισμα. Δεν συνιστούμε τη χρήση των λειτουργιών σφουγγαρίσματος σε μη στεγανοποιημένα δάπεδα από σκληρό ξύλο και σε ορισμένες στρωματοποιημένες σανίδες/σανίδες βινυλίου λόγω πιθανής ζημιάς του δαπέδου ή/και του υπεδάφους από νερό. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση global.irobot.com.

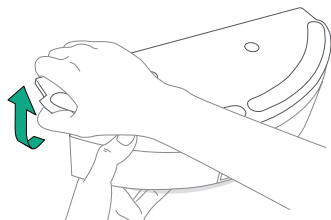
Μόνο σκούπισμα

- 1 Αδειάστε τον κάδο και το δοχείο νερού (μόνο στα μοντέλα combo).

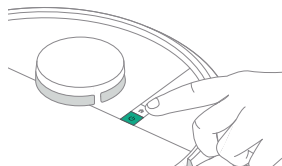


105 Combo AE

- 2 Αποσυνδέστε την πλάκα πανιού σφουγγαρίσματος και το πανί σφουγγαρίσματος (μόνο στα μοντέλα combo).



- 3 Για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά το ρομπότ στη βάση και χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή πατήστε το κουμπί .



Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

(μόνο στα μοντέλα Combo)

Το ρομπότ σας μπορεί να σκουπίζει και να σφουγγαρίζει συγχρόνως, όταν η πλάκα πανιού σφουγγαρίσματος και το πανί σφουγγαρίσματος έχουν τοποθετηθεί.

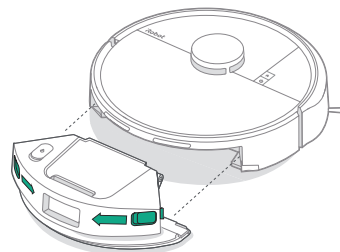
Το ρομπότ σας θα αποφεύγει αυτόματα τα χαλιά στις λειτουργίες σκούπισματος και σφουγγαρίσματος ή μόνο σφουγγαρίσματος όταν έχει τοποθετηθεί δοχείο νερού και πανί σφουγγαρίσματος.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσθέτετε υγρά όπως καυτό νερό, απορρυπαντικό ή απολυμαντικό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ρομπότ. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό ή διάλυμα καθαρισμού εγκεκριμένο από την iRobot®, όπως φαίνεται στην τοποθεσία υποστήριξης στη διεύθυνση global.irobot.com.

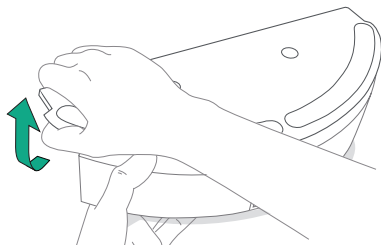
Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο καθαρισμού που περιλαμβάνει σκούπισμα και σφουγγάρισμα, αδειάστε το νερό από το δοχείο και αλλάξτε το πανί σφουγγαρίσματος.

- 1 Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης κάδου για να αφαιρέσετε τον κάδο.

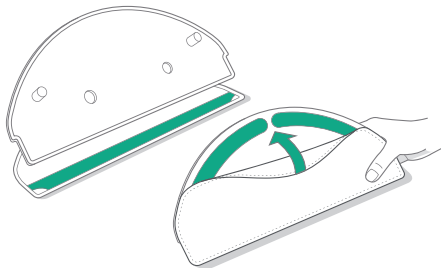


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται να καθαρίζετε τον κάδο τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Διαφορετικά, η απόδοση της σκούπας-σφουγγαρίστρας μπορεί να μειωθεί.

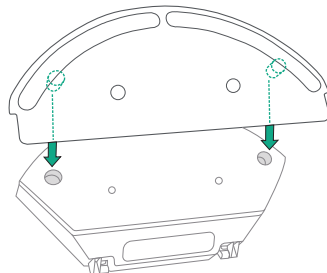
- 2 Αφαιρέστε την πλάκα πανιού από τον κάδο.



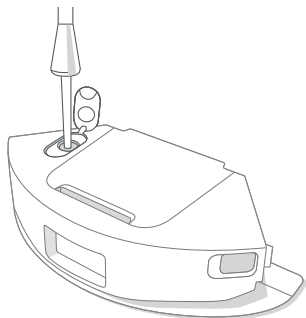
- 3 Βρέξτε ελαφρά το πανί σφουγγαρίσματος και τοποθετήστε το στην πλάκα πανιού.



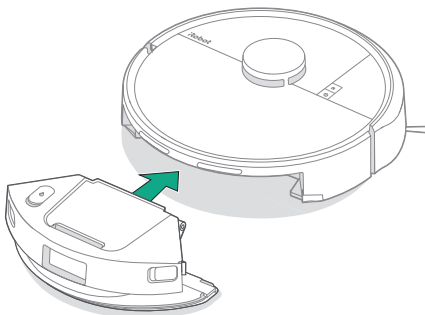
- 4 Τοποθετήστε ξανά την πλάκα πανιού στον κάδο.



- 5 Γεμίστε το δοχείο με νερό.



- 6 Τοποθετήστε τον κάδο στο ρομπότ.



- 7 Τοποθετήστε ξανά το ρομπότ στη βάση και χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή τα κουμπιά του ρομπότ για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το ρομπότ σας χρειάζεται νερό στη μέση μιας εργασίας, πατήστε το κουμπί  για παύση. Αφαιρέστε τον κάδο και προσθέστε νερό. Επανατοποθετήστε τον κάδο και πατήστε ξανά το κουμπί  για να συνεχίσετε.

Οδηγίες φροντίδας και συντήρησης για το ρομπότ σας

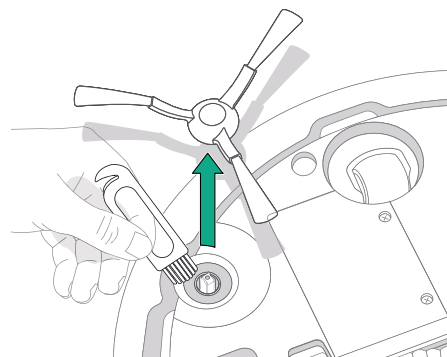
Για να διατηρήσετε τις βέλτιστες επιδόσεις του ρομπότ σας, φροντίστε να εκτελείτε κατά περιόδους τις παρακάτω βασικές εργασίες φροντίδας και συντήρησης. Θα βρείτε επιπλέον εκπαιδευτικά βίντεο στην εφαρμογή Roomba® Home. Αν παρατηρήσετε ότι το ρομπότ σας αφαιρεί λιγότερα υπολείμματα από το δάπεδο, αδειάστε τον κάδο και καθαρίστε το φίλτρο και τις βούρτσες.

Εξάρτημα	Συχνότητα φροντίδας	Συχνότητα αντικατάστασης*
Κάδος	Αδειάστε τον κάδο όπως απαιτείται	-
Δοχείο νερού (μόνο στα μοντέλα Combo)	Αδειάστε μετά από κάθε εργασία	-
Φίλτρο	Καθαρίστε μία φορά την εβδομάδα (δύο φορές την εβδομάδα, αν έχετε κατοικίδιο)	Κάθε 3-6 μήνες
Βούρτσα καθαρισμού γωνιών	Καθαρίστε κάθε 2 εβδομάδες ή όποτε χρειάζεται	Κάθε 3-6 μήνες
Βούρτσα πολλαπλών επιφανειών	Καθαρίστε μία φορά την εβδομάδα	Κάθε 6-12 μήνες
Μπροστινός κατευθυντήριος τροχός	Καθαρίστε κάθε 2 εβδομάδες ή όποτε χρειάζεται	-
Επαφές φόρτισης	Καθαρίστε κάθε 2 εβδομάδες ή όποτε χρειάζεται	-
Αισθητήρες	Καθαρίστε μία φορά τον μήνα ή όποτε χρειάζεται	-
Πάνι σφουγγαρίσματος (μόνο στα μοντέλα Combo)	Καθαρίστε μετά το σφουγγάρισμα	Κάθε 3-6 μήνες. Απορρίψτε με τα οικιακά απορρίμματα όταν δεν το χρησιμοποιείτε πλέον
Κάλυμμα βούρτσας	Επιθεωρείτε κάθε 6 μήνες	Αντικαταστήστε εάν έχει φθαρεί ή έχει υποστεί ζημιά

* Η συχνότητα αντικατάστασης ενδέχεται να διαφέρει. Τα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς. Αν πιστεύετε ότι χρειάζεστε κάποιο ανταλλακτικό, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot® για περισσότερες πληροφορίες.

Καθαρισμός της βούρτσας καθαρισμού γωνιών

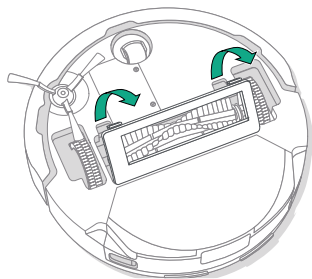
Τραβήξτε για να αφαιρέσετε τη βούρτσα καθαρισμού γωνιών. Απομακρύνετε τυχόν τρίχες ή υπολείμματα με τη βούρτσα καθαρισμού και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα γωνιών.



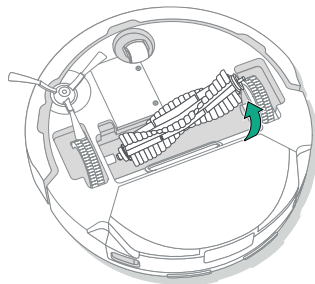
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να αντικαθιστάτε τη βούρτσα γωνιών κάθε 3-6 μήνες για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού.

Καθαρισμός της βούρτσας πολλαπλών επιφανειών

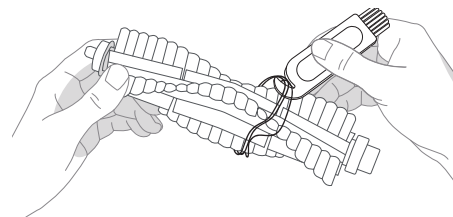
- 1** Πιέστε τις γλωττίδες απελευθέρωσης καλύμματος και ανασηκώστε για να αφαιρέσετε το κάλυμμα βούρτσας.



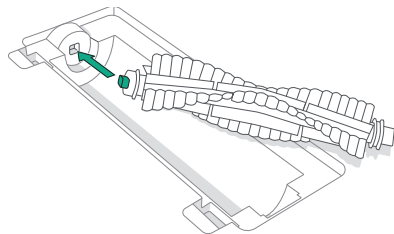
- 2** Αφαιρέστε τη βούρτσα πολλαπλών επιφανειών.



- 3** Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τριχών από τη βούρτσα πολλαπλών επιφανειών με τη βούρτσα καθαρισμού.



- 4** Επανατοποθετήστε τη βούρτσα πολλαπλών επιφανειών και το κάλυμμα βούρτσας στο ρομπότ.



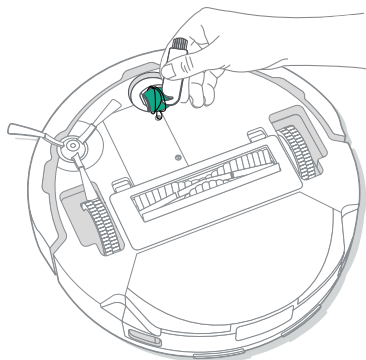
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για οδηγίες σχετικά με τον βαθύτερο καθαρισμό της βούρτσας πολλαπλών επιφανειών, ανατρέξτε στη διεύθυνση global.irobot.com



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να αντικαθιστάτε την κύρια βούρτσα κάθε 6-12 μήνες για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού.

Καθαρισμός του μπροστινού κατευθυντήριου τροχού

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τρίχες και υπολείμματα από τον μπροστινό κατευθυντήριο τροχό.

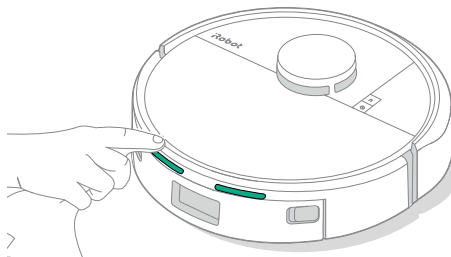


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ένας μπροστινός τροχός γεμάτος τρίχες και υπολείμματα θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο δάπεδό σας. Αν ο τροχός δεν περιστρέφεται ελεύθερα αφού τον καθαρίσετε, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.

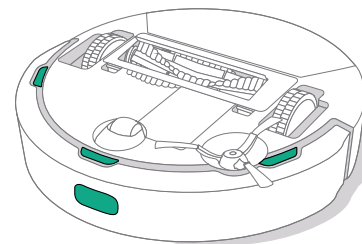
Καθαρισμός των επαφών φόρτισης και των αισθητήρων

Σκουπίστε τις επαφές φόρτισης και τους αισθητήρες με ένα καθαρό, στεγνό πανί ή ελαφρώς νοτισμένο με αφρό μελαμίνη.

ΕΠΑΦΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



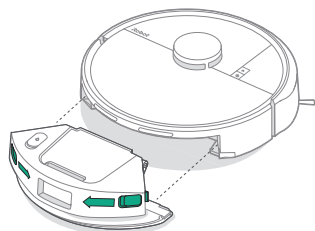
ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ



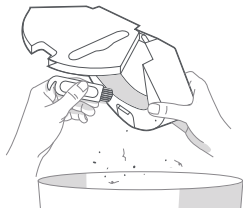
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ψεκάζετε με διάλυμα καθαρισμού ή νερό τους αισθητήρες ή τα ανοίγματα των αισθητήρων.

Άδειασμα του κάδου

- 1 Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης κάδου για να αφαιρέσετε τον κάδο.



- 2 Ανοίξτε την πόρτα για να αδειάσετε και να καθαρίσετε τον κάδο με τη βούρτσα καθαρισμού.



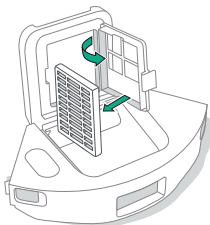
- 3 Τοποθετήστε τον κάδο ξανά στο ρομπότ.



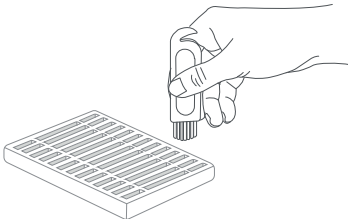
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ξεπλένετε και μην μουλιάζετε τον κάδο.

Καθαρισμός του φίλτρου

- 1 Αφαιρέστε τον κάδο. Ανοίξτε την πόρτα του κάδου και αφαιρέστε το φίλτρο.



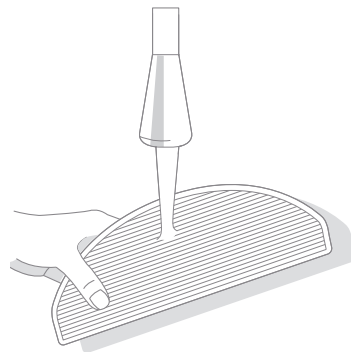
- 2 Αφαιρέστε τα υπολείμματα με τη βούρτσα καθαρισμού.



- 3 Σκουπίστε τον κάδο με ένα καθαρό πανί.
- 4 Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο. Τοποθετήστε τον κάδο ξανά στο ρομπότ.

Καθαρισμός του πανιού σφουγγαρίσματος

Πλύνετε καλά στο χέρι το πανί σφουγγαρίσματος με κρύο νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.



Φροντίδα και συντήρηση της βάσης

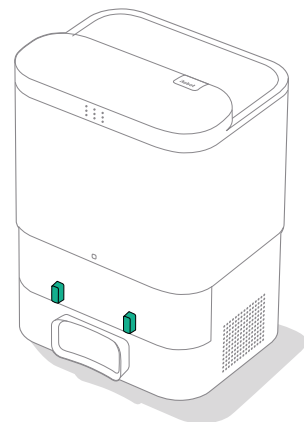
Για να διατηρήσετε το ρομπότ σε κατάσταση που θα διασφαλίζει κορυφαία απόδοση, εκτελέστε τις διαδικασίες στις ακόλουθες σελίδες.

Εξάρτημα	Συχνότητα φροντίδας	Συχνότητα αντικατάστασης*
Επαφές φόρτισης	Μία φορά τον μήνα	-
Αισθητήρες	Καθαρίστε μία φορά τον μήνα	-
Παράθυρο IR	Καθαρίστε μία φορά τον μήνα	-
Σακούλες	-	Θα πρέπει να αντικαθιστάτε τις σακούλες όταν είναι γεμάτες - σας προειδοποιεί η ενδεικτική λυχνία LED στη βάση ή/και η εφαρμογή Roomba® Home
Φίλτρο βάσης	Μία φορά τον μήνα (αφαιρέστε τα υπολείμματα από το φίλτρο της βάσης)	

* Η συχνότητα αντικατάστασης ενδέχεται να διαφέρει. Τα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς. Αν πιστεύετε ότι χρειάζεστε κάποιο ανταλλακτικό, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της iRobot® για περισσότερες πληροφορίες.

Καθαρισμός των επαφών φόρτισης και του παραθύρου IR

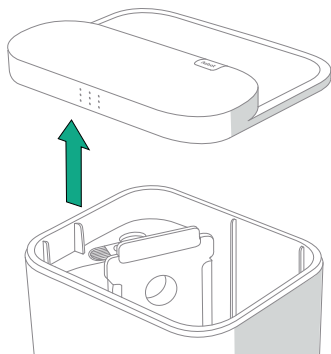
Ελέγξτε τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν ρύπους. Σκουπίστε με ένα καθαρό, στεγνό πανί.



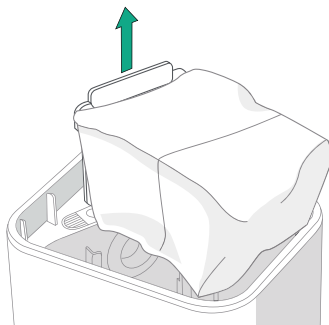
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην ψεκάζετε με διάλυμα καθαρισμού ή νερό τους αισθητήρες ή τα ανοίγματα των αισθητήρων.

Αντικατάσταση της σακούλας

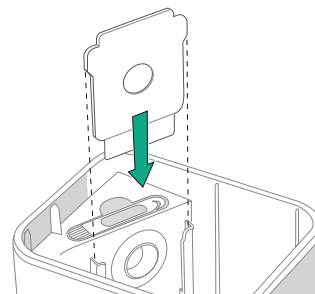
- 1 Ανασηκώστε το καπάκι του δοχείου για να το ανοίξετε.



- 2 Τραβήξτε προς τα πάνω την κάρτα για να αφαιρέσετε τη σακούλα από το δοχείο.



- 3 Τοποθετήστε μια νέα σακούλα, σύροντας την κάρτα στους οδηγούς τοποθέτησης. Με αυτόν τον τρόπο, η σακούλα σφραγίζεται ώστε να μην διαφεύγουν σκόνης και ρύποι.



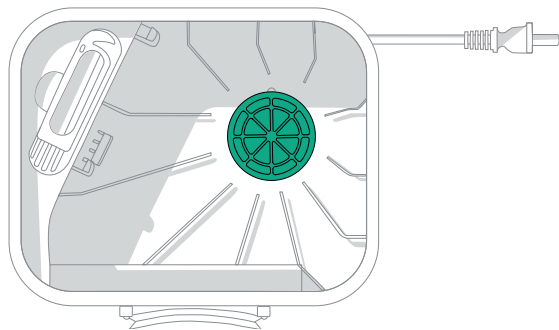
- 4 Πιέστε το καπάκι προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει πλήρως.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση του ρομπότ και της βάσης, καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε το φίλτρο του ρομπότ όπως απαιτείται.

Αφαίρεση υπολειμμάτων από το φίλτρο βάσης

Ελέγξτε το κάλυμμα του ανεμιστήρα για τυχόν συσσωρευμένα χνούδια ή ρύπους και καθαρίστε με ένα καθαρό, στεγνό πανί για να τα αφαιρέσετε.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αντιμετώπιση προβλημάτων του ρομπότ σας

Το ρομπότ σας θα σας ειδοποιήσει εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με μια φωνητική ανακοίνωση ή ηχητική ειδοποίηση. Η εφαρμογή Roomba® Home θα παρέχει επίσης ειδοποιήσεις σχετικά με τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε για την επίλυση τυχόν προβλημάτων.

Αν δεν είστε βέβαιοι αν το ρομπότ έχει ολοκληρώσει ή σταματήσει προσωρινά την εργασία καθαρισμού, συμβουλευτείτε την εφαρμογή Roomba® Home για να ελέγξετε την κατάσταση ή του.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, πατήστε το 🏠 για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, (εντός 5 δευτερολέπτων) πατήστε τα 🏠 + ⏻ για 5 δευτερόλεπτα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου και τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε αυστηρούς κανονισμούς μεταφοράς. Αν χρειάζεται να μεταφέρετε αυτό το προϊόν για σέρβις, ταξίδι ή οποιονδήποτε άλλο λόγο, ΠΡΕΠΕΙ να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες αποστολής.

- Η μπαταρία ΠΡΕΠΕΙ να απενεργοποιηθεί πριν από την αποστολή.
- Απενεργοποιήστε την μπαταρία αφαιρώντας το ρομπότ από τη βάση και πατώντας παρατεταμένα το 🏠 για 10 δευτερόλεπτα. Πιέστε τον προφυλακτήρα για 10 δευτερόλεπτα ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί 🏠. Στη συνέχεια, όλες οι ενδείξεις θα απενεργοποιηθούν.
- Συσκευάστε το ρομπότ με ασφάλεια για αποστολή.

Αν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, επισκεφτείτε την εφαρμογή Roomba® Home, επικοινωνήστε με την τοπική ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση global.irobot.com.

Αντιμετώπιση προβλημάτων με τη βάση σας

Η βάση θα σας ενημερώσει αν υπάρχει πρόβλημα μέσω της φωτεινής ένδειξης LED στο μπροστινό μέρος του δοχείου και μέσω της εφαρμογής Roomba® Home. Αν η βάση δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, ελέγξτε την εφαρμογή Roomba® Home για σφάλματα.

Φωτεινή ένδειξη LED	Συχνό σφάλμα	Επιδιόρθωση
Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα	Η σακούλα είναι γεμάτη ή λείπει	Αντικαταστήστε τη σακούλα αν είναι γεμάτη ή τοποθετήστε μία αν λείπει. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της. Αν το πρόβλημα παραμένει, αφαιρέστε τυχόν ρύπους από τη θύρα στο κάτω μέρος του ρομπότ και από τη βάση.

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας από τη θερμότητα, που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τη συσκευή από βλάβη λόγω υπερθέρμανσης. Αν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, το μοτέρ σταματά να λειτουργεί. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει για 30 λεπτά, καθαρίστε τυχόν εμπόδια από τη θύρα και τον σωλήνα απομάκρυνσης και, έπειτα, συνδέστε ξανά την πρίζα.

ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Κατασκευαστής	iRobot
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την Ελλάδα	MANOLOPOULOS SERVICE Αγορακρίτου 29-35 Πλατεία Αττικής, 10440 Αθήνα Τηλέφωνο: +30 210 82.13.542 Website: www.manolopoulos-service.gr
Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την Κύπρο	3D ELECTRONICS SERVICES LTD Βηθλεέμ 60, Στρόβολος, Λευκωσία, 2033 Κύπρος Τηλέφωνο: 00357 99620124 Website: www.3dservices.com.cy

Συμπληρώστε το σημείο πώλησης

Ονομασία προϊόντος	
Σειριακός αριθμός	
Ημερομηνία πώλησης	
Σφραγίδα σημείου πώλησης	

Μητρώο επισκευών βάσει εγγύησης

Παραδόθηκε για επισκευή στις	Παραλήφθηκε από υπογραφή	Επισκευάστηκε στις	Αριθμός αναφοράς επισκευής	Υπογραφή

1. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία πώλησης στον πελάτη. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν χρεώνονται.
2. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή καλύπτουν ελαττώματα που μπορεί να αποδειχθεί ότι προκλήθηκαν από ελαττώματα υλικών, σχεδιασμού ή εργασίας.
3. Η εγγύηση και η χωρίς χρέωση επισκευή δεν καλύπτουν ελαττώματα που προκλήθηκαν από μεταφορά, από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, κακή συντήρηση, μηχανική ζημιά, παρεμβολές στη συσκευή ή βλάβες που προκλήθηκαν από τη μη συμμόρφωση της ηλεκτρικής εγκατάστασης με τις απαιτήσεις ČSN καθώς και βλάβες από ακατάλληλη σύνδεση.
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει τη φθορά φίλτρων, βουρτσών και ψηκτρών, μπαταριών, λαστιχένιων εξαρτημάτων, πελμάτων τροχών και παρόμοιων εξαρτημάτων.
5. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι 6 μήνες.

Εξουσιοδοτημένο σέρβις: Τηλ.: (210)8836512-8213542

E-mail: info@manolopoulos-service.com

Παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με το κέντρο σέρβις για οποιοσδήποτε αξιό-
σεις.



Χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια; Είμαστε εδώ για να σας βοηθήσουμε.

Κατεβάστε την εφαρμογή Roomba® Home ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση global.irobot.com για υποστήριξη του προϊόντος ή επικοινωνήστε με το κέντρο υποστήριξης της περιοχής σας. Αν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια στις Η.Π.Α. και τον Καναδά, καλέστε την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών για τις Η.Π.Α. στον αριθμό (877) 855-8593.

Πληροφορίες ασφάλειας

Ανατρέξτε στον Οδηγό ασφαλείας που συνοδεύει το ρομπότ σας ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση global.irobot.com



WC# 4857310 vA

iRobot

©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Οι ονομασίες iRobot, Roomba και Roomba Combo είναι σήματα κατατεθέντα της iRobot Corporation. Η ονομασία DustCompactor αποτελεί εμπορικό σήμα της iRobot Corporation. Η ονομασία Wi-Fi και το λογότυπο Wi-Fi είναι σήματα κατατεθέντα της Wi-Fi Alliance. Η ονομασία Apple και App Store είναι εμπορικά σήματα της Apple, Inc., κατατεθέντα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Η ονομασία Google Play είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.